



USINA SANTA TEREZINHA

RELATÓRIO DE
SUSTENTABILIDADE
COMUNICAÇÃO
DE PROGRESSO

SUSTAINABILITY REPORT
COMMUNICATION ON PROGRESS

2013



EXPEDIENTE | EXPEDIENT

Direção | Direction

Diretoria Administrativa | Administrative Board
Toshikatu Gondo

Coordenação Geral | General Coordination

Gerência Administrativa | Administrative Management
Roberto A. F. Cidade

Coordenação Editorial | Editorial coordination

Assessoria de Comunicação | Communication Office
Suelen Loraine Aguilar Albuquerque - MTb 8792/PR
Daniela Giannini
Natasha de Paula Amorin

Colaboração | Cooperation

Amanda Fantucci Couto
Carlos Cezar Bressan
David Murrigi Prina
Diego Horie
Fernando Medeiros
Gisele Leiko de Oliveira
Gisele Pereira Higino Vareschini
Henrique William Bego Soares
João Antônio dos Santos
Larissa Tortato Meneguetti
Magali Sanches Tessaro
Marcos Antonio de Souza Forte
Marcos Edmilson Maziero
Marcos Roberto de Campos Lemos
Mário Sérgio da Silva
Pedro Lopes Caldas
Renato Caldini Raniero
Riquelle Dayse Moraes
Romildo Bueno
Robson Souza Nalim da Silva
Solange Gil de Azevedo
Waldemir Pizaia
Waldomiro Baddini

Criação e Edição | Designing and Edition

institutoconhecimento.com.br
Alexandre Mourão/ Carlos Vinícius Rodrigues

Revisão | Revision

Atelier de Redação - Fernanda Cassim

Tradução | Translation

Juriel Meneguetti
Pedro Camargo de Moura
Tiago Willian Nardi
Wagner Murilo Pereira Takata

Imagens | Images

Mobi Comunicação - Débora Schmitt

Evandro Rodrigues Fernandes

Pólen Comunicação - Ivan Amorin/ Walter Fernandes

Banco de Imagens Usina Santa Terezinha
Usina Santa Terezinha Images Archive



SUMÁRIO

INDEX

	09	Estratégia e Análise Strategy and Analysis
	13	Perfil Corporativo Corporate Profile
	21	Parâmetros para o Relatório Parameters for the report
	27	Identidade organizacional Organizational Identity
	30	Governança Governance
	32	Conduta ética Ethical conduct
	33	Cidadania corporativa Corporate citizenship
	43	Reconhecimentos Recognition
	47	Públicos Publics

05

51

Desempenho Econômico**Economic Performance**

55

Incentivo à cultura | **Culture incentive**

64

Incentivo ao esporte | **Sport incentive**

66

Fundo Municipal dos Direitos da Criança e do Adolescente (Lei Federal 8069/90) e Fundo Municipal de Promoção aos Direitos do Idoso (Lei Federal 8842/94) |

Municipal Fund of Child and Adolescent Rights. (Federal Law 8069/90) and Municipal Fund of Promotion of Elderly Rights (Federal Law 8842/94)

06

75

Desempenho Ambiental**Environmental Performance**

77

Energia renovável | **Renewable energy**

78

Produção e plantio de mudas | **Production and planting seedlings**

80

Uso, manejo e conservação do solo | **Use, management and soil conservation**

81

Gerenciamento de resíduos | **Waste management**

82

Controle biológico | **Biological control**

84

Materiais usados | **Materials used**

85

Consumo de energia elétrica | **Electric energy consumption**

86

Total de investimentos e gastos com proteção ambiental | **Total environmental protection Expenditures and investments**

87

Indicadores | **Indicators**

88

Iniciativas ambientais | **Environmental initiatives**

07

93

Desempenho Social**Social Performance**

95

Recursos Humanos | **Human Resources**

111

Programa, projetos e ações sociais | **Programs, projects and social actions**

122

Parcerias | **Partnership**

126

Datas comemorativas | **Commemorative dates**

130

Comunicação | **Communication**

133

Gestão em saúde | **Health management**

137

Saúde e segurança no trabalho | **Health and safety at work**

MENSAGEM DO CONSELHO

MESSAGE FROM THE COUNCIL

O Conselho Administrativo da Usina Santa Terezinha publica o Relatório de Sustentabilidade 2013, que reforça nosso comprometimento com o desenvolvimento sustentável e atuação com responsabilidade social e ambiental.

Publicado desde 2010, o Relatório de Sustentabilidade é um dos principais instrumentos de divulgação de informações aos nossos públicos de relacionamento.

Assim, mais uma vez, o relatório segue as diretrizes do GRI - Global Reporting Initiative, no índice G3, nível C, apresentando os indicadores e o progresso de cumprimento das respectivas metas. É certo, que ainda temos longo caminho de aprendizado para alcançar o nível A+, porém, a cada ano damos novos passos para tanto.

Esse progresso só vem sendo possível com a atuação comprometida e com a dedicação dos colaboradores da empresa, aos quais o Conselho Administrativo direciona especial agradecimento, contando com todos para que os objetivos traçados para os próximos anos sejam superados, com observância constante das bases socioambientais.

The Administrative Council of Usina Santa Terezinha publishes the Sustainability Report 2013 with the purpose of strengthening our commitment with sustainable development and social and environmental responsibility.

Published since 2010, the Sustainability Report is one of the main instruments of divulging information to our related public.

Once more our report follows the directives of the Global Reporting Initiative (GRI), in the index G3, level C, presenting all the indicators and the progress of fulfilling all goals. It is certain that we still have a long path of learning to reach level A+, however each year we take new steps towards it.

This progress is only possible with the commitment and dedication of all employees, all of which The Council gives its special thanks, counting on each and everyone to help us achieve the objectives planned for the following years always observing our social and environmental basis.



QUADRO ADMINISTRATIVO
ADMINISTRATIVE BOARD

Conselho Administrativo | Administrative Council

Presidente | President
Julio Meneguetti Neto

Secretário | Secretary
Paulo Meneguetti

Membros | Members
Ivaldo Meneguette
Mário Meneguetti
Hélcio Meneguetti
Jaime Meneguetti

Diretoria | Board of Directors

Presidente | President
Sidney Meneguetti

Superintendente | Superintendent
Ágide Meneguette

Financeiro/Suprimentos | Financial/Supply
Paulo Meneguetti

Comercial/Logística | Commercial/Logistics
Moacir Meneguetti

Corporativo | Corporate
Arno Silvestre Macagnan

Administrativo/Controle | Administrative/Controller
Toshikatu Gondo

Jurídico | Juridical
Sidney Samuel Meneguetti

Diretoria Executiva | Operational Directors

Unidade Iguatemi	Júlio César Meneguetti
Unidade Paranacity	Álvaro Meneguetti
Unidade Tapejara	Francisco Meneguetti
Unidade Ivaté	Fernando Avelar
Unidade Terra Rica	Wilson José Meneguetti
Unidades Rondon e São Tomé	João Batista Meneguetti
Unidade Cidade Gaúcha	Júlio Osvaldo Meneguetti
Usina Rio Paraná	João Marcos Paganini
Usina Goioerê	Marcelino Takaoka
Costa Bioenergia	Cláudio Meneguetti

Gerência Corporativa | Corporate Management

Administrativo | Administrative
Roberto A. F. Cidade

Auditoria Interna | Internal Audit
Magali Sanches Tessaro

Comercial | Commercial
Marcos Roberto de Campos Lemos

Financeiro | Financial
Romildo Bueno

Jurídico / Segurança do Trabalho
Juridical / Safety Procedures
Henrique Wiliam Bego Soares

Logística | Logistics
Wilson Roberto Chuma

Parceria Agrícola | Land Lease Partnership
Clever Lonardon

Recursos Humanos | Human Resources
Waldomiro Baddini

Suporte Técnico à Indústria | Industrial Technical Support
Waldemir Pizaia

Suprimentos | Supplies
João Antonio dos Santos

Tecnologia da Informação | Information Technology
Sérgio Galinari

Gerentes Industriais | Industrial Managers

Unidade Iguatemi	Sinobilino Zanusso
Unidade Paranacity	Gilberto Gualtieri
Unidade Tapejara	Antonio Sperandio
Unidade Ivaté	Elenilda Ap. Trazzi Rodrigues
Unidade Terra Rica	João Jose Marafão
Unidade São Tomé	Eduardo Ignacio Baptista
Unidade Rondon	Maucir Campaner
Unidade Cidade Gaúcha	Mauricio Honda
Usina Goioerê	Jeronimo Noboru Eimori
Costa Bioenergia	Jose Paulo Paschoal

Gerentes Agrícolas | Agricultural Managers

Unidade Iguatemi	Jose Edison Garcia
Unidade Paranacity	Ederson Tutida
Unidade Tapejara	Moacir Francisco Pintinha
Unidade Ivaté	Ricardo Ometto Jarussi
Unidade Terra Rica	Guilherme de A. Prado Rodrigues
Unidade São Tomé	Sidney Salomão Meneguetti
Unidade Rondon	Denis Palangana
Unidade Cidade Gaúcha	Paulo Rogerio Trindade
Usina Rio Paraná	Gervasio Cocaroli
Usina Goioerê	Ocimar Rocha de Oliveira
Costa Bioenergia	Mauricio Miyamoto

Gerentes de Mecanização | Mechanization Managers

Un. Tapejara	Josué Fagundes Verderio Jr.
Un. Paranacity	Edimar Andrade Miguel

Gerente de Planejamento | Planning Manager

Un. Tapejara	Sebastião Olimpio Santaroza
--------------	-----------------------------



ESTRATÉGIA E ANÁLISE

STRATEGY AND ANALYSIS



Palavra do Presidente



Apesar das adversidades advindas de uma conjuntura climático-econômica instável, com ações e decisões fundamentadas em seus Valores institucionais, a Usina Santa Terezinha conseguiu manter-se entre as maiores empresas do setor sucroenergético, fazendo da safra 2013 um período de conquistas.

A empresa, com o apoio do Conselho Administrativo, seguiu com os investimentos a fim de agregar escala de produção e, assim, garantindo a necessária competitividade dos produtos até a entrega ao cliente, tanto no mercado interno como no externo.

Consciente das variáveis que o setor enfrenta, inclusive as climáticas, e da necessidade de incentivar as inovações que minimizem os riscos às operações, a Usina Santa Terezinha consolidou a renovação dos canaviais com a técnica do preparo de solo profundo, que permite uma sistematização da lavoura mais adequada aos tipos de solo das regiões onde atuamos, racionalizando a utilização de insumos e melhorando a infiltração de água no solo. Trata-se de um importante exemplo, que ressalta o compromisso da Usina Santa Terezinha com uma gestão ambiental eficiente, a qual visa a reduzir o impacto de suas operações e a garantir alta produtividade.

Em 2013, a necessidade de adoção de medidas que resultem em aumento dos níveis de produtividade culminou com a assunção de um compromisso formal entre todos os níveis de gestão das áreas agrícola, industrial e corporativa, definindo as metas a serem perseguidas nos próximos anos e as estratégias a serem utilizadas. Esse é um importante passo para que nossa Missão e Visão permeiem por todas as áreas, com a transparência quanto aos objetivos, para que o respectivo alcance possa ser acompanhado.

A Usina Santa Terezinha também manteve sua integração com a sociedade, como continuidade ao atendimento dos objetivos do Pacto Global, por meio da realização de diversos projetos de incentivo à educação, à cultura, ao esporte e ao meio ambiente, que serão detalhados ao longo do relatório.

As prioridades, com certeza, serão as mesmas: continuar crescendo, com uma gestão eficiente pela qual ocorra aumento da produtividade, diminuindo o impacto ambiental das operações e buscando a qualidade e segurança das atividades, de forma que os resultados agreguem valor tanto aos acionistas, quanto aos colaboradores, fornecedores, parceiros, enfim, a toda comunidade.

Assim, apresentamos o Relatório de Sustentabilidade 2013, que reforça a posição da Usina Santa Terezinha no mercado com equilíbrio, ética e transparência, contribuindo para o desenvolvimento sustentável do país.

Boa leitura,

Sidney Meneguetti
Diretor Presidente
Usina de Açúcar Santa Terezinha Ltda.

Message from the President



Despite the adversities arising from unstable climate conditions and a pessimistic economic scenario, Usina Santa Terezinha was able to stay among the largest companies in the sugar, ethanol and bio-energy sector. This was possible with actions and decisions based in our institutional values that turned crop 2013 in a period of achievements.

The company with the support from the Administrative Council continued to invest in production scale to secure the competitive edge of our goods in both internal and external markets.

Aware of the many variables that the sector faces and looking to improve the innovative measures that minimize the risk of operations, Usina Santa Terezinha consolidated the renovation of cane fields using the deep soil technique which enable a more adequate utilization of the different types of soils present in each mill. The technique also optimizes the use of inputs and improves the infiltration of water in the soil. This example highlights Usina Santa Terezinha commitment to an efficient environmental management that aims to improve productivity and also mitigate the impact of its operations.

In 2013 the agricultural, industrial and corporate areas of the company made a commitment between all management levels to establish the goals for the next years and also to determine the strategy to pursue them. This was an important step to ensure that our Mission Statement and Vision be within all areas of the company with transparency towards the objectives.

Usina Santa Terezinha kept its integration with society and communities by conducting many projects in the areas of education, culture, sports and environmental awareness, continuing to meet the objectives of the Global Compact. These projects will be detailed further in this report.

Our priorities remain the same: continuing to grow increasing productivity through efficient management, reduce the environmental impact of our operations and improve quality and safety of all our activities. That way we can achieve results with added value for shareholders, collaborators, suppliers, partners and all community.

Thus we present the 2013 Sustainability Report, which strengthens the position of Usina Santa Terezinha in the market with stability, ethics and transparency, contributing for the sustainable development of the country.

Good reading!

Sidney Meneguetti
President-Director
Usina de Açúcar Santa Terezinha Ltda.



PERFIL CORPORATIVO

CORPORATE PROFILE



A Usina Santa Terezinha é uma empresa de capital fechado representativa do setor de açúcar, etanol e bioeletricidade no Brasil, composta por nove unidades produtivas no estado do Paraná.

O quadro de colaboradores é formado por 22.981 pessoas, distribuído entre o corporativo e o terminal logístico localizado no município de Maringá, o terminal rododferroviário em Paranaguá, as unidades produtivas situadas em Iguatemi, Paranacity, Tapejara, Ivaté, Terra Rica, São Tomé, Rondon, Cidade Gaúcha, bem como na Usina de Açúcar e Álcool Goioerê Ltda. e na Costa Bioenergia Ltda, todas situadas no estado do Paraná, além da Usina Rio Paraná S.A - greenfield no município de Eldorado, no Mato Grosso do Sul.

Com efeito, em 2013, a Usina Santa Terezinha foi classificada como a segunda empresa do agronegócio que mais emprega no Brasil, pela Melhores e Maiores 2013, da Revista Exame.

Na safra 2013/2014, foram processadas 16,1 mi de toneladas de cana-de-açúcar, considerando-se as unidades produtivas da Usina Santa Terezinha e a Costa Bioenergia, e, assim, produzidas 1,56 mi toneladas de açúcar VHP, 391.740,473 m³ de etanol – do qual, 122.392,029 m³ de etanol anidro e 269.348,444 m³ de etanol hidratado –, resultando em 613.713 de megawatts/hora de energia elétrica. Preponderantemente exportadora, no ano de 2013 foram exportadas 1.520.680 toneladas de açúcar e 121.680 m³ de etanol para países da Europa, Ásia, América e África. No mercado interno, foram comercializadas 1.233 toneladas de açúcar, 116.612 m³ de etanol anidro e 106.335 m³ de etanol hidratado.

Presente no mercado desde 1961, a Usina Santa Terezinha apoia os dez princípios do Pacto Global da ONU (Organização das Nações Unidas) e as iniciativas voltadas a assegurar o combate à corrupção, o respeito aos direitos humanos, às relações de trabalho e ao meio ambiente.

A Usina Santa Terezinha realizou, em 2013, diversas atividades norteadas pelo desenvolvimento sustentável,

por meio de investimentos em ações socioambientais.

Uma das ações promovida nas unidades da empresa foi o Projeto Semeando o Verde – que contemplou cerca de 4.200 crianças de 20 escolas públicas, localizadas em dez cidades paranaenses e uma cidade sul matogrossense – com atividades educativas e culturais, tais como palestras, apresentações teatrais, concursos de frases, plantio de um total de 25 mil mudas de árvores em áreas de preservação, entrega de kits e premiações envolvendo a temática preservação ao meio ambiente.

Outro projeto realizado pela empresa, o Atletismo, promove ações de incentivo à prática esportiva por meio da participação de colaboradores e dependentes em corridas de rua no Paraná, como a Prova Rústica Tiradentes, a Maratona de Revezamento Vanderlei Cordeiro de Lima – Pare de Fumar Correndo, ambas em Maringá, e a Corrida Rústica de Iguatemi Elenilson Silva – Pare de Fumar Correndo, uma iniciativa que conta com a parceria da UEM (Universidade Estadual de Maringá).

Ambos os projetos institucionais – Semeando o Verde e Atletismo – são certificados com o selo dos Objetivos de Desenvolvimento do Milênio – Empresa Parceira, edição 2013/2014, por serem práticas socioambientais.

A Usina Santa Terezinha é comprometida com o Movimento Nós Podemos Paraná, por meio de ações voltadas às metas dos ODM (Objetivos de Desenvolvimento do Milênio), estabelecidas pela ONU e propostas até o ano de 2015, e certificada com o Selo Empresa Compromissada, do governo federal, que identifica organizações que cumprem práticas estabelecidas no Compromisso Nacional para Aperfeiçoar as Condições de Trabalho na Cana-de-açúcar.

Dessa forma, a Usina Santa Terezinha evolui os desempenhos sociais, econômicos e ambientais, como forma de manter-se integrada à sociedade, promovendo ações que contribuem com o bem-estar, a saúde e a segurança dos colaboradores e seus familiares, fornecedores, parceiros e, portanto, toda a comunidade.

Usina Santa Terezinha is a representative closely held company in the sugarcane, ethanol and bio-energy sector in Brazil, consisting of nine production units in Paraná.

The collaborators chart is composed of 22,981 people, allocated in the corporative office and logistics terminal – in the city of Maringá, the truck and railroad station in Paranaguá, the production units in Iguatemi, Paranacity, Tapejara, Ivaté, Terra Rica, São Tomé, Rondon, Cidade Gaúcha, Usina de Açúcar e Álcool Goioerê Ltda, Costa Bioenergia Ltda all located in Paraná State, as well as Usina Rio Paraná, a greenfield project located in Eldorado, Mato Grosso do Sul State.

In 2013, Usina Santa Terezinha was rated as the second agribusiness company to employ more people in Brasil by Exame magazine's "Melhores e Maiores 2013" (Best and Biggest) publication.

In the crop year 2013/2014 16.1 million tons of sugarcane were processed considering the production units of Usina Santa Terezinha and Costa Bioenergia combined. Thus 1.56 million tons of VHP sugar were produced and 391,740.473 m³ of ethanol, 122,392.029 m³ of anhydrous ethanol and 269,348.444 m³ of hydrous ethanol and 613,713 Mw/h of electric energy. Primarily an exporter, in 2013 the company exported 1,520,680 tons of sugar and 121,680 m³ of ethanol to European, Asian, American and African countries. In the domestic market were sold 1,233 tons of sugar, 116,612 m³ of anhydrous ethanol and 106,335 m³ of hydrous ethanol.

In the market since 1961, Usina Santa Terezinha supports the ten principles of United Nation's Global Compact and initiatives aiming to combat corruption, secure human rights respect, improve working relations and protect the environment

In 2013 Usina Santa Terezinha performed many activities toward sustainable development by investing in social and environmental actions.

One of the actions promoted in the company's units was the project "Semeando o Verde" (Sowing Green), which involved the participation of 4,200 children of 20

public schools from ten cities in Paraná State and one city in Mato Grosso do Sul State. The project promoted educational and cultural activities such as: lectures, theatrical presentations, phrase contests, the planting of 25,000 tree saplings in preservation areas and the distribution of environmental kits and awards.

The company also promotes the project "Atletismo" (Athletics) to incentive the practice of sports by its collaborators and relatives. These activities include the participation in street races in the Paraná State like the "Prova Rústica Tiradentes", the "Maratona de Revezamento Vanderlei Cordeiro de Lima – Pare de Fumar Correndo" both in Maringá city and the "Corrida Rústica de Iguatemi Elenilson Silva – Pare de Fumar Correndo" in partnership with the State University of Maringá (UEM).

Both our institutional projects "Semeando o Verde" and "Atletismo" are considered social and environmental practices and are certified with the seal of Millennium Development Goals – Partner Company for 2013/2014.

Usina Santa Terezinha is committed to the "Movimento Nós Podemos Paraná" (Movement We Can Paraná), by conducting actions toward the goals of MDG (Millennium Development Goals) established by the United Nations and valid until 2015. Usina Santa Terezinha was also certified by the Federal Government of Brazil with the "Selo Empresa Compromissada" (Committed Company Seal) which identifies organizations that fulfill practices established in the National Commitment to Improve Working Conditions in the Sugarcane Industry.

Notably, Usina Santa Terezinha promotes actions that contribute to the welfare, health and safety of its collaborators and their relatives, suppliers, partners and the community, improving the social, economic and environmental performances and maintaining itself integrated with society.

PRODUTOS PRODUCTS

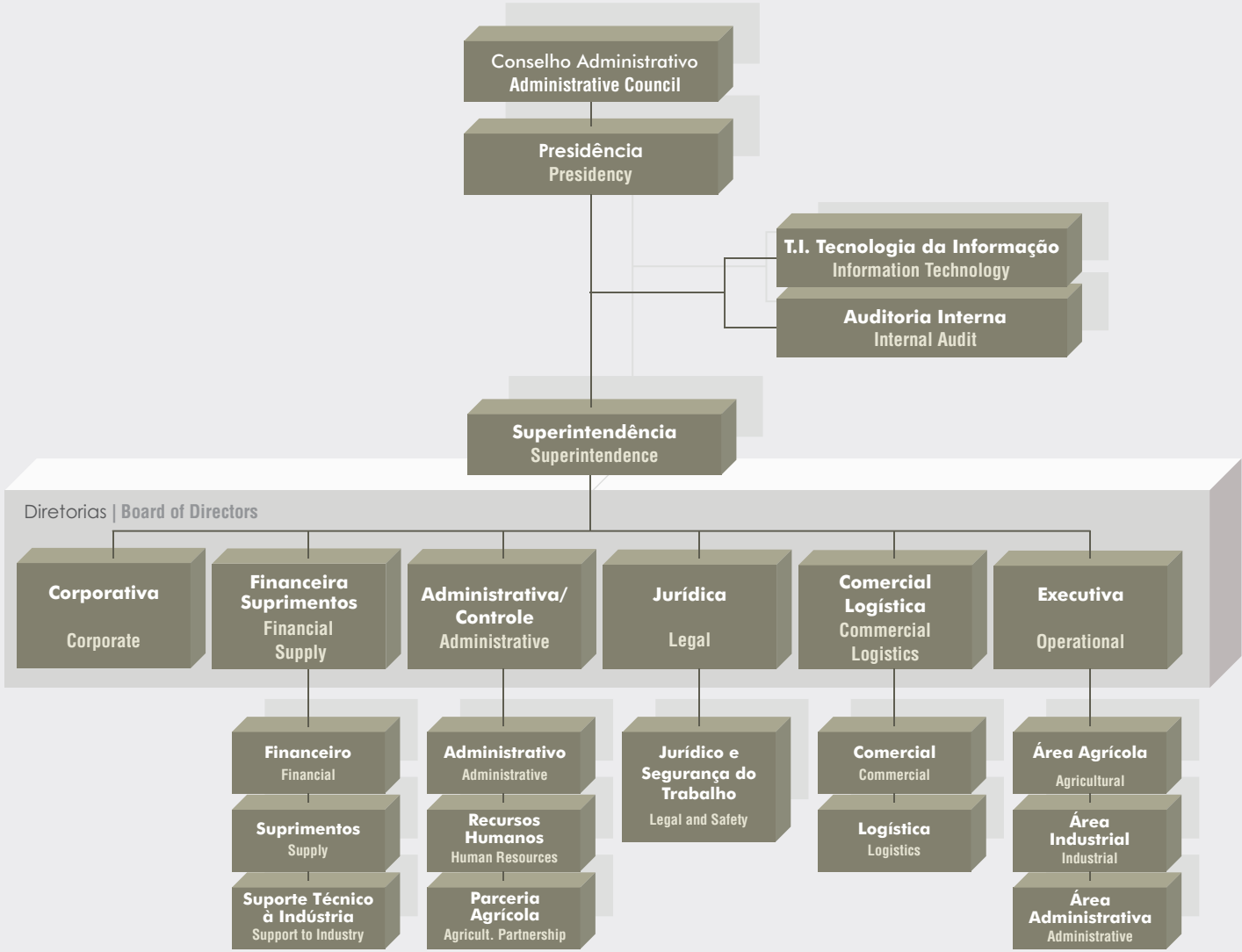
PRINCIPAIS PRODUTOS MAIN PRODUCTS:

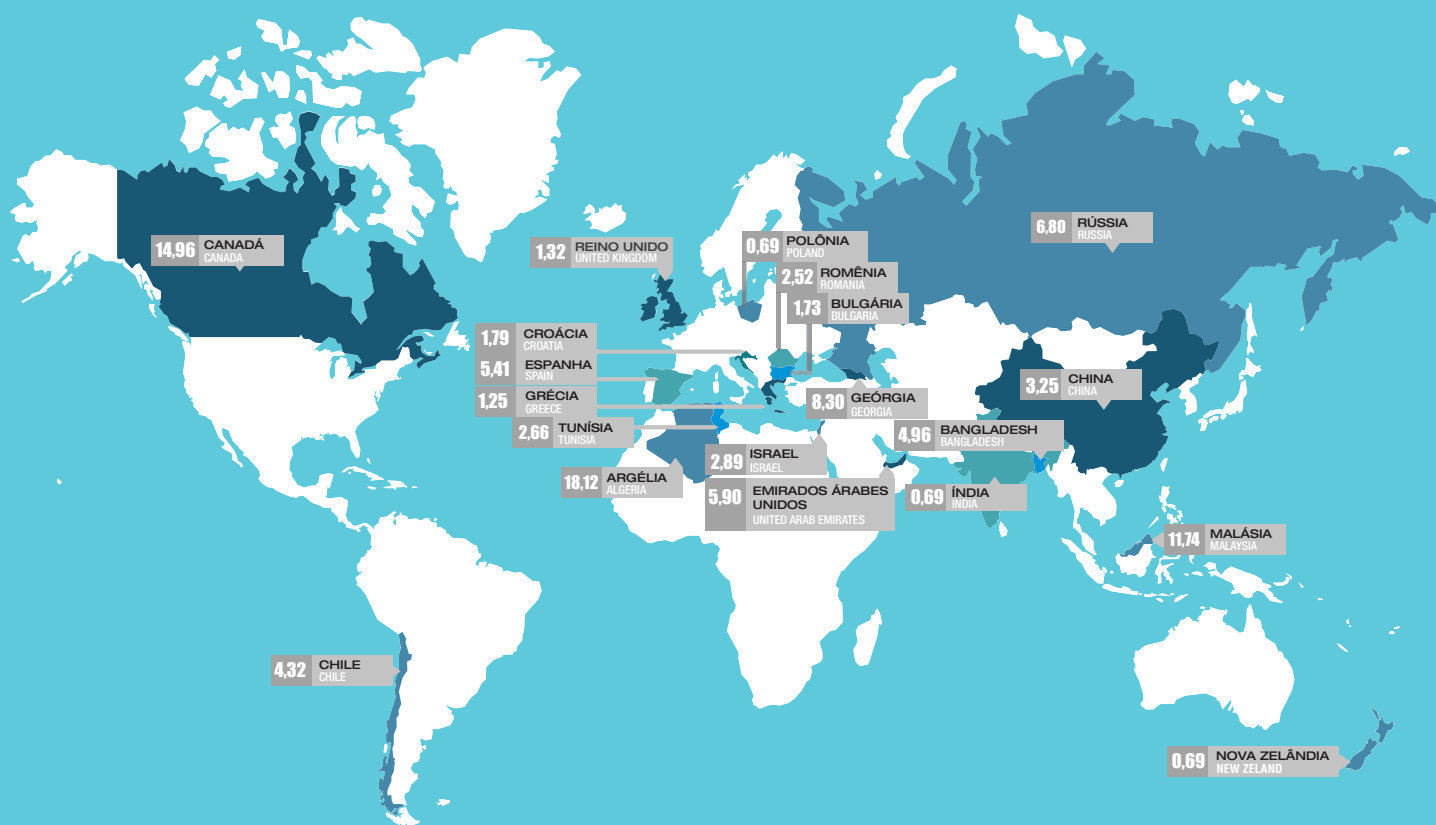
Açúcar	Sugar
Etanol	Ethanol
Bioeletricidade	Bioelectricity

SUBPRODUTOS SUBPRODUCTS:

Bagaço de cana-de-açúcar	Sugarcane bagasse
Creme de levedura	Yeast cream

ESTRUTURA CORPORATIVA CORPORATE STRUCTURE





Abstract graphic with a teal background. A white, jagged, zig-zag line runs diagonally from the bottom left towards the top right. Scattered across the background are ten white circles, each containing a number from 01 to 10. On the right side, there is a cluster of three overlapping white circles containing the letters 'LM', 'C', and 'OI'. The overall design is minimalist and modern.

RIO GRANDE DO SUL

SÃO PAULO

PARANÁ

LP

Oceano
Atlântico
Atlantic Ocean

SANTA CATARINA

Unidade | **Unit Rondon-PR**



Unidade | **Unit Cidade Gaúcha-PR**



Unidade | **Unit Usina Rio Paraná-MS**



Unidade | **Unit Usina Goioerê-PR**



Unidade | **Unit Costa Bioenergia/Umuarama-PR**



Logística | **Logistics Center Maringá - PR**



Logística | **Logistics Paranaguá - PR**





PARÂMETROS PARA O RELATÓRIO

PARAMETERS FOR THE REPORT





Norteadas pelas diretrizes da GRI - Global Reporting Initiative e pelos princípios do Pacto Global, o Relatório de Sustentabilidade da Usina Santa Terezinha tem como objetivo mensurar e divulgar suas informações aos seus públicos de interesse.

Anual e na quarta edição, a publicação é orientada pelas diretrizes da GRI G3, com nível de aplicação C, e traz os desempenhos econômicos, sociais e ambientais da empresa referentes ao período de 1º de janeiro a 31 de dezembro de 2013.

Focando o desempenho sustentável da organização em território brasileiro – onde estão sediadas as unidades produtivas, administração e terminais logísticos –, o Relatório de Sustentabilidade traz, alinhados ao conteúdo, selos que identificam os dez Princípios do Pacto Global, divididos em quatro temas: direitos humanos, trabalho, meio ambiente e combate à corrupção.

Dessa forma, o relatório constitui também uma Comunicação de Progresso - COP, do Pacto Global das Nações Unidas, publicado no banco de dados da COP - do Pacto Global (www.unglobalcompact.org).

Priorizando as relações sociais e o meio ambiente, a publicação demonstra o compromisso da Usina Santa Terezinha com o desenvolvimento social, cumprindo as metas do Pacto Global divulgadas no relatório e ampliando gradativamente o número de indicadores ativos de desempenhos.

Com foco na informação ética, confiabilidade e clareza nos relacionamentos, o conteúdo publicado neste documento pode ser esclarecido no endereço eletrônico comunicacao@usacucar.com.br e conferido nas versões impressas ou digitais (www.usacucar.com.br).



Pacto Global Rede Brasileira
WE SUPPORT

This is our **Communication on Progress** in implementing the principles of the **United Nations Global Compact**.

We welcome feedback on its contents.

Guided by the directives of the Global Reporting Initiative and the principles of the Global Compact, the objective of Usina Santa Terezinha's Sustainability Report is to divulge information to its interested public.

Annually published and in its fourth edition, the publication uses the directives of GRI G3, with applicable level C and present the economic, social and environmental performances of the company measured from January 1st, 2013 to December 31st, 2013.

Focused in sustainable development of the organization in Brazilian territory – where are located the production units, administrative office and logistics terminals of the company – the Sustainability Report present along with its contents seals that identify the Global Compact Ten Principles divided in four themes: human rights, work, environment and corruption combat.

The Sustainability Report is also a COP (Communication on Progress), from the United Nations Global Compact, published in COP Database (www.unglobalcompact.org).

Prioritizing the social relations and the environment, the publication demonstrates Usina Santa Terezinha's commitment with social development, fulfilling the goals of the Global Compact divulged in the report and gradually improving the number of active indicators of performance.

Focused in ethic information, reliability and transparency in its relations the contents of this document can be verified in the printed and digital versions at (www.usacucar.com.br) and can be clarified in e-mail address comunicacao@usacucar.com.br.



10 DECISÕES EMPRESARIAIS PARA TRANSFORMAR O PLANETA

- 

1 **RESPEITAR**
e apoiar os direitos humanos reconhecidos internacionalmente na sua área de influência
- 

2 **ASSEGURAR**
a não participação da empresa em violações dos direitos humanos
- 

3 **APOIAR**
a liberdade de associação e reconhecer o direito à negociação coletiva
- 

4 **ELIMINAR**
todas as formas de trabalho forçado ou compulsório
- 

5 **ERRADICAR**
efetivamente todas as formas de trabalho infantil da sua cadeia produtiva
- 

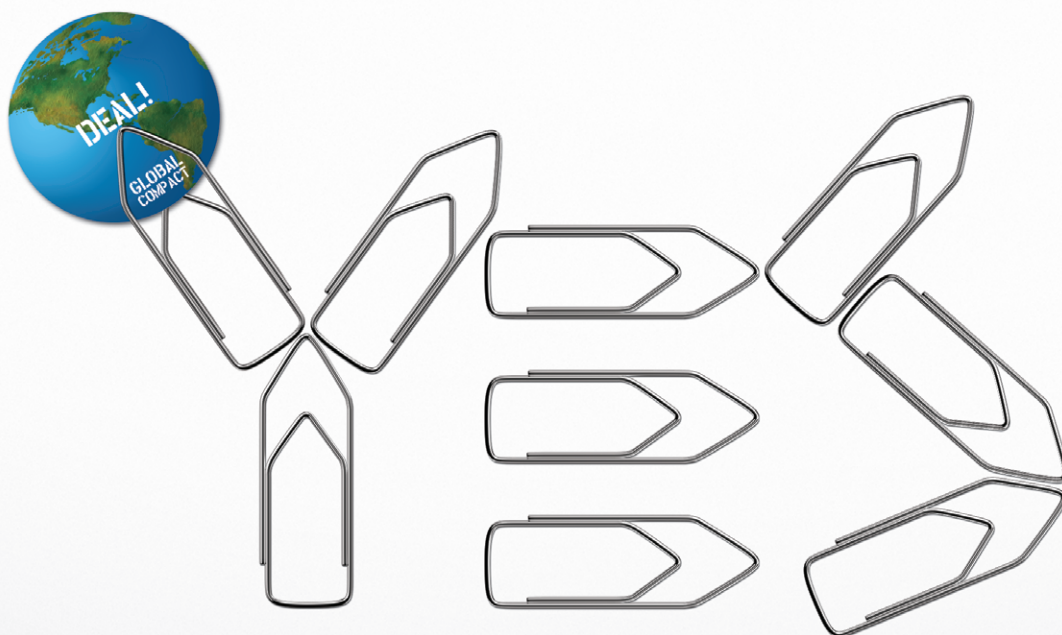
6 **ESTIMULAR**
práticas que eliminem qualquer tipo de discriminação no emprego
- 

7 **ASSUMIR**
uma abordagem preventiva, responsável e proativa para os desafios ambientais
- 

8 **DESENVOLVER**
iniciativas e práticas para promover e disseminar a responsabilidade socio-ambiental
- 

9 **INCENTIVAR**
o desenvolvimento e a difusão de tecnologias ambientalmente responsáveis
- 

10 **COMBATER**
a corrupção em todas as suas formas incluindo extorsão e suborno



10 CORPORATE DECISIONS TO TRANSFORM THE PLANET

- 1 RESPECT**
and support internationally recognized human rights in your area of influence
- 2 ENSURE**
that your company does not participate in any way in the violation of human rights
- 3 SUPPORT**
freedom of association and recognize the right to open collective bargaining
- 4 ELIMINATE**
all forms of forced or compulsory labour
- 5 ERRADICATE**
all forms of child labour in your productive chain
- 6 STIMULATE**
all practices that eliminate any form of discrimination at the workplace
- 7 ASSUME**
a responsible, preventive and proactive posture towards environmental challenges
- 8 DEVELOP**
initiatives and practices to promote and divulge socioenvironmental responsibility
- 9 PROMOTE**
the development and dissemination of environmentally responsible technologies
- 10 FIGHT**
corruption in all of its forms, including extortion and bribery



IDENTIDADE ORGANIZACIONAL

ORGANIZATIONAL IDENTITY



MISSÃO VISÃO VALORES

Missão

Atuar de forma segura e rentável, com produção de cana-de-açúcar, açúcar, etanol, energia elétrica e seus derivados. Atender aos mercados nacionais e internacionais, com responsabilidade socioambiental e contribuição para o desenvolvimento sustentável da companhia e da comunidade.

Visão

Manter-se no mercado sucroenergético sempre entre as maiores do ranking, como garantia da remuneração do capital do acionista.

Valores

- **Integração:** incentivamos a troca de informações e o aproveitamento de experiências, otimização de recursos entre áreas, equipes e unidades, com busca da integração, da uniformização e da melhoria de cada uma de nossas práticas e resultados;
- **Resultados:** buscamos a melhoria contínua, com controle dos resultados por indicadores de desempenho, com promoção de ambiente de alta performance, com mecanismos de reconhecimento das pessoas e equipes de trabalho;
- **Parceiros e Fornecedores:** reconhecemos os nossos parceiros e fornecedores como partes integrantes no processo de atendimento, desenvolvimento e melhoria dos nossos resultados;
- **Prontidão para Mudanças:** inspiramos e criamos condições favoráveis à implementação de mudanças que agreguem valor à organização;
- **Empreendedorismo e Inovação:** estimulamos a superação de desafios, com geração e aplicação de inovações tecnológicas que contribuam para o alcance dos objetivos estratégicos e crescimento contínuo da empresa;
- **Ética e Transparência:** nossos negócios, compromissos e ações são fundamentados nos Princípios da Ética e Transparência;
- **Respeito à Vida:** respeitamos a vida, com busca na Gestão da Empresa da excelência na segurança, na saúde e no meio ambiente;
- **Diversidade Humana:** respeitamos a diversidade humana nas relações com pessoas e instituições, com garantia dos princípios do respeito às diferenças, a não discriminação e a igualdade de oportunidades de integração e evolução;
- **Pessoas:** constituem o grande pilar no desempenho da nossa organização;
- **Orgulho de ser Usina Santa Terezinha:** orgulhamo-nos de pertencer a uma empresa brasileira, de fazer parte de sua história, de suas conquistas e por sua capacidade de vencer desafios.

Mission Statement

Produce sugar, ethanol, electric energy and other sugarcane derivatives in a safe and profitable way. Supply the domestic and international markets with social and environmental responsibility contributing towards the sustainable development of the company and the community.

Vision

Keep itself in the sugar, ethanol and bio-energy market always among the largest companies as a guarantee of the shareholder capital remuneration.

Values

- **Integration:** we encourage the information exchange and the use of experiences from others, the resources optimization between areas, teams and productions units and the pursuit of integration, uniformity and improvement of each of our practices and results;
- **Results:** we search for a continuous improvement controlling the results through performance indicators, with the promotion of a high fulfillment environment, with mechanisms of recognizing the people and working teams;
- **Partners and Suppliers:** we recognize our partners and suppliers as integrated parts of the customer service, development and improvement of our results;
- **Readiness for Changes:** we inspire and create conditions favorable to the implementation of changes which add value to the organization;
- **Entrepreneurship and Innovation:** we encourage the overcoming of challenges, generating and applying technological innovations that contribute towards reaching strategic goals and steady growth of the company;
- **Ethics and Transparency:** our businesses, commitments and actions are based in the Principles of Ethics and Transparency;
- **Respect to Life:** we respect life, through the aim of the Company Management in security, health and environment excellence;
- **Human diversity:** We respect the human diversity in the relations with people and institutions, with the guarantee of the principles of respect to the differences, of the non-discrimination and equality of integration and evolution opportunities;
- **People:** they are the great pillar of our organization's performance;
- **Proud of being Usina Santa Terezinha:** we are proud of belonging to a Brazilian company, of being part of its history, its achievements and ability to overcome challenges.

GOVERNANÇA

A Política de Governança Corporativa da Usina Santa Terezinha envolve a direção e o acompanhamento dos relacionamentos entre a organização, o Conselho Administrativo, a Diretoria e os Comitês instalados. As boas práticas de governança visam a fortalecer e criar melhores condições de crescimento da empresa, atreladas à sustentabilidade.

O Conselho Administrativo é composto por seis membros, representantes das holdings, que compõem o quadro societário da Usina Santa Terezinha. Os conselheiros se reúnem semanalmente para acompanhar a execução do plano estratégico traçado anualmente e, assim, deliberar a respeito dos assuntos pertinentes às atribuições, além de recomendar as ações e desafios para a empresa.

A Diretoria Executiva, por sua vez, é formada por profissionais, dentre os quais estão membros das famílias acionistas ou não, que demonstraram capacidade técnica e confiabilidade necessária ao exercício do cargo. A Diretoria é composta por dezessete membros: diretor presidente, diretor superintendente, diretor corporativo, diretor financeiro/suprimentos, diretor administrativo/controle, diretor jurídico, diretor comercial e diretores executivos.

GOVERNANCE

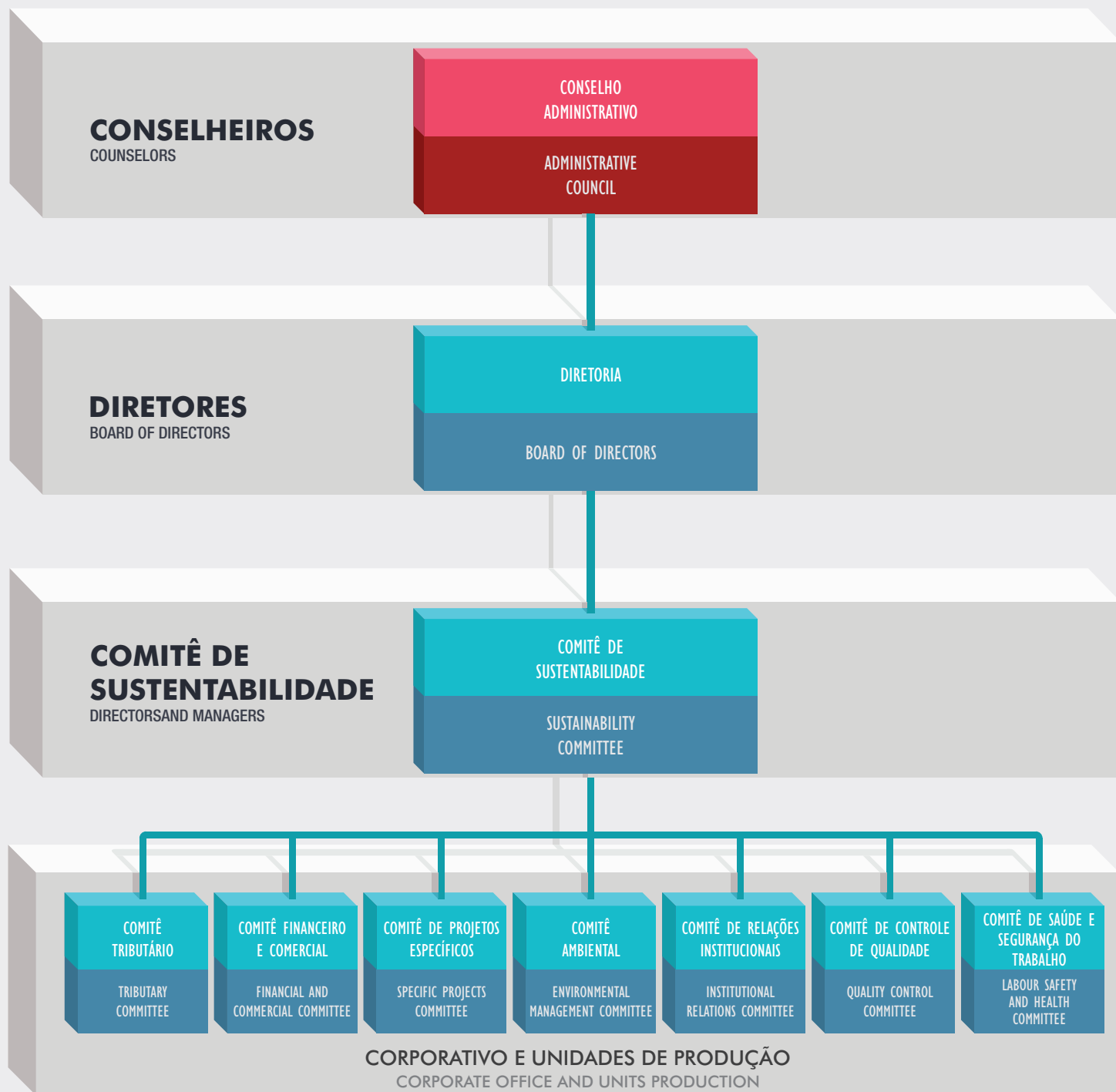
The Policy of Governance of Usina Santa Terezinha involves the monitoring of relations between the organization, the Administrative Council, the Board of Directors and the Internal Committees. The good practices of governance aim to strengthen and sustainably create better conditions of growth for the company.

The Administrative Council consists of six members representing the holdings that compose the shareholding structure of Usina Santa Terezinha. The council members get together weekly in order to monitor the execution of the strategic plan annually drawn and, thus, deliberate pertinent issues regarding attributions and recommend the actions and challenges of the company.

The Board of Directors comprises professionals from the shareholding families and other executives that demonstrated technical capacity and reliability invited to occupy the positions. Today the Board consists of seventeen members: President Director, Superintendent Director, Corporative Director, Financial/Supplies Director, Administrative Director/Controller, Legal Director, Commercial Director and Operational Directors.

ESTRUTURA DA GOVERNANÇA CORPORATIVA

CORPORATE OFFICE AND PRODUCTION UNITS





A Usina Santa Terezinha preocupa-se em garantir as ideias de sustentabilidade e respeito a normas trabalhistas e ambientais. Inspirada na legislação internacional, incluiu em todos os seus contratos de prestação de serviços por fornecedores uma cláusula exigindo postura ética e pautada na boa-fé nos negócios, baseando suas ações na promoção de valores e comportamentos morais. Assim, buscamos garantir o respeito aos padrões universais de direitos humanos, de cidadania e da participação da sociedade, a busca pelo respeito ao meio ambiente e contribuição para sua sustentabilidade e o maior envolvimento nas comunidades em que se inserem as partes, contribuindo para o desenvolvimento econômico e humano dos indivíduos ou até atuando diretamente na área social, em parceria com governos ou isoladamente.

A fim de possibilitar o contato com a comunidade, a Usina Santa Terezinha disponibiliza um canal competente no site da empresa (www.usacucar.com.br/contato), encaminhando aos setores responsáveis todas as informações para verificações e adoção das medidas cabíveis.

Ademais, com a edição da denominada Nova Lei Anticorrupção – Lei. nº 12.846, de 1º de agosto de 2013 -, que entrou em vigor apenas no ano de 2014, a Usina Santa Terezinha reforçará suas práticas no sentido de coibir ações que importem em atos lesivos à administração pública nacional ou estrangeira, com a revisão do Manual de Políticas e a edição e divulgação de um Código de Ética claro e objetivo, dirigido a todos os colaboradores, fornecedores e prestadores de serviços.

Usina Santa Terezinha takes measures to comply with labor regulations, environmental law and sustainability ideas. Inspired by international legislation it includes a clause in all contracts with third party suppliers demanding ethical conduct and good faith in business practices, guiding their actions in promotion of moral values and behavior. In this manner, we look to ensure respect for universal standards of human rights, citizenship and participation of society in pursuit of respect for the environment with contributions towards its sustainability. We promote more integration with the community encouraging human and economic development and acting directly in social areas by ourselves or in partnership with the Government.

Usina Santa Terezinha enables a communication channel with the community at the company's website (www.usacucar.com.br/contato) where we forward all information and requests received to the concerned areas for the proper reply.

Also with the new Anti-Corruption Law nº 12.846 dated August 1st, 2013 in effect since 2014, Usina Santa Terezinha will reinforce its practices to combat harmful acts to both national and foreign public administrations, such as the revision of the Manual of Politics and the edition and divulging of a clear and objective Code of Ethics to all collaborators, suppliers and third parties.



Comprometida com o desenvolvimento sustentável e integrada com a sociedade, a Usina Santa Terezinha renova, por meio de iniciativas e compromissos, ações de responsabilidade socioambiental, alinhadas à sociedade civil e governos federal, estadual e municipal.

Nesse sentido, a Usina Santa Terezinha, por meio da Alcopar (Associação dos Produtores de Bioenergia do Estado do Paraná), apoia o projeto do estado do Paraná denominado Caminhos do Desenvolvimento, que visa a melhorar as rodovias e estradas rurais, facilitando o escoamento da produção e melhorando a qualidade de tráfego.

Ainda preocupada com a qualidade de vida e bem-estar da comunidade, a empresa mantém a destinação de embalagens de defensivos agrícolas para a Adita (Associação dos Distribuidores de Insumos e Tecnologia Agropecuária).

Ademais, o projeto Encadeamento Produtivo, criado e desenvolvido em 2013, tem por finalidade reforçar a cadeia de suprimentos da empresa, capacitando seus fornecedores nos diversos municípios do estado do Paraná.

Usina Santa Terezinha is committed with sustainable development and integrated with society and thus renew social and environmental initiatives and actions along with the civil society and municipal, state and federal Governments.

In this sense, Usina Santa Terezinha through Alcopar (Association of the Bio-Energy Producers of Paraná State) supports the project “Caminhos do Desenvolvimento” (Ways of Development) with the purpose of reforming the roads and highways of the State to facilitate the production flow and improve the quality of traffic.

Also concerned with the quality of life of the community, the company destinies all agrochemical empty packages to Adita (Association of Distributors of Raw Materials and Agricultural Technology).

The project “Encadeamento Produtivo” (Productive Linkage) was created and developed in 2013 with the objective of capacitate the company suppliers in many cities of Paraná State to strengthen Usina Santa Terezinha supply chain.



Cumprindo a responsabilidade ambiental e o disposto na Lei Federal nº. 7.802/1989, a Usina Santa Terezinha é associada a Adita (Associação dos Distribuidores de Insumos e Tecnologia Agropecuária) – desde junho de 2002, para onde destina as embalagens vazias de agroquímicos.

No ano de 2013, a Usina Santa Terezinha enviou o total de 274.231 embalagens de defensivos agroquímicos para a Adita, sendo 135.850 galões e 138.381 sacas. Para cumprir com as exigências de envio, a empresa mantém um controle efetivo das embalagens que saem para as frentes de aplicações de defensivos agrícolas na lavoura e o respectivo retorno das embalagens vazias e tríplice lavadas, sendo que, periodicamente, os saldos das embalagens de cada unidade são conferidos pela Auditoria Interna.

As embalagens vazias de defensivos agrícolas entregues a Adita são transformadas em artefatos para a construção civil e outros seguimentos, por exemplo, conduítes corrugados, cordas, vergalhões de aço, madeira plástica, embalagens para óleo lubrificante, dutos corrugados, luvas para emenda, economizadores de concreto, barricas de papelão, sacos plásticos para lixo hospitalar e tampas para embalagens de defensivos agrícolas, dando a correta destinação ao resíduo.

Fulfilling its responsibilities and legal competences in relation to the agrochemical empty packages established in the Federal Law number 7,802/ 1989, Usina Santa Terezinha since June 2002 has a partnership with Adita (Association of Distributors of Raw Materials and Agricultural Technology).

In 2013 Usina Santa Terezinha sent a total of 274,231 agrochemical empty packages to Adita, out of which 135,850 were gallons and 138.381 were bags. The production units keep a strict control of the packages which are send to the front of the agrochemical application in the fields, requiring the return of the packages after a triple washing process. Also, periodically the balance of the packages of each production unit is checked by the Internal Audit Area.

The empty packages of agrochemicals delivered to Adita are transformed into inputs for civil construction and other segments, such as, corrugated conduits, ropes, steel beam, plastic wood, package for lubricant oil, corrugated duct, gloves for mend, concrete savers, paper barrels, plastic bags for hospital waste and tops for packages of pesticides, the correct destination of the residues.

Embalagens de defensivos químicos enviadas para a Adita

Packages of agrochemicals send to Adita

Unidades Units	Galões Gallons	Sacarias Bags	Total
Iguatemi	13.762	12.212	25.974
Paranacity	19.243	22.743	41.986
Tapejara	24.279	43.866	68.145
Ivaté	17.958	17.545	35.503
Terra Rica	18.038	9.217	27.255
São Tomé	10.170	1.568	11.738
Rondon	9.105	15.876	24.981
Cidade Gaúcha	10.050	9.647	19.697
Usina Goioerê	4.694	5.462	10.156
Costa Bioenergia	8.551	245	8.796
Total Geral	135.850	138.381	274.231

ARANAV (ASSOCIAÇÃO DOS REVENDEDORES DE AGROTÓXICOS DE NAVIRAÍ/MS) (ASSOCIATION OF AGROCHEMICAL SELLERS OF NAVIRAÍ/MS)



Para dar o destino final correto às embalagens de defensivos agroquímicos, o greenfield, Usina Rio Paraná, localizado em Eldorado, no estado do Mato Grosso do Sul, é associado à AranaV (Associação dos Revendedores de Agrotóxicos de Naviraí). No ano de 2013, foram destinadas para reciclagem 4.244 embalagens de defensivos, sendo 2.387 galões e 1.857 sacas.

To give the correct final destination to the agrochemical packages, Usina Rio Paraná (under construction) located in Eldorado, Mato Grosso do Sul State is associated with AranaV. In 2013 2,387 gallons and 1,857 bags were destined to recycling in a total of 4,244 agrochemical packages.

PROGRAMA CAMINHOS DO DESENVOLVIMENTO PROJECT WAYS OF DEVELOPMENT

A Usina Santa Terezinha, por meio da Alcopar - Associação de Produtores de Bioenergia do Estado do Paraná, apoia o projeto do estado do Paraná denominado Caminhos do Desenvolvimento, que envolve diversos municípios do interior do estado, a fim de adequar estradas rurais, pontes e trincheiras que melhorarão o escoamento da produção e o tráfego, beneficiando toda a comunidade.

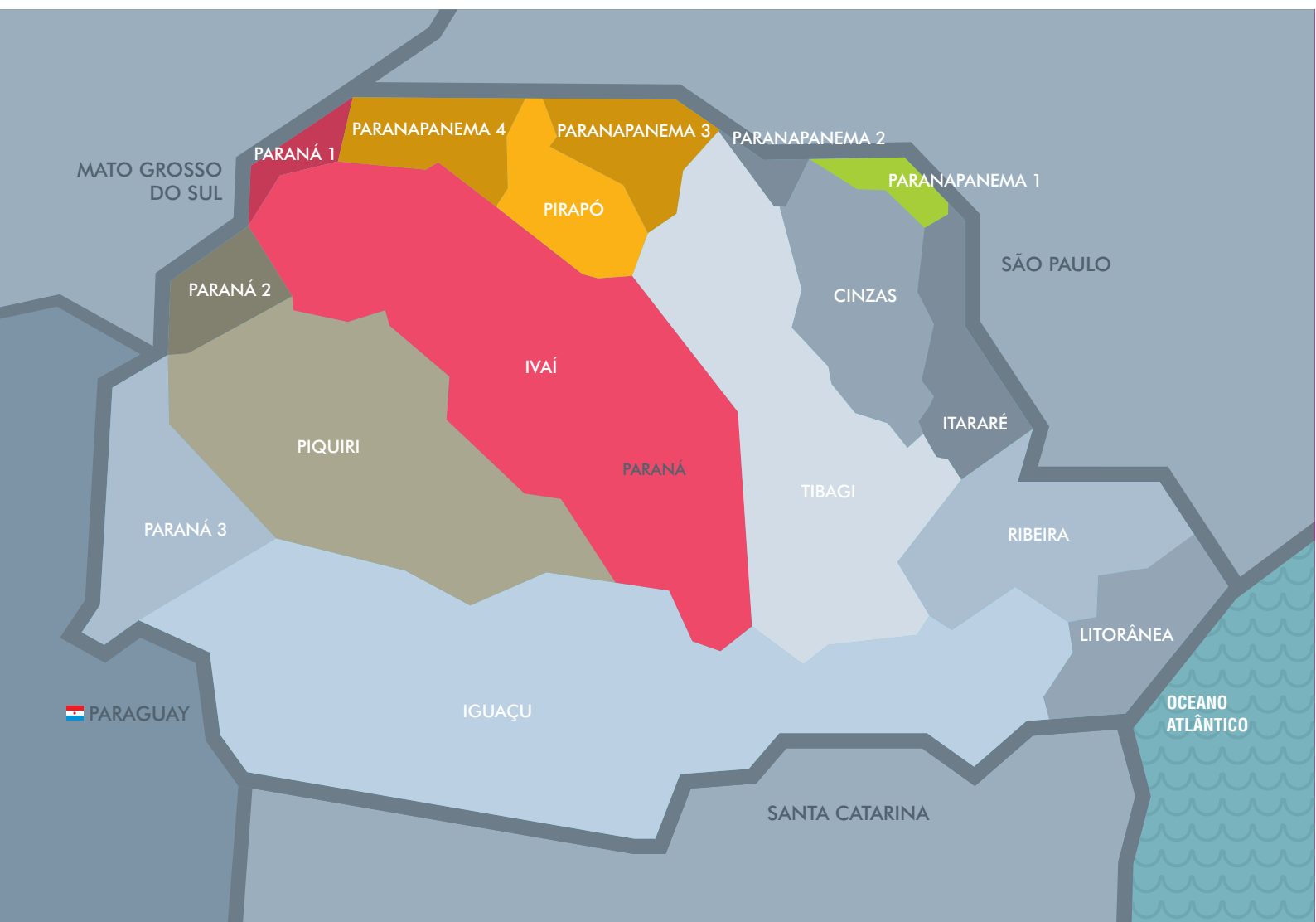
O investimento para a recuperação das estradas rurais traz progresso às regiões abrangidas, pois facilita o escoamento da produção agrícola, o trânsito de máquinas e dos implementos agrícolas – que deixam de trafegar pelas rodovias – bem como para o tráfego de pessoas moradoras das áreas rurais.

Outro benefício com o investimento é a eliminação de pontos de estrangulamento em eixos estratégicos das rodovias e cidades, e ainda, o desenvolvimento de novas regiões e ampliação física para os agricultores e moradores vizinhos.

Usina Santa Terezinha through Alcopar (Association of Bio-energy Producers of the State of Paraná) supports the Ways of Development Project to improve rural roads, bridges and trenches in many cities of the inner state which will speed up the logistics flow and traffic of vehicles benefiting all the community.

The investment to recover the rural roads brings progress to the concerned regions because facilitates the logistics flow of production and the traffic of agricultural machinery. It also improves transit conditions for people leaving in the rural areas.

Another benefit is the elimination of logistics bottlenecks in strategic highways and cities, the development of new regions and more traffic space for farmers and residents.




Os Comitês de Bacia Hidrográfica - CBH são colegiados que fazem parte do Sistema Nacional de Gerenciamento de Recursos Hídricos, sendo que sua composição garante que todos os setores da sociedade tenham representação e na gestão. A Usina Santa Terezinha está presente em quatro CBH, sendo eles: do Baixo Ivaí e Paraná 1; do Pirapó; Paranapanema 3 e Paranapanema 4 (CBH-Pirapanema) e do Rio Paranapanema; e do Piquiri e Paraná 2.


The CBH (Watershed Committees) are collegiate bodies that are part of the National System of Water Resources Management. The composition of the committees contributes so that all the sectors of society have representation and decision-making power over the management. Usina Santa Terezinha is a member in four CBH: Baixo Ivaí and Paraná 1, Pirapó, Paranapanema 3 and 4 and Piquiri and Paraná 2.




Comitê de Bacia Hidrográfica do Baixo Ivaí e Paraná 1 – Comitê Estadual Baixo Ivaí and Paraná 1 Watershed Committee - State Committee




A Usina Santa Terezinha é membro do CBH do Baixo Ivaí e Paraná 1, desde 19 de outubro de 2011, no segmento de Usuários de Recursos Hídricos, setor captação industrial e diluição de efluentes industriais.



Usina Santa Terezinha has been a member of the CBH from Baixo Ivaí and Paraná 1 since October 19, 2011 in the segment of Water Resources Users, industrial uptake and industrial effluent dilution.



Comitê de Bacia Hidrográfica do Pirapó, Paranapanema 3 e Paranapanema 4 (CBH-Piraponema) – Comitê Estadual Pirapó, Paranapanema 3 e Paranapanema 4 Watershed Committee (CBH-Piraponema) – State Committee



A empresa também é integrante do CBH (Comitê de Bacia Hidrográfica) Piraponema, com uma vaga de titular e uma vaga de suplente no segmento de Usuários de Recursos Hídricos, setor agropecuária, irrigação, piscicultura, captação industrial e diluição de efluentes industriais - desde 06 de maio de 2008.


Na gestão 2012/2014, o assessor ambiental da Usina Santa Terezinha foi eleito para presidir o comitê.



The company has also been a member of Piraponema CBH (Watershed Committee), with a chair as holder and another as substitute in the segment of Water Resources Users, agricultural sector, irrigation, fish farming, industrial uptake and industrial effluents dilution, since may 6, 2008. The environmental assessor of Usina Santa Terezinha was elected president of the committee for the 2012/2014 term.



Comitê de Bacia Hidrográfica do Rio Paranapanema 1 (CBH-Paranapanema) – Comitê Interestadual Paranapanema 1 Watershed Committee (CBH-Paranapanema) – Interstate Committee




A Usina Santa Terezinha também é membro do CBH (Comitê de Bacia Hidrográfica) Paranapanema 1 desde 06 de dezembro de 2012, com uma vaga de titular no segmento de Usuários de Recursos Hídricos, setor indústria, captação e diluição de efluentes industriais.




At CBH (Watershed Committee) Paranapanema1, Usina Santa Terezinha has also been a member, since december 6, 2012, with a chair as holder in the segment of Users of Water Resources, industry sector, uptake and industrial effluents dilution.



Comitê das Bacias do Rio Piquiri e Paraná 2, na região de Goioerê - Paraná - Comitê Estadual Piquiri and Paraná 2, Watershed Committee in the Goioerê Region – State Committee



A Usina Santa Terezinha é integrante do Comitê das Bacias do Rio Piquiri e Paraná 2 desde 30 de outubro de 2013, com uma vaga de titular e uma vaga de suplente no setor de usuários de recursos hídricos.

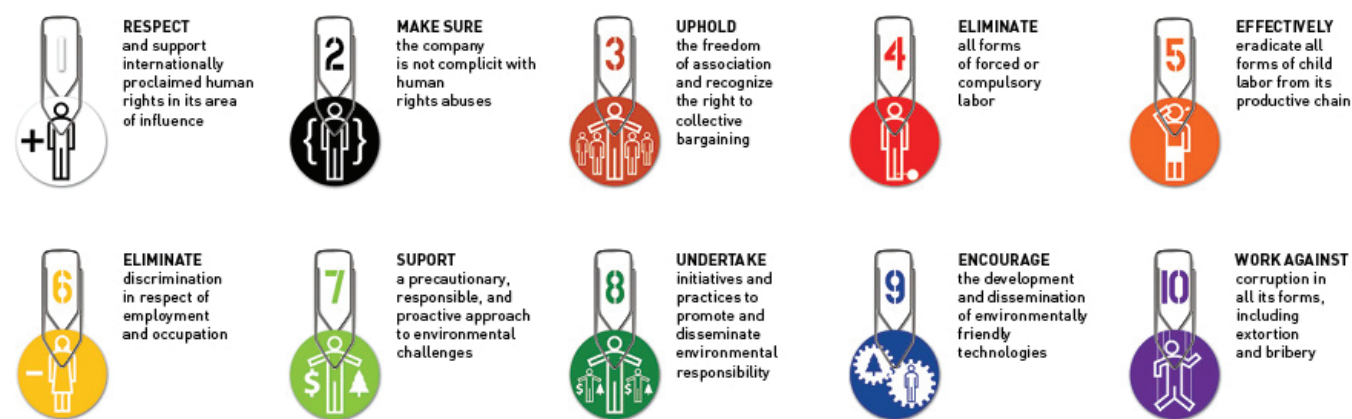


Usina Santa Terezinha is a member of the Watershed Committee of Piquiri and Paraná Rivers since october 30th, 2013 with a holder and substitute chair in the section of users of water resources.

OS DEZ PRINCÍPIOS DO PACTO GLOBAL



THE TEN PRINCIPLES OF THE GLOBAL COMPACT



Desde 2011, a Usina Santa Terezinha é voluntariamente signatária do Pacto Global, que visa o desenvolvimento, a implantação e a divulgação de políticas e práticas de sustentabilidade, integrando os dez princípios – Direitos Humanos, do Trabalho, do Meio Ambiente e do Combate à Corrupção – nas atividades corporativas e estimulando ações em apoio aos objetivos da ONU, como as Metas de Desenvolvimento do Milênio.

O Pacto Global conta com 1.562 organizações signatárias na América do Sul. No Brasil, são 364 empresas privadas signatárias, sendo 11% do segmento industrial.

Usina Santa Terezinha, in 2011, voluntarily, became a signatory of the Global Compact, an United Nations initiative aiming to divulge practices of sustainability and integrating the ten UN principles of human rights, labor, environment and corruption combat in the corporate activities, also in support of the Millennium Development Goals.

In South America 1,562 organizations signed the Global Compact. In Brazil 364 companies signed, that being 11% of the industrial sector.



Maringá, 29 de novembro de 2011.

Nações Unidas
New York, NY 10017
USA

Sr. Secretário-Geral,

Gostaria de confirmar que a *Usina de Açúcar Santa Terezinha Ltda.* apoia os Dez Princípios do Pacto Global, relacionados a Direitos Humanos, Direitos do Trabalho, Proteção do Meio Ambiente e Combate à Corrupção em todas as suas formas.

Com esta comunicação, expressamos nossa intenção de apoiar e difundir tais princípios dentro de nossa esfera de influência. Comprometemo-nos a fazer do Pacto Global e seus princípios parte da estratégia, cultura e operações diárias de nossa organização, empreender esforços para divulgar publicamente este compromisso junto aos nossos funcionários, parceiros, clientes, público em geral e o engajamento em projetos de colaboração que promovam o avanço, em particular, os Objetivos de Desenvolvimento do Milênio das Nações Unidas.

Reconhecemos que um requisito fundamental para a participação no Pacto Global é a apresentação de uma Comunicação de Progresso (COP), que descreva nossos esforços na implantação dos dez princípios. Apoiamos a prestação de contas e transparência das informações, e, por conseguinte, comprometemo-nos a apresentar um relatório sobre os progressos realizados no prazo de um ano após a adesão ao Pacto Global, e depois anualmente, de acordo com a política de COP do Pacto Global.

Atenciosamente,



Usina de Açúcar Santa Terezinha Ltda.
Paulo Meneguetti

MOVIMENTO NÓS PODEMOS PARANÁ MOVEMENT NÓS PODEMOS PARANÁ (WE CAN PARANÁ)



Em setembro de 2000, em Nova Iorque, líderes de 189 países firmaram um pacto durante a Cúpula do Milênio, promovida pela ONU. Desse acordo, nasceu a Declaração do Milênio, que estabeleceu como prioridade eliminar a extrema pobreza e a fome no planeta até 2015. Para tanto, foram definidos oito objetivos, os chamados ODM - Objetivos de Desenvolvimento do Milênio, a serem alcançados por meio de ações específicas de combate à fome e à pobreza, associadas à implantação de políticas de saúde, saneamento, meio ambiente, educação, habitação e de promoção da igualdade de gênero e ao pacto para o desenvolvimento.

O Movimento Nós Podemos Paraná, foi criado para antecipar o alcance desses objetivos, a partir do comprometimento voluntário de pessoas e instituições públicas e privadas, potencializando ações já existentes e dando sustentação a iniciativas de promoção ao desenvolvimento local sustentável, e consequentemente, melhorando o IDH (Índice de Desenvolvimento Humano). Nesse intuito comum, a Usina Santa Terezinha também adotou o movimento em suas ações corporativas.

During September 2000 leaders from 189 countries gathered in New York and made a pact in the Millennium Summit promoted by the United Nations. From this agreement came the Millennium Declaration which set as a priority to eliminate extreme poverty and hunger from the planet until 2015. For that matter, eight objectives were defined being called, MDG - Millennium Development Goals. These objectives are to be achieved by way of specific actions to combat hunger and poverty along with the implementation of health, sanitation, environmental, education, housing and gender equality policies and promoting the development pact.

The movement “Nós Podemos Paraná” (We Can Paraná) was created to anticipate the scope of these goals, with the voluntary commitment of people and public and private institutions strengthening actions already in course and promoting initiatives of local sustainable development, consequently improving the HDI (Human Development Index). In this sense Usina Santa Terezinha also adopted the movement in its corporate actions.

PROJETO ENCADEAMENTO PRODUTIVO PRODUCTIVE LINKAGE PROJECT



Práticas com fornecedores locais Local Suppliers Practices

EC6 GRI

A Usina Santa Terezinha investe, em parceria com o Sebrae (Serviço Brasileiro de Apoio às Micro e Pequenas Empresas), no Projeto Encadeamento Produtivo, que tem por objetivo desenvolver e aumentar a competitividade de fornecedores enquadrados como micro e pequenas empresas.

Para facilitar a logística do público, os treinamentos em gestão foram centrados em quatro polos: Maringá, Cianorte, Umuarama e Paranavaí, no Paraná, atendendo fornecedores de 20 municípios no Paraná.

São 115 empresas de pequeno porte participantes do projeto. “A iniciativa reforça a cadeia de suprimentos da empresa, melhorando a qualidade e produtividade dos suprimentos e fortalecendo o relacionamento com os parceiros do estado”, afirma o diretor financeiro/suprimentos, Paulo Meneguetti.

A maior parte do investimento é suportada pela Usina Santa Terezinha, sendo que o empresário participante arca com uma pequena parcela para garantir a participação.

Ademir da Silva Rosa, um dos fornecedores participantes do projeto, diz: “Somos antigos fornecedores da Usina Santa Terezinha. Foi um privilégio sermos convidados para esse projeto. Essa consultoria só vai agregar à nossa empresa, pois teremos a oportunidade de aperfeiçoar e melhorar atendimento, gestão e relacionamentos.”

Usina Santa Terezinha invests in the Project Productive Linkage in partnership with Sebrae (Brazilian Service Support to Small and Micro Companies) with the objective of developing and raising the competitive edge of small suppliers.

To facilitate the public accessibility to the management trainings, four city hubs were created in Maringá, Cianorte, Umuarama and Paranavaí in the State of Paraná. These hubs cover suppliers from 20 cities of the State.

There are 115 small size companies participating of the project. “This initiative strengthens the supply chain of the company, improving the quality and productivity of the materials and improve the relationship with the State partners” says Paulo Meneguetti, Financial and Supply Director.

Santa Terezinha is responsible for the majority of the investment while the entrepreneurs pay a small amount to participate of the project.

One of the suppliers participating of the project, Ademir da Silva Rosa says: “We are old suppliers to Usina Santa Terezinha. It was a privilege being invited for this project. This consultancy will aggregate a lot to our company because we will be able to perfect and improve the treatment, management and relationships.”

CÍRCULO DE DIÁLOGO - OBJETIVOS DE DESENVOLVIMENTO DO MILÊNIO PÓS-2015

DIALOGUE CIRCLE – MILLENNIUM DEVELOPMENT GOALS POST 2015

Participação na elaboração de políticas públicas Participation in public policies elaborations

S05 GRI

Educação, saúde e combate à corrupção: esses foram os temas discutidos no Círculo de Diálogo, organizado pelo Movimento Nós Podemos Paraná em parceria com a Organização das Nações Unidas. O círculo, realizado para debater os Objetivos de Desenvolvimento do Milênio pós-2015, proporcionou consulta pública para 71 organizações do setor privado e público, terceiro setor e sociedade civil, incluindo a participação da Usina Santa Terezinha.

O evento reuniu instituições do Paraná, porém é um movimento mundial promovido por 56 países que tem como objetivo compor o Relatório da ONU - para a definição de uma agenda de desenvolvimento pós-2015.

Education, health and corruption combat: these are the themes discussed in the Dialogue Circle organized by the “Nós Podemos Paraná” movement in partnership with the United Nations. The circle was created to debate Millennium Development Goals post 2015 and provided a public consultation with 71 organizations from the private and public sector, the third sector and civil society including Usina Santa Terezinha.

The event mobilize many institutions in the state of Paraná but is also a worldwide movement promoted by 56 countries with the objective of composing the UN Report for the definition of a development agenda post 2015.



Selo do Compromisso Nacional para Aperfeiçoar as Condições de Trabalho na Cana-de-açúcar

National Commitment Seal to Improve Labor Conditions in Sugarcane



Já são muitas as iniciativas brasileiras referentes à eliminação de práticas de trabalho forçado ou com características semelhantes à escravidão. No setor sucroenergético, uma das iniciativas é o Compromisso Nacional para Aperfeiçoar as Condições de Trabalho na Cana-de-açúcar, constituído em 2008 com o objetivo de disseminar boas práticas - resultado de uma negociação entre o governo federal, empresários e trabalhadores.

A adesão é de caráter voluntário e as empresas sucroenergéticas se comprometem a respeitar os termos estabelecidos e relacionados a 18 temas: organização sindical e negociações coletivas; contrato de trabalho; transparência na aferição da produção; responsabilidade sobre as condições de trabalho na cadeia produtiva; saúde e segurança do trabalho; transporte; alimentação; alojamento; migração; remuneração; jornada de trabalho; trabalho infantil e trabalho forçado; escolaridade, qualificação e recolocação; proteção ao desempregado, com atenção aos trabalhadores no corte manual no período de entressafra; trabalho decente e trabalho análogo ao escravo; trabalho por produção; PAS (Programa de Assistência Social) do setor; e responsabilidade no desenvolvimento da comunidade.

Para ser reconhecida com o selo do Compromisso Nacional para Aperfeiçoar as Condições de Trabalho na Cana-de-açúcar, a empresa passou por um processo de verificação de suas operações, ou seja, por auditoria externa. Além disso, há um mecanismo de verificação do cumprimento dos termos relacionados aos direitos trabalhistas, sociais e sindicais.

There are many Brazilian initiatives to eliminate practices of forced work or conditions similar to slavery. In the sugar, ethanol and bio-energy sector one of these initiatives is the National Commitment to Improve Labor Conditions in Sugarcane, created in 2008 resulting from the negotiation between the federal government, entrepreneurs and workers to disseminate good practices in the industry.

The accession is voluntary and the sugar, ethanol and bio-energy companies are committed to respect the terms established and related to 18 themes: union organization and collective negotiation, work contract, transparency in the production measurement, responsibility for the work conditions in the productive chain, health and safety at work, transportation, eating, accommodation, migration, remuneration, workday, child and forced labor, schooling, qualification and replacement, unemployed protection, manual cutter care during off season period, decent work and slave work, production work, PAS (Social Assistance Program) of the sector and community development responsibility.

To be recognized with National Commitment Seal to Improve Labor Conditions in Sugarcane, the company went through a process of verifying its operations by an external audit. Furthermore, there was also a mechanism to verify the fulfillment of the terms related to labor, social and union rights.

Acordos de negociação coletiva Collective Negotiation Agreements

LA4 GRI



Para evitar casos de violação aos direitos humanos, todos os colaboradores fazem parte dos Acordos Coletivos de Trabalho e são contratados seguindo a CLT (Consolidação das Leis do Trabalho), sendo que a contratação de mão de obra infantil é inaceitável. Já a contratação de profissionais terceirizados também segue as mesmas cláusulas.

To avoid human rights violation incidents all collaborators are part of Collective Negotiation Agreements and are hired following the CLT (Consolidation of Labor Laws) and the hiring of child labor is unacceptable. Third party professionals hiring also abide by the same clauses.

Selo ODM (Objetivos de Desenvolvimento do Milênio) - Empresa Parceira MDG Seal (Millennium Development Objectives) – Partner Company



Em junho de 2013, na terceira edição do Selo ODM (Objetivos de Desenvolvimento do Milênio) - Empresa Parceira 2013-2014, a Usina Santa Terezinha foi certificada por suas práticas em prol dos ODM e pelo seu papel de articuladora do crescimento sustentável do Paraná.

Foram 55 empresas privadas paranaenses certificadas pelo Movimento Nós Podemos Paraná/Sesi (Serviço Social da Indústria). A Usina Santa Terezinha contribui com o Objetivo 6 - Combater o HIV/ Aids, a malária e outras doenças, com o Projeto Atletismo, e o Objetivo 7 - Qualidade de Vida e Respeito ao Meio Ambiente, com o Projeto Semeando o Verde.

On June 2013 in the third edition of the ODM Seal (Millennium Development Goals) – Partner Company 2013-2014, Usina Santa Terezinha was certified by its practices toward the MDGs and by its articulator role in the sustainable development of the State of Paraná.

There were 55 private companies from Paraná certified by the “Nós Podemos Paraná” movement and Sesi (Industry Social Service). Usina Santa Terezinha contributed to the Objective 6 – HIV/Aids Combat, malaria and other diseases. It also contributed with the Project Athletics and Objective 7 – Life Quality and Environmental Respect with the Project “Semeando o Verde”.

Melhores e Maiores 2013, pela Revista Exame Best and Biggest 2013, by Exame Magazine



No ano de 2013, a Usina Santa Terezinha foi classificada como a segunda empresa do agronegócio que mais emprega no Brasil, pela Melhores e Maiores 2013, da Revista Exame. Além disso, foi considerada também a maior empresa de agronegócio da região sul e a quarta maior empresa de agronegócio no Brasil, no segmento Açúcar e Alcool.

In 2013 Usina Santa Terezinha was rated as the second agribusiness company that hired the most in Brazil by the Best and Biggest publication of Exame Magazine. Apart from that it was also considered the biggest agribusiness company in the South of Brazil and the fourth agribusiness company in Brazil in the Sugar and Ethanol Sector.

EPA (Environmental Protection Agency/ Agência de Proteção Ambiental)

EPA (Environmental Protection Agency/ Agência de Proteção Ambiental)

A Usina Santa Terezinha, alinhada com as inovações e demandas relevantes na área de sustentabilidade, busca sempre se atualizar para atender às exigências do mercado e da legislação relacionadas ao desenvolvimento sustentável.

Nesse sentido, as unidades produtivas da empresa obtiveram o registro de Produtoras de Biocombustível Avançado concedido pela EPA – Environmental Protection Agency (Agência de Proteção Ambiental norte-americana).

Para a obtenção do registro, é necessária a comprovação de que as usinas cumprem com a legislação ambiental vigente, além de atender a diversos critérios de sustentabilidade exigidos pelo RFS2 (Renewable Fuel Standard/ Padrão de Combustíveis Renováveis).

Além de contribuir com a redução da poluição e com o combate ao aquecimento global, o registro também representa a garantia de acesso do etanol produzido pela Usina Santa Terezinha ao maior mercado de combustíveis do mundo.

Usina Santa Terezinha, aligned with the relevant innovations and demands in the area of sustainability, always aims to keep itself up to date in order to meet the demands of the market and the legislation related to the sustainable development.

This way, all the company's production units obtained the registration of Advanced Biofuel Producers awarded by the North American Environmental Protection Agency (EPA).

In order to obtain the registration it is necessary to be proved that the sugarcane plants are according to the current environmental legislation, besides attending several sustainability criteria required by the RFS2 (Renewable Fuel Standard).

In addition to contributing to the reduction of pollution and the fight against global warming, the registry also represents ensuring the access of the ethanol produced by Usina Santa Terezinha to the world's largest fuel market.

CARB (Conselho de Qualidade do Ar da Califórnia)

CARB (California Air Resources Board)

As unidades da Usina Santa Terezinha são cadastradas no CARB (California Air Resources Board/ Conselho de Qualidade do Ar da Califórnia). O estado norte-americano da Califórnia possui as metas mais rígidas para a redução de emissões de gases causadores do efeito estufa nos Estados Unidos da América. Dessa forma, o registro na EPA é pré-requisito para uma usina ser aceita no CARB e comprovações adicionais são necessárias para a efetivação do registro.

Em outubro de 2012, as unidades Tapejara e Ivaté juntamente com a destilaria Nova Produtiva foram as primeiras usinas do Brasil a obterem o registro completo junto ao CARB, no qual é necessária a comprovação de exportação para Califórnia mostrando o percurso completo do etanol desde a usina produtora até o porto de destino.

In 2012, Usina Santa Terezinha's units were registered in the CARB (California Air Resources Board air quality Council of California). The North American State of California has the strictest goals for reducing emissions of greenhouse effect gases in the United States of America. In this way, the EPA registration is a prerequisite for a plant to be accepted in the CARB and additional proofs are required for the guarantee of the registration.

In October 2012, Tapejara and Ivaté units, along with Nova Produtiva distillery, were the first plants in Brazil to obtain the complete record with the CARB, in which is required a proof of exportation to California showing the complete route of ethanol from the producer to the port of destination.



Prêmio CTC CTC Award

Além das parcerias mantidas com a Ridesa (Rede Interuniversitária para o Desenvolvimento do Setor Sucroenergético) e a CanaVialis para desenvolvimento de variedades de cana-de-açúcar, em 2013, as unidades de Iguatemi e da Cidade Gaúcha da Usina Santa Terezinha foram reconhecidas com o Prêmio Inova CTC (Centro de Tecnologia Canavieira), que contempla as usinas que se destacaram no ano de 2012 no quesito inovação e sustentabilidade.

O CTC avaliou empresas que possuem foco em inovação, investimento em tecnologias mais modernas, qualidade de produtividade, renovação de canaviais e sustentabilidade.

“O prêmio busca empresas do setor sucroenergético com perfil inovador e que visam ao modo sustentável. É uma satisfação premiar unidades da Usina Santa Terezinha e reconhecer a diversificação e inovação varietal da cana desenvolvida na empresa”, ressaltou o gerente de Marketing do CTC, João Carlos Gonçalves Junior.

Usina Santa Terezinha maintain partnerships with RIDESA (Interuniversity Network for the Development of the Sugar, Ethanol and Bio-energy Sector) and with CanaVialis to develop other varieties of sugarcane. In 2013 the production units of Iguatemi and Cidade Gaúcha were recognized with the Inova CTC Award (Center of Cane Technology) which contemplates the mills that distinguished themselves in terms of innovation and sustainability.

The CTC evaluated the companies that have their focus on innovation, investment in modern technologies, productivity, quality, renovation of fields and sustainability.

“The Award is granted to Sugar, Ethanol and Bio-energy sector companies that possesses innovative profile and are sustainable. It is satisfactory to award Usina Santa Terezinha Units and recognize the diversification and varietal innovation of sugarcane developed by the company”, pointed the Marketing Manager of CTC, João Carlos Gonçalves Junior.

A Política de Relacionamento da Usina Santa Terezinha é conduzida pela ética, transparência, confiabilidade e geração de valor.

Sócios, colaboradores, clientes, fornecedores, governo, sindicatos, entidades de classe, comunidade e parceiros agrícolas são considerados stakeholders e a base da sustentabilidade da empresa. Esses princípios de relacionamentos, embasados no diálogo são fundamentais para o exercício da responsabilidade social.

Conselho Administrativo

Administrative Council

O relacionamento da Usina Santa Terezinha com o Conselho Administrativo é estabelecido por bases sólidas da Governança Corporativa e visa a preservar o patrimônio, a imagem corporativa, o bom desempenho e a sustentabilidade dos negócios.

O conselho é um órgão deliberativo representante dos interesses dos sócios. Tem como missão zelar pela segurança e pela favorável evolução dos valores patrimoniais da sociedade.

É composto por seis membros cotistas, eleitos e investidos pela Assembleia Geral dos Sócios, com mandato de três anos cada um, com possibilidade de reeleição.

Clientes

Clients

O relacionamento com os clientes tem como princípios a transparência, a confiabilidade e a garantia da qualidade dos produtos.

As informações relativas aos clientes são sigilosas, sendo expressamente proibida a sua divulgação e/ou utilização fora do ambiente da empresa.

The Public Relations Policy of Usina Santa Terezinha is guided by ethics, transparency, reliability and value generation.

Shareholders, collaborators, clients, suppliers, government, unions, representative entities, communities and agricultural partners are considered stakeholders and the base for the company sustainability. These relationship principles are paramount for the exercise of our social responsibility.

The relationship between Usina Santa Terezinha and the Administrative Council is guided by the corporate governance solid base and aim to preserve its patrimony, corporate image, good performance and business sustainability.

The council is a deliberative organ representing the shareholders interests. Its objective is to ensure the safety and favorable evolution of the patrimonial values of the society.

It consists of six shareholder members, elected and closed by the General Shareholder Assembly with a three year mandate each one and the possibility of re-election.

The relationship with customers has as principles the transparency, reliability and the products' quality assurance.

The information concerning the customers are confidential, being its disclosure expressly prohibited and (or) its use outside the environment of the company.

Colaboradores Collaborators

O sucesso nas operações da Usina Santa Terezinha está diretamente relacionado ao constante investimento da empresa no desenvolvimento profissional e no bem-estar dos colaboradores.

O relacionamento da usina com os colaboradores pauta-se pelo respeito, confiança e cumprimento da legislação vigente - nos contratos, acordos assinados em negociações coletivas e regulamentos internos da empresa.

Fornecedores Suppliers

Os relacionamentos da Usina Santa Terezinha com os fornecedores acontecem sempre na expectativa de parceria. A empresa tem como tradição a fidelização e performance nos negócios.

Para reforçar a relação, o setor de suprimentos reserva todas as quartas-feiras para atendimento pessoal aos fornecedores, além dos demais dias com agendamento.

As negociações são sempre conduzidas de forma transparente e justa, afastando questões como abuso de poder, assédio de qualquer natureza, conflitos de interesses e negócios anticompetitivos, sendo destacada a necessidade de atendimento dos fornecedores à legislação vigente.

A empresa valoriza o fortalecimento do relacionamento comercial com os fornecedores, pois acredita que somente uma relação equilibrada pode gerar valor para as partes. Orientada pelas boas práticas, a empresa exerce o respeito às leis, às normas, à confidencialidade e a regras relacionadas ao meio ambiente, a princípios sociais e econômicos, às relações de trabalho e aos direitos humanos, esperando, também, o respeito mútuo de seus fornecedores a esses princípios.

Com as práticas citadas e aliadas ao comprometimento da Usina, acredita-se que a empresa realiza uma Gestão de Suprimentos Sustentável.

The success of Usina Santa Terezinha's operations is directly related to the company's investment in constant professional development and in the wellbeing of its employees.

The sugarcane plant's relationship with its employees is guided by respect, trust and the fulfillment of current legislation - in contracts, agreements signed in collective negotiations and internal regulations of the company.

Usina Santa Terezinha's relationships with suppliers are always in the hope of partnership. The company's tradition is good business performance and loyalty.

In order to strengthen the relationship, Usina Santa Terezinha reserves every wednesday to attend the suppliers personally, in addition to the other days that can be scheduled.

Negotiations are always conducted transparently and fairly, keeping away issues such as abuse of authority, harassment of any nature, conflicts of interest and anticompetitive business. All suppliers are required to comply with present legislation.

The company values the strengthening of business relationships with suppliers, because it believes that only a balanced relationship can generate value for both sides. Guided by good practices, the company respects and hopes that suppliers also comply with the laws, confidentiality and rules related to the environment, social, economic, human rights and labor relations.

With the practices cited and allied to the mill's commitment, it is believed that the company carries out a sustainable supply management.

Poder Público Public Authority

Como não poderia ser diferente, a Usina Santa Terezinha mantém relacionamento franco com o poder público, certa de que a transparência, a ética e o profissionalismo conferem credibilidade e confiabilidade aos projetos.

It could not be different that Usina Santa Terezinha maintain a frank relationship with public authorities, ensuring that transparency, ethics and professionalism give credibility and reliability to its projects.

Sindicatos Unions

A Usina Santa Terezinha preza pela harmonia e profissionalismo nas relações trabalhistas o que torna o relacionamento sindical bastante valorizado. As negociações e os acordos evoluem pelo diálogo e pela capacidade realizadora do trabalho. A empresa cumpre a legislação e atende aos acordos coletivos.

Por reconhecer a importância das entidades de classe e dos sindicatos patronais, a Usina Santa Terezinha mantém estreitos vínculos com tais instituições e busca apoiar suas ações que têm sério comprometimento com a inovação do setor, com a promoção do aprendizado e com a preparação de líderes e que principalmente, zelam pela ética e pelos interesses dos associados.

Usina Santa Terezinha cherishes for the harmony and professionalism in labor relations, this makes the relationship with unions valued enough. The negotiations and agreements evolve through dialogue and the fulfilling capacity of the labor done. The company complies with the legislation and meets the collective agreements.

By recognizing the importance of professional associations and Unions, Usina Santa Terezinha maintains close ties with such institutions and seeks to support its actions that have serious commitment to the industry's innovation, with the promotion of learning and the preparation of leaders and that, particularly, shall ensure by ethics and by the interests of the associates.


Parceiros Agrícolas Agricultural Partners

A Usina Santa Terezinha firma, com os proprietários de imóveis rurais, contratos de parceria agrícola para o plantio e cultivo da cana-de-açúcar, nos termos do que estabelece o **Estatuto da Terra**, sendo que a base para formação dos preços da cana segue a orientação do **Consecana-PR** (Conselho dos Produtores de Cana-de-açúcar do Paraná).


Com relação à Parceria Agrícola, os contratos são firmados pelo prazo mínimo de cinco anos, existindo, no entanto, contratos com prazo de vigência de até 20 anos.

Usina Santa Terezinha firms agricultural partnership contracts with the landowners for the exploitation of sugarcane in terms of what is established in the **“Estatuto da Terra” (Land Statute)**, as well as the basis for pricing sugarcane to the orientation of **“Consecana-PR”** (Council of Producers of Sugarcane, Ethanol and Sugar of Paraná / Conselho dos Produtores de Cana-de-açúcar, Álcool e Açúcar do Paraná).

As for the Agricultural Partnership, the contracts shall be signed for at least five years, and there is, however, contracts with a term of validity of up to 20 years.



A Usina Santa Terezinha acredita no compromisso com as pessoas. Dessa forma, conduz projetos sociais que visam ao desenvolvimento das comunidades, nas áreas de influência onde mantém as unidades de negócio, como o incentivo ao esporte - em diversas modalidades, à educação e ao terceiro setor.



Usina Santa Terezinha believes in the commitment to people. This way, it leads social projects aimed at the development of the communities in areas of influence where it keeps its business units, such as incentives to education, to the third sector and to the practice of various sports.



**DESEMPENHO
ECONÔMICO**
ECONOMIC PERFORMANCE



DESEMPENHO ECONÔMICO

Economic Performance



Em 2013, a Usina Santa Terezinha, considerando-se também a Usina Goioerê e Costa Bioenergia, investiu na renovação de 73.055,49 hectares. Desses, foram financiados 66.070,12 hectares, no valor de R\$ 279 mi, por meio do Prorenova (Programa de Apoio à Renovação e Implantação de Novos Canaviais), financiamento que foi feito pelo BNDES (Banco Nacional de Desenvolvimento Econômico e Social). Essa linha de financiamento atendeu à demanda da empresa para o plantio e a renovação de canaviais, melhorando, assim, a idade média dos canaviais.

Posicionada entre os principais players do país no setor sucroenergético, a Usina Santa Terezinha se destaca como uma importante produtora de açúcar, etanol e energia de biomassa do país. Em 2013, deu continuidade à estratégia de exportação que totalizou 1.520.680 toneladas de açúcar e 121.680 m³ de etanol. O faturamento anual atingiu R\$ 2,025 bi. A geração operacional de caixa, medida pelo Ebitda (Earning, Before Interents, Taxes, Depreciation and Amortization), atingiu R\$ 708,40 mi, representando 36,09% da receita operacional líquida, valor que representa acréscimo de 1,02% em relação ano anterior.

In 2013 Usina Santa Terezinha, including Usina Goioerê and Costa Bioenergia invested in the renovation of 73,055.49 hectares, out of which 66,070.12 were financed by BNDES's (National Economic and Social Development Bank) Prorenova (Support Program to the Renovation and Implementation of New Cane Fields) in the amount of R\$ 279 million. This funding line met the company's demand for the planting and renovation of cane fields, thus improving the average age of the crops.

Positioned among the leading players of the Sugar, Ethanol and Bio-energy Sector in Brazil, Usina Santa Terezinha distinguishes itself as an important sugar, ethanol and biomass producer in the country. In 2013 it continued the export strategy totaling 1,520,680 tons of sugar and 121,680 m³ of ethanol. The sales revenue reached BRL 2,025 billion. The operative cash generation measured by Ebitda (Earnings Before Interests, Taxes, Depreciation and Amortization) reached R\$ 708,40 million representing 36.09% of the net operating revenue, amount which represents and 1.02% addition compared to the previous year.

PRINCIPAIS INDICADORES FINANCEIROS

Main Financial Indicators

Resumo Summary

(em milhares de Reais) (in thousands BRL)			
		2012	2013
Receita Bruta de Vendas	Gross sales revenue	2.033.244	2.025.313
Mercado Externo	External Market	1.712.049	1.623.820
Mercado Interno	Internal Market	321.195	401.493
Receita Operacional Líquida	Net Operating Revenue	1.986.965	1.963.002
Lucro Bruto	Gross Profit	620.106	613.463
Resultado Líquido	Net result	156.928	142.130
EBITDA	EBITDA	709.778	708.401
Margem EBITDA	EBITDA margin	35,72%	36,09%

Números da Usina Santa Terezinha, auditados pela PricewaterhouseCoopers.
Usina Santa Terezinha numbers audited by PricewaterhouseCoopers.

BALANÇOS PATRIMONIAIS EM 31 DE DEZEMBRO DE 2013 BALANCE SHEET IN DECEMBER 31ST, 2013

(em milhares de Reais) (in millions BRL)			
ATIVO I ASSETS		2012	2013
Circulante e Não Circulante	Current and non-current	1.448.283	1.810.886
Investimentos + Permanente	Investments + Permanents	2.723.062	3.194.573
Total do Ativo	Total from Active	4.171.345	5.005.459
PASSIVO E PATRIMÔNIO LÍQUIDO I LIABILITIES AND EQUITY		2012	2013
Circulante e Não Circulante	Current and non-current	2.681.504	3.540.031
Patrimônio Líquido	Equity	1.489.841	1.465.428
Total do Passivo	Total from Passive	4.171.345	5.005.459

Números da Usina Santa Terezinha, auditados pela PricewaterhouseCoopers.
Usina Santa Terezinha numbers audited by PricewaterhouseCoopers.

Remuneração de colaboradores em reais Collaborator's Income in BRL

EC1 GRI

REMUNERAÇÃO DO COLABORADOR Collaborator's Income (BRL)

Áreas Areas	Valor Value	Média de Remuneração 2013 Average Income 2013
Indústria Industry	59.286.490,68	1.785,63
Agrícola Agricultural	227.442.099,00	1.588,35
Rural Rural	89.860.336,00	878,29
Administrativo Administrative	28.752.568,60	2.158,44
Logística Logistics	4.983.738,37	1.578,63

INCENTIVO FISCAL TAX INCENTIVE

EC1 GRI

Ciente do impacto que suas atividades podem causar na comunidade, a Usina Santa Terezinha busca empreender esforços na atuação social, de forma a alinhar suas estratégias com as necessidades dos territórios em que está inserida.

Sempre em conformidade com o respeito aos direitos humanos e às legislações vigentes, a empresa promove ações que consideram as necessidades e a diversidade da comunidade afetada por seu trabalho e de seus colaboradores.

Sendo assim, em 2013, foram investidos R\$ 722.050,00 em projetos sociais, culturais e esportivos, via Lei de Incentivo à Cultura, Lei de Incentivo ao Esporte, Fundo da Infância e Adolescência e Fumpro Idoso.

Aware of the impact of its activities in the community, Usina Santa Terezinha undertake efforts in the social area in order to align its strategies with the necessities of the locations where it is inserted.

Always in conformity with the respect for human rights and present legislation, the company promotes actions which take in account the needs and diversity of the communities affected by its work and by its collaborators.

In 2013 BRL 722.050,00 were invested in social, cultural and sports projects according with "Lei de Incentivo à Cultura" (Culture Incentive Law), "Lei de Incentivo ao Esporte" (Sports Incentive Law), Childhood and Adolescence Fund and Elderly Citizens Fund.

LEI DE INCENTIVO À CULTURA (LEI FEDERAL 8.313/91)

CULTURE INCENTIVE (FEDERAL LAW 8.313/91)

Visando a valorizar e incentivar a produção cultural, a Usina Santa Terezinha apoia diversos projetos de artes cênicas, danças, música e literatura. A iniciativa tem por objetivo gerar a oportunidade de acesso aos bens culturais nas regiões em que a empresa está inserida. O investimento é feito por meio da Lei Federal de Incentivo à Cultura, mais conhecida como Lei Rouanet.

Em 2013, a Usina Santa Terezinha investiu um valor total de R\$ 489.050,00 em projetos de cunho artístico e cultural.

Usina Santa Terezinha supports many literature, music, dance and performing arts projects aiming to enrich and incentive the cultural production. The objective of the initiative is to generate opportunities for people to access the cultural goods where the company is inserted. The investment is made through the Federal Law of Culture Incentive also known as Rouanet Law.

In 2013 Usina Santa Terezinha invested a total of BRL 489.050,00 in artistic and cultural projects.

INVESTIMENTOS EM PROJETOS CULTURAIS FEITOS EM 2013

(Lei Federal de Incentivo à Cultura)

INVESTMENTS IN CULTURAL PROJECTS 2013 (Federal Law of Culture Incentive)

PROJETOS PROJECTS	R\$
Espectáculo Paixão de Cristo – Maringá/Paraná Passion of Christ Play – Maringá/Paraná	435.050,00
CD Flávio Airo 'O Violão Brasileiro' CD Flávio Airo 'The Brazilian Guitar'	3.000,00
Gravação de CD/DVD e Turnê de Hugo & Vinicius (Música Raiz) CD/DVD Recording and Tour of Hugo & Vinicius (Country Music)	20.000,00
Acmbf (Associação Cultural Banda de Música Branca de Motta Fernandes) – Projeto Som da Banda ACMBF (Cultural Association Banda de Música Branca de Motta Fernandes) – Sounds of the Band Project	31.000,00
TOTAL	489.050,00

Espetáculo Paixão de Cristo Passion of the Christ Concert

O espetáculo realizado anualmente em Maringá, na Praça da Catedral Basílica Menor Nossa Senhora da Glória, conta com o patrocínio exclusivo da Usina Santa Terezinha, por meio da Lei Rouanet. Em 2013, o espetáculo reuniu cerca de 40 mil pessoas em dois dias de apresentação.

Com uma estrutura de palco que envolveu guindastes e iluminação sincronizada com as luzes da igreja, o espetáculo a céu aberto conta a história da morte e ressurreição de Jesus Cristo. O diretor artístico, Anselmo José, contou que a peça é de caráter religioso e cultural e ressaltou a parceria da usina. “Somos parceiros há vários anos, três anos pela Lei Rouanet. A peça envolve 220 atores, e cerca de 40 pessoas na equipe técnica. Sem o apoio, talvez não tivéssemos nem um terço de pessoas envolvidas”.

The concert held annually in Maringá, at the Catedral Basílica Menor Nossa Senhora da Glória square, counts with the exclusive sponsorship of Usina Santa Terezinha, through the Rouanet Law. In 2013, the concert brought together around 40.000 people in two days of presentation.

With a stage structure involving cranes and lighting synchronized with the lights of the church, the open show tells a history of the death and resurrection of Jesus Christ.

The artistic director, José Anselmo, said that the concert has a religious and cultural character and strengthened the partnership with the Mill. “We have been partners for several years, three years by the Rouanet Law. The play involves 220 actors and about 40 people in the crew. Without their support, we might not have even one-third of people involved”.



Além disso, a empresa acompanhou a execução dos projetos contemplados por leis de incentivo fiscal em 2012 e executados durante todo o ano de 2013.

In addition, the company monitored the execution of the projects contemplated by tax incentive laws in 2012 and executed throughout 2013.

Salas de Leitura – Tapejara e Paranacity/Paraná Reading Room – Tapejara and Paranacity/Paraná



Patrocinado pela Usina Santa Terezinha por meio da Lei Rouanet, o projeto Salas de Leitura, realizado pelo Sesi (Serviço Social da Indústria), tem como objetivo incentivar e facilitar o acesso dos colaboradores e de toda a comunidade à literatura.

A cidade de Tapejara foi a primeira a receber o projeto, na Biblioteca Cidadã da cidade, que ganhou um acervo de 1.000 livros – 500 títulos – que vão do gênero infantil aos clássicos da literatura brasileira e internacional. Além dos exemplares, as Salas de Leitura recebem todo o material de apoio para a estrutura do local: mesas, cadeiras, computador, estante, banner e a licença do software para controle de empréstimos. O Projeto Salas de Leitura ainda prevê a extensão para mais duas cidades que alocam unidades produtivas da Usina Santa Terezinha, Iguatemi e Paranacity.

“Eu já gosto de ler, leio sempre antes de dormir. Vai ser muito legal ter esses livros novos. Vai ajudar a gente a escrever também.” – José Pedro Vicente Thomaz, estudante do 5º ano do Ensino Fundamental de Paranacity/Paraná.

Sponsored by the company through Rouanet Law, the Reading Room project, executed by Sesi (Social Service of Industry), aims to encourage and facilitate the access of employees and all community to literature.

The city of Tapejara was the first to receive the project, at Citizen Library, that won a collection 1,000 books - 500 titles - ranging from child gender to the Brazilian literature and international classics. In addition to the copies, the Reading Rooms receive any material support for the site structure: tables, chairs, computer, bookshelf, banner and license the software to control loans. The Reading Rooms Project also foresees the extension for two more cities to allocate productive units of Usina Santa Therese, Iguatemi and Paranacity.

“I already like reading, always do before bed. It’s gonna be awesome having these new books. It will help us writing too.” – José Pedro Vicente Thomaz, student of 5th year of Elementary School of Paranacity/Paraná.

Com patrocínio cultural exclusivo da Usina Santa Terezinha por meio da Lei Rouanet, o Projeto Caravana Cultural levou cinema, cultura e educação para 18 cidades e distritos no Paraná e Mato Grosso do Sul, durante seis meses em 2013.

Uma unidade móvel que compreende um caminhão com 300 cadeiras, tela de cinema inflável gigante e equipamento de projeção digital, foi montada em espaços públicos e exibiu 37 filmes totalizando 3.300 horas de produção audiovisual. Os filmes exibidos foram curtas-metragens nacionais de ficção, documentários e animações, todos com censura livre.

O projeto é uma realização da Petri Produções e segundo os organizadores, o público total foi superior a 30 mil pessoas. O produtor executivo, Pery de Canti, explica que o cálculo para levantar a quantidade média de espectadores por sessão, leva em conta o público sentado, em pé, ao redor (bancos de praças, igrejas, carros e comércios) e nos arredores (sacadas e varandas residenciais, além de motoristas que passam com seus veículos ao lado das apresentações).

“Mirian nunca foi ao cinema. Hoje foi a primeira vez que ela assistiu filmes em uma tela gigante. Teve momentos que ela ficou com medo.” – Ana Alves Valin, colaboradora da Unidade Tapejara, relata sobre a experiência da criança de sete anos

“A partir da Lei Rouanet, a Usina Santa Terezinha é parceira desse projeto que possibilita a disseminação da cultura brasileira e proporciona aos moradores de cidades do interior o acesso ao cinema” – Paulo Meneguetti, diretor financeiro/suprimentos da Usina Santa Terezinha

With the exclusive cultural sponsorship through the Rouanet Law, the Cultural Caravan Project took the cinema, culture and education to 18 cities and districts in Paraná and Mato Grosso do Sul during six months in 2013.

A mobile unit that comprehends a truck with 300 chairs, giant inflatable movie screen and digital projection equipment was mounted in public spaces and exhibited 37 movies totaling 3300 hours of audiovisual production. The movies shown were national short fiction films, documentaries and animations, all censorship free.

The Project is a realization of Petri Productions and, according to the organizers, the total public was superior to 30 thousand people. The executive producer, Pery de Canti, explains that the calculation to raise the average number of spectators per session, takes into account the sitting public, standing, around (park benches, churches, cars and businesses) and nearby (balconies and residential balconies, in addition to passing motorists in their vehicles to the side of the presentations).

“Mirian never went to the cinema. Today was the first time she watched movies in a giant screen. There were moments she was scared”. – Ana Alves Valin, collaborator in Tapejara Mill, reports about the experience of a seven years old child’s

“Through the Rouanet Law, Usina Santa Terezinha is partner of this Project that enables the dissemination of brazilian culture and provides inner city residents access to the cinema” – Paulo Meneguetti, Financial/ Supply Director of Usina Santa Terezinha.



Acmbf (Associação Cultural Banda de Música Branca da Mota Fernandes) – Projeto Som da Banda

Acmbf (Cultural Association Musical Band Branca da Mota Fernandes / Associação Cultural Banda de Música Branca da Mota Fernandes) - Project Band's Sound



O projeto tem apoio da Usina Santa Terezinha, por meio da Lei Rouanet de Incentivo à Cultura (8.313/91) e atende cerca de 200 adolescentes e crianças em aulas de música, dança e percussão.

Resultado do trabalho da Associação Cultural Banda de Música Branca de Motta Fernandes que, desde 1999, trabalha para proporcionar o acesso gratuito à educação e desenvolvimento artístico, o Projeto Som da Banda tem como objetivo a formação de músicos e dançarinos profissionais e amadores, de forma a desenvolver a criticidade artística e social dos alunos participantes. Parte dos alunos provém de famílias de baixa renda ou em situações de risco e encontram a oportunidade de novos rumos com o projeto.

O Som da Banda atende a comunidade em quatro polos, sendo três em Maringá - no Espaço Nelson Verri, na AABB (Associação Atlética Banco do Brasil) e no Colégio Estadual João de Faria Pioli - e um polo na cidade de Paranavaí. O projeto ainda realiza anualmente duas apresentações públicas gratuitas: Concerto de Inverno e de Natal.

The project has the support of Usina Santa Terezinha, through the Rouanet Law for Promotion of Culture (8.313/91) and serves about 200 teens and children in music lessons, dance and percussion.

Result of the work of the Cultural Association Musical Band Branca da Mota Fernandes fight to provide free access to education and artistic development since 1999. Project Band's Sound aims to train professional dancers, musicians and amateurs, to develop artistic and social creativity of participating students. They usually come from low income families or are considered to be in a risky situation and find an opportunity with the project.

The project assists the community in four places, three in Maringá, at Espaço Nelson Verri, at AABB (Bank of Brazil Athletic Association / Associação Atlética Banco do Brazil) and at the State High School João de Faria Pioli, and one place in the city of Paranavaí. The project also organizes annually two free public transportations: Winter and Christmas Concert.

IMMV (Instituto Museu Memória e Vida) – Museu da Família

IMMV (Institute Memory and Life Museum) – Family Museum

Com a proposta de preservação da história, o Museu da Família, que tem patrocínio da Usina Santa Terezinha via Lei Rouanet, foi criado em Jussara – Paraná e já estende suas atividades para outras 211 cidades das regiões norte e noroeste do estado.

O projeto disponibiliza uma ferramenta digital que possibilita a reconstrução da memória de comunidades a partir da história de famílias. Cada família cadastrada pode organizar o seu conteúdo postado no ambiente digital. Fotografias são digitalizadas e publicadas no acervo, juntamente com informações, e compartilhadas com os seus membros. Ao postar documentos e fotos, o usuário cria vínculos com conhecidos e pessoas que ele desconhecia que possui ligação de parentesco ou vizinhança. Ainda, permite reconstruir a memória, identidade cultural e cidadania da comunidade.

Os arquivos serão armazenados em um banco de dados com capacidade para 25 milhões de imagens que permite a inclusão de informações e comentários postados no ambiente digital em imagens catalogadas como públicas.

Espetáculo - Um edifício chamado 200

Show - A building called 200

O espetáculo foi apresentado em dois dias no Teatro Calil Haddad, em Maringá. Um Edifício Chamado 200, escrito por Paulo Pontes, foi estreado pela primeira vez em 1972, no Rio de Janeiro, com Milton Moraes, e em São Paulo, com Juca de Oliveira. A peça ficou em cartaz até o final dos anos 1980.

Em Maringá, foi produzida por Ben-Hur Prado, que também atuou como o protagonista Gamelão. A peça conta, de forma satírica, a história de três personagens que vivem em um edifício residencial na Avenida Barata Ribeiro, no bairro de Copacabana, no Rio de Janeiro.

Ao total, cerca de 800 pessoas prestigiaram a peça, sendo 200 delas colaboradores da usina.

With the proposal of history preservation, the Family Museum, that has the sponsorship of Usina Santa Terezinha through Rouanet Law, was created in Jussara – Paraná and extends its activities to other 211 cities of northern and northwestern regions of the state.

The project provides a digital tool that allows the reconstruction of the communities' memory from the history of families. Each registered family can organize your posted content in the digital environment. Photos are scanned and published in the collection, along with information, and shared with its members. By posting photos and documents, the user creates bonds with known people and people he did not know that have bonds of kinship or neighborhood. Also allows reconstructing the memory, cultural identity and community citizenship.

The files will be stored in a database with capacity for 25 million images that allows the inclusion of information and comments posted in the digital environment.



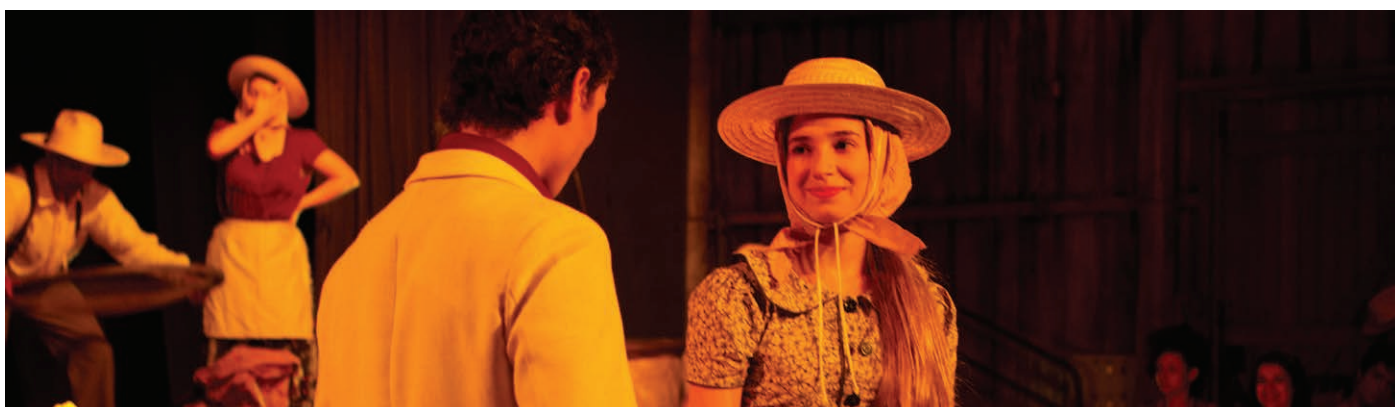
The show was presented in two days in Calil Haddad Theater, in Maringá. A Building Called 200, written by Paulo Pontes, was released for the first time in 1972 in Rio de Janeiro, with Milton Moraes, and in São Paulo, with Juca de Oliveira. The play was on display until the late 1980s.

The show was produced by Ben-Hur Prado in Maringá that also starred as the protagonist Gamelão. The play, satirically, tells a history of three characters who live in a residential building at Barata Ribeiro Avenue, Copacabana – Rio de Janeiro.

About 800 people attended the show, with 200 of them employees of Usina Santa Terezinha.

Espectáculo Cidade Menina - Homenagem a Maringá e a seus Pioneiros

City Girl – Tribute to Maringá and its Pioneers



A peça, que retrata o surgimento de Maringá e a colonização da cidade mesclando ficção e fatos históricos, foi apresentada em seis sessões gratuitas no Teatro Barracão. O espetáculo, de autoria de Rogério Carniato, contou com patrocínio da Usina Santa Terezinha via Lei Rouanet e foi dirigido por Márcio Alex Pereira.

The play, that portrays the emergence of Maringá and its colonization, was presented in six free sessions at Barracão Theater. The show, written by Rogerio Carniato, was sponsored by Usina Santa Terezinha through Rouanet Law and directed by Márcio Alex Pereira.



Hospital Pequeno Príncipe – Projeto Sons do Coração

Pequeno Príncipe Hospital – Projeto Sons do Coração

O projeto, desenvolvido pelo Hospital Pequeno Príncipe, em Curitiba – PR, conta com a dupla Candiê Marques e Doriane Conceição de Almeida, que se apresentam por meio de sons de objetos inusitados. O público é composto sempre por crianças e adolescentes pacientes do próprio hospital, acompanhados pelos pais.

De acordo com a musicoterapeuta Doriane, o projeto propõe modificar o ambiente por meio da música. “Geralmente, as crianças e adolescentes chegam tímidos e cansados. De repente, entram em contato com a música e a história, e ajudam a fazer a trilha sonora”.

O Pequeno Príncipe é o maior hospital de alta e média complexidade exclusivamente pediátrico no Brasil e destina 70% de sua capacidade de atendimento a crianças e adolescentes provenientes do Sistema Único de Saúde. A unidade conta com 390 leitos, oito salas cirúrgicas, quatro UTI's (Unidades de Terapia Intensiva), 1.700 colaboradores e 300 médicos no corpo clínico.

The Project developed by Pequeno Príncipe Hospital, in Curitiba – PR, counts with Candiê Marques and Doriane Conceição de Almeida, who present themselves through sounds of unusual objects. The public is composed by children and teenagers, patients of the hospital.

According to Doriane, music therapist, the Project proposes to modify the environment through the music. “The children and teenagers are usually shy and tired. Suddenly, they get in touch with music, history and help making the soundtrack.”

The hospital is the largest exclusively pediatric of high and medium complexity in Brazil, reserving 70% of its capacity for children and teenagers attendance. The unit has 390 beds, eight operating rooms, four ICUs (Intensive Care Units), 1,700 employees and 300 doctors.

LEI DE INCENTIVO AO ESPORTE (LEI FEDERAL 11438/06)

SPORT INCENTIVE LAW (FEDERAL LAW 11438/06)

A prática de esportes é muito importante para o desenvolvimento da autoconfiança e promoção da saúde, além de ser uma ótima ferramenta para a inclusão social. Pensando nisso, a Usina Santa Terezinha, por meio de leis de incentivo, apoia projetos que estimulam a prática esportiva e a utilizam como aliada na formação de crianças e adolescentes.

Em 2013, a usina destinou R\$ 120.000,00 para o projeto social Transformando Vidas Através do Esporte, realizado pela Associação Futsal de Umuarama - Paraná, que atende cerca de 600 crianças e jovens ofertando aulas e futsal e materiais básicos para a prática esportiva.

The practice of sports is very important to develop self-confidence and health promotion, besides being a great tool for social inclusion. Thinking about it, the Company, through incentive laws, supports projects that encourage sports practice and use it as an ally to form children and adolescents.

In 2013, the group invested R\$ 120.000,00 for the social project Changing Lives Through Sport, conducted by Umuarama Futsal Association. It serves around 600 children and young people by offering soccer class and basic materials for the sport.

INVESTIMENTOS EM PROJETOS DESPORTIVOS E PARADESPORTIVOS FEITOS EM 2013

INVESTMENTS IN SPORTS AND PARASPORTS (PROJECTS MADE IN 2013)

AFSU (Associação Futsal de Umuarama)/Paraná
Projeto Transformando Vidas Através do Esporte
AFSU (Umuarama Futsal Association)/Paraná
Changing Lives Through Sport

R\$ 120.000,00

Também, a Usina Santa Terezinha acompanhou a execução dos projetos contemplados pela Lei de Incentivo ao Esporte em 2012 e executados durante o ano de 2013.

Also, the Usina Santa Terezinha monitored the implementation of the projects contemplated by the Sport Incentive Law in 2012 and executed during 2013.

Ciagym (Centro Integrado de Assistência Gerador de Movimento para a Cidadania) – Projeto Gol de Cidadania **Ciagym – Project Goal of Citizenship (Integrated Center of Motion Generator for Citizenship Assistance)**

O Projeto Gol de Cidadania, promovido pelo Ciagym (Centro Integrado de Assistência Gerador de Movimento para a Cidadania), contou com patrocínio da Usina Santa Terezinha, por meio da Lei Federal de Incentivo ao Esporte, no atendimento de cerca de 280 crianças no distrito de Iguatemi – Maringá e 100 crianças e adolescentes no município de Paranacity. Com aulas gratuitas de futsal, o projeto visa a promover o desenvolvimento humano por meio do esporte e do lazer, estimulando a convivência, disciplina e o respeito à vida.

The Project Goal of Citizenship, promoted by Ciagym, had the sponsor of Usina Santa Terezinha, through the Federal Law to attend the 280 children in the district of Iguatemi – Maringá and 100 more children and teenagers in Paranacity.

With free classes of indoor soccer, the initiative aims to promote the human development through sport and leisure, encouraging interaction, discipline and respect for life.

Naptec (Núcleo de Avaliação e Prescrição do Treinamento para o Esporte Coletivo) **Naptec Project (Center of Evaluation and Prescription Training to Team Sports).**

O Projeto Naptec (Núcleo de Avaliação e Prescrição do Treinamento para o Esporte Coletivo), realizado pela UEM (Universidade Estadual de Maringá), também contou com verba destinada pela Usina Santa Terezinha por meio da Lei Federal de Incentivo ao Esporte. O projeto tem por objetivo montar e equipar um núcleo que seja referência nacional no oferecimento de avaliação fisiológica completa aos atletas, visando ao desenvolvimento de treinamentos complementares aos beneficiários dos projetos de formação e aperfeiçoamento de atletas nas modalidades coletivas.

Naptec, presented by UEM (State University of Maringá), also had the investment of Usina Santa Terezinha through the Sport Incentive Law. The project aims to set up and equip a nucleus to be a national reference in providing complete physiological evaluation to the development of complementary training and development of athletes in team sports.

**FUNDO MUNICIPAL DOS DIREITOS DA CRIANÇA E DO ADOLESCENTE
(LEI FEDERAL 8069/90) E FUNDO MUNICIPAL DE PROMOÇÃO AOS
DIREITOS DO IDOSO (LEI FEDERAL 8842/94)**
**MUNICIPAL FUND OF CHILD AND ADOLESCENT RIGHTS. (FEDERAL LAW 8069/90) AND
MUNICIPAL FUND OF PROMOTION OF ELDERLY RIGHTS (FEDERAL LAW 8842/94)**

O investimento em projetos sociais colabora para o crescimento da comunidade e, consequentemente, gera impactos positivos para as nossas atividades. Ciente disso, a Usina Santa Terezinha apoia e incentiva a realização de projetos, de forma a desenvolver uma interação contínua e harmoniosa entre a empresa e a sociedade em que ela está inserida. Em 2013, a empresa investiu R\$ 113.000,00 em iniciativas de apoio ao desenvolvimento de crianças e jovens por meio do FIA - Fundo para Infância e Adolescência. Em apoio a entidades de suporte e acolhimento de idosos, a empresa investiu R\$ 28.000,00 por meio do Fundo Pró-Idoso.

Investment in social projects contributes to the growth of the community and, hence, generates positive impacts for our activities. Knowing this, Usina Santa Terezinha supports and encourages the implementation of projects in order to develop a continuous and harmonious interaction with the society in which it's embedded. In 2013, the Group invested BRL 113.000,00 in initiatives to support the development of children and youth through the FIA (Fund for Children and Adolescents). Also invested BRL 28.000,00, through the Pro-Elderly Fund, to encourage the entities that support and care for elderly.

PELO FIA E PELO FUMPRO IDOSO EM 2013

INVESTMENTS IN PROJECTS SUPPORTED BY FIA AND FUMPRO IN 2013

FIA -FUNDO MUNICIPAL DOS DIREITOS DA CRIANÇA E DO ADOLESCENTE BY FIA AND FUMPRO IN 2013

PROJETOS PROJECTS	R\$
Educriança – Ivatuba/Paraná Educriança – Ivatuba/Paraná	25.000
Fundo Municipal de Assistência Social – Paranacity/Paraná Municipal Fund of Social Assistance – Paranacity/Paraná	10.000
Fundo Municipal de Assistência Social – Tapejara/Paraná Municipal Fund of Social Assistance – Tapejara/Paraná	10.000
Fundo Municipal de Assistência Social – Terra Rica/Paraná Municipal Fund of Social Assistance – Terra Rica/Paraná	10.000
Lar Escola da Criança de Maringá/Paraná - Projeto Arte e Consciência Social Lar Escola da Criança de Maringá/Paraná - Arts and Social Consciousness Project	5.000
Núcleo Social Papa João XXIII – Maringá/Paraná Social Center Pope João XXIII – Maringá/Paraná	15.000
Lar Betânia Maringá/Paraná Lar Betânia Maringá/Paraná	5.000
Centro Social Maria Tília – Maringá/Paraná Social Centre Maria Tília – Maringá/Paraná	5.000
TOTAL	85.000

FUMPRO IDOSO- FUNDO MUNICIPAL DE PROMOÇÃO AOS DIREITOS DO IDOSO

PROJETOS PROJECTS	R\$
Asilo São Vicente de Paulo Maringá/Paraná São Vicente de Paulo de Maringá Asylum	10.000
Asilo São Vicente de Paulo Mandaguaçu/Paraná São Vicente de Paulo de Mandaguaçu Asylum	10.000
Lar dos Velhinhos – Rede Santa Paulina – Maringá/Paraná	8.000
TOTAL	28.000

TOTAL 113.000

Ainda dentro da proposta de incentivo e responsabilidade social, a Usina Santa Terezinha acompanhou, durante todo o ano de 2013, o andamento e as realizações das entidades contempladas com o investimento feito em 2012.

Within the proposed incentive and social responsibility, Usina Santa Terezinha accompanied, throughout the year 2013, the progress and achievements of organizations awarded with the investment made in 2012.

Lar Escola da Criança de Maringá/Paraná

Em 2013, o Lar Escola da Criança completou 50 anos de trabalho em Maringá. Criado em 1963, a entidade atende crianças, jovens e adolescentes em situação de vulnerabilidade e risco social, por meio de projetos que visam a transformar a realidade dos atendidos. Cerca de 300 crianças e adolescentes de 6 a 14 anos são atendidas no Serviço de Convivência e Fortalecimento de Vínculos, que promove o protagonismo infantil e juvenil por meio de atividades artísticas, culturais, esportivas e cidadãs realizadas no contraturno escolar.

De acordo com a presidente Irmã Elizete Andreola, a entidade tem 32% dos gastos subsidiados pelo poder público. A maior parte é recebida de doações. Além da doação, feita por meio do FIA – Fundo da Infância e Adolescência -, a Usina Santa Terezinha também abre espaço a Jovens Aprendizizes que são encaminhados à empresa pelo Lar.

“É fantástico ver esses adolescentes que não tinham muita perspectiva de vida mudando de visão e tendo mais oportunidades. É dessa forma que eles saem da situação de risco e vulnerabilidade. Isso nos dá a sensação de que estamos cumprindo a função pela qual nascemos”. – Irmã Elizete Andreola, presidente do Lar Escola da Criança.

In 2013, Lar Escola da Criança completed 50 years of work in Maringá. Created in 1963, the entity attends children, teenagers and young people in a vulnerable situation and social risk, through projects that aim to transform their reality.

About 300 kids and adolescents, from 6 to 14 years old, are treated in Coexistence and Strengthening Bonds Service, which promotes children and youth involvement through artistic, cultural, sports and civic activities after school.

According to President Sister Elizete Andreola, most part of the entity's costs are covered with donations and 32% subsidized by the State. Besides the donations, made through FIA, Usina Santa Terezinha also opens space for Young Apprentices that are referred to the Company.

“It's fantastic to see these teenagers that didn't have much life perspective changing vision and having more opportunities. That is the way they leave the risk and vulnerability situation. It gives us the feeling that we are fulfilling the function for which we were born to do”. – Sister Elizete Andreola



Núcleo Social Papa João XXIII – Maringá/Paraná

Social Centre Pope João XXIII – Maringá/Paraná



Desenvolvido pelo Núcleo Social João XXIII, o projeto Conquista da Casa Própria trabalha com a construção de casas para famílias em situação de risco e conta com verba direcionada por programas de governo e doações de empresas. Por meio do Fundo para Infância e Adolescência, a Usina Santa Terezinha colaborou com o orçamento do Núcleo em 2012 e 2013.

Cada casa é cedida, por cinco anos, a famílias em situação de risco – usualmente com filhos pequenos. Durante o tempo em que ficam na casa, ao invés de pagarem aluguel, as famílias pagam uma taxa mensal que é administrada pelo Núcleo, em uma poupança. Ao final dos cinco anos, o dinheiro é devolvido, com valor corrigido.

O objetivo do programa é resgatar os valores fundamentais para boa convivência familiar, bem como colaborar para a aquisição da casa própria, dentro de um processo de educação para a cidadania. Coordenado pelas Irmãs Vicentinas, a entidade atende a todos os bairros de Maringá. As famílias selecionadas são acompanhadas pelas Irmãs, que fazem a triagem dos inscritos, acompanhamento da escola e da participação em projetos de contraturno escolar das crianças, até o estado de conservação da casa em que estão vivendo. Apesar da precedência católica, o Núcleo não faz distinção de religião para selecionar as famílias participantes.

“Meu sonho sempre foi construir a minha casa. Sem essa oportunidade isso seria impossível, não teríamos por onde começar.” – Sueli Aparecida Martins, uma das moradoras do Núcleo.

Developed by the Nucleus, the Project “Conquista da Casa Própria” (Achievement of House Ownership) works with building houses for families, in risk situation, and is financially supported by government programs and corporate donations.

Through FIA, Santa Terezinha collaborated with the Center’s budget in 2012 and 2013.

Each house is offered for the families for five years – usually with young kids. During the time they stay in the place, instead of paying rent, they pay a monthly fee that is administered by the Center in a saving account. In the end of the fifth year, the money is returned with a monetarily value.

The program goal is to rescue the fundamental values for the family coexistence, as well as helping with the house ownership, within a process of education for citizenship.

Coordinated by Vicentinas Sisters, the entity attend every neighborhood in Maringá. They select the families, check them at school, their participation in afterschool projects and even the condition of the house they are living.

“I always dreamt about building my house. Without this opportunity it wouldn’t be possible, we wouldn’t know where to start.” – Sueli Aparecida Martins, a resident of the Nucleus.

Apae – Associação de Pais e Amigos dos Excepcionais de Maringá/Paraná

Apae – Association of Parents and Friends of the disabled



Promover e articular ações de defesa dos direitos, prevenção, orientação, prestação de serviços e apoio à família e às crianças com necessidades especiais: essa é a missão da Apae (Associação de Pais e Amigos dos Excepcionais). A associação é responsável pela manutenção da Escola de Educação Especial Diogo Zuliani, que já completou 50 anos de atividades em Maringá e atende crianças de 0 a 15 anos, com missão de minimizar e contribuir para a superação das dificuldades de desenvolvimento social, motor e neuropsicossensorial.

Como forma de trabalhar mais profundamente essas questões de desenvolvimento, a Apae mantém o projeto Acolhendo a Diversidade. Financiado pelo FIA – Fundo para Infância e Adolescência - o projeto tem patrocínio da Usina Santa Terezinha e atende, em horário de contraturno escolar, alunos que se encontram em situação de vulnerabilidade social. O cronograma de atividades engloba artes, música cultura e cuidados pessoais. Por meio de oficinas, jogos e brincadeiras, aulas de leitura e culinária, o desenvolvimento acontece de forma leve e prazerosa.

The mission of Apae is to promote and coordinate actions of advocacy, prevention, counseling, provide services and support to the family and children with special needs.

The association is responsible for maintaining the School of Special Education Diogo Zuliani, which completed 50 years of activities in Maringá and serves children from 0 to 15 years, aiming to minimize and help overcoming the difficulties of social development, motor and neuropsychosensorial.

In a way to work more deeply the issues of development, the association maintains the project “Acolhendo a Diversidade” (Welcoming the Diversity). Sponsored by Santa Terezinha and supported by FIA, it attends the students, who are in a social situation of vulnerability, afterschool time.

The schedule of activities includes arts, music, culture and personal care. Their development happens in a light and pleasurable way, with workshops, sports, literature and cooking class.



Transportando Vidas com Segurança é o nome do projeto desenvolvido pelo Lar Betânia, em Maringá, e apoiado pela Usina Santa Terezinha por meio do FIA – Fundo para Infância e Adolescência. A entidade atende cerca de 30 crianças em SM, situação de risco e vulnerabilidade social, encaminhadas pelos Conselhos Tutelares, Ministério Público e Judiciário da Vara da Infância e Juventude de Maringá.

A partir da verba destinada ao projeto, foi possível a contratação de um motorista que leva as crianças às atividades externas de educação, saúde, cultura, esporte e lazer. Parte do recurso também foi utilizada na instalação de uma API – Academia da Primeira Idade – e uma ATI – Academia da Terceira Idade -, localizadas no centro do Lar.

A ONG (Organização Não-Governamental) Lar Betânia atende crianças de 0 a 12 anos incompletos. A entidade foi fundada pela Igreja Missionária Central de Maringá em 17 de junho de 1965, sendo essa a principal mantenedora. O lar conta com 11 funcionários, sendo uma diretora, uma assistente social, uma psicóloga, um auxiliar administrativo, uma mãe social substituta, duas auxiliares de mãe social, um pedreiro, duas mães sociais e um motorista.

“Transportando Vidas com Segurança” (Transporting Lives with Safety) is the name of the project developed by Lar Betânia. The entity attends around 30 children that are referred by Guardianship Councils, Public Prosecution and Judiciary of the Childhood and Youth of Maringá.

From the money destined to the project, it became possible to hire a driver who takes the kids to outside activities of education, health, culture, sport and leisure. Part of the budget was also used in the installation of API – “Academia da Primeira Idade” (Academy of the First Age) - and an ATI – “Academia da Terceira Idade” (Academy of Third Age) - located in the center of the Organization.

The NGO, Lar Betânia, serves children from 0 to 12 years. It was founded by the Central Missionary Church of Maringá on June 17th, 1965 who is the main sponsor. The entity has 11 employees: a director, a social assistant, one psychologist, an administrative assistant, a surrogate “mãe social”, two “mãe social” assistant, a bricklayer, two “mães sociais” and a driver.

Marev - Associação Maringá Apoiando a Recuperação de Vidas

Marev - Associação Maringá Apoiando a Recuperação de Vidas



A entidade sem fins lucrativos Marev, Associação Maringá Apoiando a Recuperação de Vidas, investe na recuperação biopsicossocial de adultos e adolescentes do sexo masculino. A associação conta com apoio da Usina Santa Terezinha por meio do FIA, Fundo para Infância e Adolescência, e tem estrutura para atender até 50 residentes. No Marev, o processo de reabilitação engloba o corpo, a mente e as relações sociais, oferecendo ao residente a escolha de mudar a própria realidade.

As atividades do centro, baseadas nos pilares da oração, laborterapia e disciplina, englobam aulas de música, informática, educação física, acompanhamento psicológico, nutricional e assistência social. A entidade também conta com um ambulatório e enfermeiros, além de consulta psiquiátrica duas vezes ao mês. No período da noite, os residentes ainda se ocupam com grupos da catequese, encontros do A.A. (Alcoólicos Anônimos) e N.A. (Narcóticos Anônimos), missa e grupo de formação humana.


The nonprofit association invests in biopsychosocial recovery of adults and adolescent males. It has the support of Santa Terezinha and structure serves up to 50 residents. The rehabilitation process encompasses the body, mind and social relations, offering the resident the choice to change reality itself.

The activities of the center, based on the pillars of prayer, discipline and work therapy, include music classes, computer, physical education, psychological counseling, nutritional and social services. The entity also has an ambulatory, nurses, and psychiatric consultation twice a month. During the night, residents still deal with groups of catechesis, AA meetings (Alcoholics Anonymous) and NA (Narcotics Anonymous), church service and group of human formation.


No intuito de incentivo fiscal, a Usina Santa Terezinha acompanhou, durante o ano de 2013, as realizações da instituição beneficiada com o investimento destinado em 2012.

Within the proposed incentive and social responsibility, Usina Santa Terezinha accompanied, throughout the year 2013, the progress and achievements of organizations awarded with the investment made in 2012.

Asilo São Vicente de Paulo de Maringá São Vicente de Paulo de Maringá Asylum



Fundado em 1984, o Asilo São Vicente de Paulo de Maringá atende cerca de 85 idosos, com prioridade para pessoas que estão sozinhas ou em situação de vulnerabilidade social. Com patrocínio na Usina Santa Terezinha, por meio da Fundo Municipal Pró Idoso, a entidade oferece assistência básica de alimentação, vestuário e medicamentos. Os idosos também são atendidos por assistente social, fisioterapeutas, nutricionistas, enfermeiros, dentistas e médicos, e ainda participam de diversas atividades de recreação, lazer e assistência espiritual.



Founded in 1984, the Asylum serves about 85 seniors, with priority given to people who are alone or in a situation of social vulnerability. Sponsored by the mill, through the FUMPRO, the entity provides basic assistance with food, clothing and medicines. The elderly are also served by social workers, physiotherapists, nutritionists, nurses, dentists, doctors and even participate in various recreational activities, leisure and spiritual assistance.



**DESEMPENHO
AMBIENTAL**
ENVIRONMENTAL PERFORMANCE



DESEMPENHO AMBIENTAL

ENVIRONMENTAL PERFORMANCE



A Usina Santa Terezinha é ciente de que suas atividades, assim como qualquer processo produtivo, afetam o meio ambiente e toda a comunidade que a cerca. Sendo assim, a empresa trabalha de forma a aprimorar e desenvolver iniciativas que minimizem e equilibrem os impactos da atividade econômica no meio. A gestão sobre a responsabilidade ambiental parte de uma visão integrada e em consonância com a legislação vigente, buscando incorporar e aprimorar critérios que gerenciem riscos, além de desenvolver soluções na criação de valores para toda a rede de relações.

A empresa investe sucessivamente em ações preventivas, mitigatórias, impactantes e tecnológicas. Essa preocupação é latente em todas as fases de produção, passando do preparo do solo e plantio da cana-de-açúcar até a entrega dos produtos finais, destacando-se: a produção de energia limpa e renovável reconhecida no Protocolo de Kyoto; a preservação de ilhas de biodiversidade e corredores ecológicos; a reparação de áreas de preservação permanente; o uso, manejo e conservação do solo; o gerenciamento de resíduos sólidos; o uso e reúso de águas no processo produtivo; e o controle biológico da broca da cana-de-açúcar.

Compromissada com a produção ambiental socialmente correta, a Usina Santa Terezinha implantou os Comitês de Gestão Ambiental com o objetivo de assessorar e acompanhar as ações práticas em todas as unidades, reforçando as Políticas da Governança Corporativa, Sustentabilidade, Gestão Integrada SMSQRS e Gestão de Risco, contribuindo diretamente e indiretamente para o desenvolvimento sustentável do Brasil e mundo.

Usina Santa Terezinha is aware that its activities, as well as any production process, affect the environment and the community that surrounds it. Thus, the company is working to enhance and develop initiatives that minimize and balance the impacts of economic activity on the environment. The management of environmental responsibility has an integrated vision consonant with current legislation, seeking to incorporate and enhance criteria to manage risks, besides developing solutions to create value for the entire network of relationships.

The company successively invests in preventive, mitigatory, impactful and technological actions. This concern is latent in all phases of production, from soil preparation and planting of sugar cane to the delivery of final products, especially: the production of clean and renewable energy recognized in the Kyoto Protocol; preservation of biodiversity islands and ecological corridors; recovery of permanent preservation areas; the use, management and soil conservation; management of solid waste; the use and reuse of water in the production process; and biological control of the sugarcane broca.

Committed to environmental production and being socially correct, Usina Santa Terezinha implemented Environmental Management Committees aiming to advise and monitor the practical actions in all units, reinforcing Corporate Governance Policies, Sustainability, Integrated SMSQRS Management and Risk Management, contributing directly and indirectly to the sustainable development of Brazil and the world.

ENERGIA RENOVÁVEL | RENEWABLE ENERGY

Para diminuir os impactos de suas atividades no meio ambiente, a Usina Santa Terezinha investe em desenvolvimento tecnológico e na gestão da produção, para evitar desperdícios e garantir que seus produtos estejam dentro dos padrões de segurança e de qualidade ambientais exigidos. Na produção de energia renovável é utilizado o bagaço de cana-de-açúcar, subproduto da moagem que é queimado em caldeiras para geração de vapor e energia elétrica para o processo produtivo, denominado de cogeração. Nas Unidades Tapejara, Paranacity, Cidade Gaúcha e Terra Rica é realizada a comercialização de excedentes de energia elétrica, que é entregue ao SIN (Sistema Interligado Nacional) e operacionalizado pelo ONS (Operador Nacional do Sistema Elétrico).

A geração de energia termoeletrica por meio da biomassa de bagaço de cana-de-açúcar é feita em complementação ao sistema de fonte hidráulica, predominante no Brasil, por isso contribui para acumulação de água nos reservatórios das barragens reforçando o SIN e, por ser uma geração distribuída, proporciona o atendimento às demandas de energia. A produção de energia elétrica limpa e renovável do bagaço de cana-de-açúcar foi reconhecida no Protocolo de Kyoto por meio do MDL (Mecanismo de Desenvolvimento Limpo).

Usina Santa Terezinha invests in technological development and in the management of production to reduce the impacts of their activities on the environment, to avoid waste and ensure that its products are within the standards of safety and environmental quality required.

In the production of renewable energy, the sugar cane bagasse is used, byproduct of milling that is burned in boilers to generate steam and electricity to the productive process, called cogeneration. In Tapejara, Paranacity, Cidade Gaúcha, and Terra Rica, there is the commercialization of surplus electricity that is delivered to the SIN (National Interconnected System) and operated by the ONS (National Electricity System Operator).

In addition to the hydraulic supply system, predominant in Brazil, it is made the thermoelectric power generation by sugarcane bagasse biomass. It contributes to accumulate water in the reservoirs of dams by improving the SIN and, as a distributed generation, it provides the local energy demands. The production of clean, renewable electricity from sugarcane bagasse was recognized in the Kyoto Protocol through the CDM (Clean Development Mechanism).

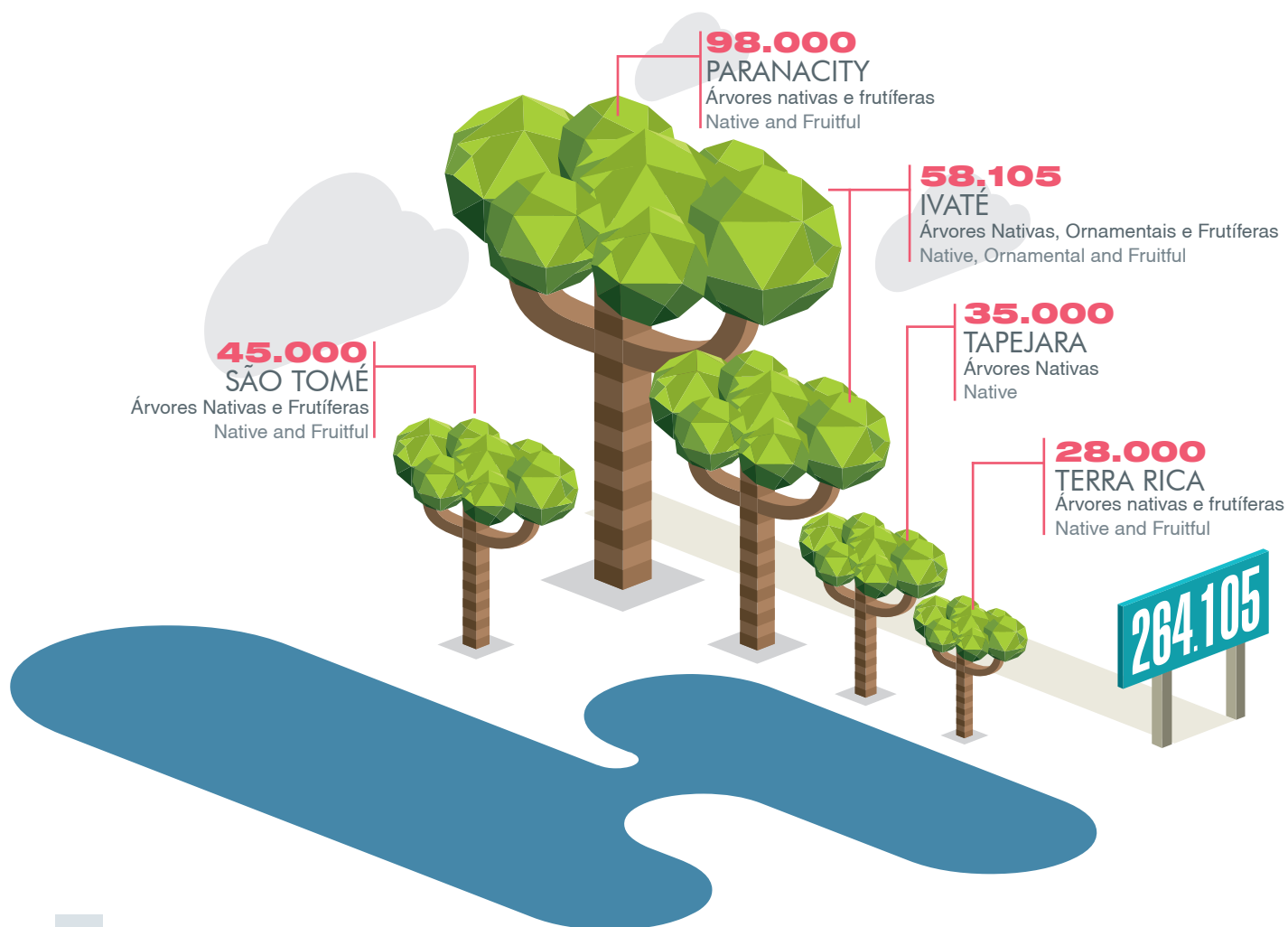


PRODUÇÃO E PLANTIO DE MUDAS | PRODUCTION AND PLANTING SEEDLINGS

Em constante prospecção de novas práticas para a recuperação de áreas de preservação permanente, é realizado o trabalho de plantio de mudas, que são produzidas em viveiros próprios – alocados nas unidades Paranacity, Ivaté, Terra Rica, Tapejara e São Tomé, as quais, em 2013, produziram um total de 264.105 mudas nativas e frutíferas. As mudas também são adquiridas de terceiros ou recebidas por doações.

In Constant search of new practices to restore areas of permanent preservation, it is executed a work of planting seedling (donated or acquired from third parties) that are produced in its own yard – allocated in Paranacity, Ivaté, Terra Rica, Tapejara and São Tomé. Those units, in 2013, produced a total of 264.105 native and fruitful seedlings. The seedlings are also acquired from donations and third parties.

PRODUÇÃO DE MUDAS – VIVEIROS UNIDADES 2013 PRODUCTION AND PLANTING OF SEEDLINGS







USO, MANEJO E CONSERVAÇÃO DO SOLO | USE, MANAGEMENT AND SOIL CONSERVATION

No uso, manejo e conservação do solo, além das práticas convencionais, é utilizado o sistema de preparo de solo profundo, que favorece a descompactação do solo, aumenta a longevidade dos canaviais e reduz o custo operacional com preparo, já que fertilizantes e outros insumos são aplicados apenas na linha de plantio. Em 2013, o equipamento que realiza esse tipo de preparo de solo foi utilizado em todas as unidades produtivas da Usina Santa Terezinha.

Aliado ao preparo profundo, foi utilizado o sistema de EMAE (Eficiência Mecânica Anti Erosão), desenvolvido pelo professor doutor Hasime Tokeshi, da Esalq (Escola Superior de Agricultura Luiz de Queiroz) – USP (Universidade de São Paulo), pelo qual a cana é plantada seguindo a curva de nível e toda linha de plantio começa e termina no carreador, o que evita que a água pluvial vinda dos carreadores cause erosão.

In the use, management and conservation of the soil, in addition to the conventional practices, it was made use of deep tillage of soil, which favors the unpacking of the soil, increases the longevity of the sugarcane fields, lowers operating cost with preparation, once that the fertilizers and other inputs are applied only in row planting.

In 2013, the equipment, that executes this type of soil preparation, was used in all productive units of Santa Terezinha.

Allied to the profound preparation, the system EMAE (Mechanical Efficiency Anti Erosion) developed by professor doctor Hasime Tokeshi, Esalq (Escola Superior de Agricultura Luiz de Queiroz) – USP (University of São Paulo) was used. In which, all terraces are taken and the cane is planted following the contour line and the whole line of planting begins and ends at the corridor. So that, the water coming from the road does not cause erosion.

No gerenciamento de resíduos sólidos do processo produtivo, a torta de filtro e cinzas/fuligens das caldeiras são incorporadas e utilizadas para adubação orgânica; o bagaço da cana-de-açúcar é utilizado como combustível em caldeiras e a vinhaça é utilizada na fertirrigação das lavouras.

Na safra 2013, foram instalados três reservatórios de vinhaça impermeabilizados com manta de Pead (Polietileno de Alta Densidade), com capacidade para 5.000m³, nas unidades Iguatemi, Tapejara e Ivaté. Seguindo o plano de investimentos nessa área, em Iguatemi foi concluída a construção de uma nova adutora de vinhaça com extensão de 3.600 metros.

Os resíduos sólidos decorrentes das atividades ligadas ao processo produtivo passam por coleta seletiva e os resíduos recicláveis são comercializados com empresas habilitadas e licenciadas pelo órgão ambiental. Os rejeitos – resíduos sólidos Classe I (perigosos) e os resíduos sólidos Classe II (não perigosos) são enviados para a destinação final em aterro industrial licenciado pelo IAP (Instituto Ambiental do Paraná).

No uso e reuso de águas do processo produtivo, existem circuitos fechados nos seguintes sistemas da lavagem: lavagem da cana-de-açúcar, lavagem de gases de exaustão das caldeiras, condensadores da fabricação de açúcar, resfriamento de mosto, dornas e condensadores para fabricação de etanol, resfriamento de mancais de moenda e gerador, bem como todo aproveitamento de condensados para as caldeiras e processo. Na limpeza desses sistemas e de outras etapas do processo, as águas residuárias são enviadas para a fertirrigação.

In the management of solid waste of the productive process, the sludge and ash decrepit boiler rooms are incorporated into the soil for organic fertilizer; the sugarcane bagasse is used as a fuel in boilers and vinasse is used to irrigate and fertilize plantations

In the crop 2013, three vinasse waterproofed tanks with HDPE (High Density Polyethylene), with capacity for 5.000m³, were installed in Iguatemi, Tapejara and Ivaté. Following the investment plan, Iguatemi has concluded its pipeline construction with 3.600m extension.

Solid wastes arising from activities linked to the production process undergo selective collection and the recyclable waste are commercialized with enabled companies and licensed by the environmental agency. The waste (hazardous) class I and solid waste Class II (non-hazardous) are sent to final disposal in landfill licensed by IAP (Environmental Institute of Paraná).

Water reuse in the production process has closed circuit washing systems of sugarcane and exhaust gases of boilers, condensate of sugar manufacturing, juice refrigeration, vats and condenser for ethanol production, as well as all use of condensate for boilers and process. During the cleaning of these systems and other steps of the production process, the wastewater is sent to fertilized irrigation.



CONTROLE BIOLÓGICO | BIOLOGICAL CONTROL

O controle biológico da broca da cana-de-açúcar (*Diatraea saccharalis*), praga que prejudica os canaviais, por meio da utilização das vespas (*Cotesia flavipes*), tornou-se uma prática bastante difundida e utilizada no setor sucroenergético. Essa técnica tem como maior atrativo a não utilização de defensivos agroquímicos para o controle da broca e traz benefícios para o meio ambiente, por utilizar o manejo sustentável no controle da praga que infesta as lavouras de cana-de-açúcar.

O controle biológico é utilizado pela Usina Santa Terezinha desde 1987 e permite a minimização da utilização de defensivo químico para o controle da broca de cana-de-açúcar.

A Usina Santa Terezinha possui dois laboratórios entomológicos localizados nas Unidades Iguatemi e Cidade Gaúcha, onde são realizados dois processos principais: o primeiro para produção do hospedeiro, a broca da cana-de-açúcar, que demora em média 35 dias, passando por todas as fases do desenvolvimento, isto é, ovo, lagarta, crisália e mariposa; o segundo

para produção do parasitoide, a vespa, sendo que este demora em média 18 dias entre o dia da inoculação e a liberação na lavoura. Os copos contendo as vespas são liberados conforme infestação da área afetada pela broca, sendo usada a metodologia do CTC (Centro de Tecnologia Canavieira) para realizar amostragens e determinar a liberação das vespas na lavoura.

Em 2013, foram liberados 584.454 copos da vespa *Cotesia flavipes* na lavoura de cana-de-açúcar das unidades produtivas, com uma média de 48.704,5 copos ao mês. A Unidade Iguatemi atingiu o máximo de produção de massas das vespas (*Cotesia flavipes*). Foram 1.360.000 massas produzidas por 54 colaboradores, que foram utilizadas em seis unidades produtivas da Usina Santa Terezinha: Ivaté, Tapejara, Paranacity, Rondon, São Tomé e Iguatemi.

O controle biológico é utilizado pela Usina Santa Terezinha desde 1987 e permite que as unidades minimizem a utilização de defensivo químico para o controle da broca de cana-de-açúcar.



Biological control of Sugarcane Borer (*Diatraea saccharalis*), pest that harms the sugarcane fields, through the use of wasps (*Cotesia flavipes*), which are their natural enemies, became a widespread practice and used in the sugar ethanol sector. This technique is more attractive to non-agrochemical-use pesticide for its control and brings benefits to the environment by using sustainable management to control plague infesting the sugarcane crops.

This control is used by Santa Terezinha since 1987 and allows the reduction of chemical defense use to control the Sugarcane Borer.

The company has two Entomological laboratories located in Iguatemi and Cidade Gaúcha, where the two main processes are performed: the first for production of the host, which takes on average 35 days, passing through all phases of development, which is the egg, caterpillar, chrysalis and mariposa; the second for production of parasitoids, the wasp, takes on average 18 days between the day of inoculation and the release in

the fields. The cups containing the wasps are released with the infestation of the affected area by the borer, using the methodology of the CTC (Sugarcane Technology Center) to carry out samplings and to determine the release of wasps in plantations.

In 2013, 584.454 cups of wasps were released in the productive units of sugarcane, with an average of 48.704,50 cups/month. Iguatemi reached the maximum production of *Cotesia flavipes*. It was 1.360.000 produced mass used in six units: Ivaté, Tapejara, Paranacity, Rondon, São Tomé and Iguatemi.

MATERIAIS USADOS POR PESO E VOLUME

MATERIALS USED BY WEIGHT AND VOLUME

EN1 GRI



MATÉRIA PRIMA E INSUMOS – UNIDADES PRODUTIVAS*

RAW MATERIALS AND SUPPLIES - PRODUCTIVE UNITS



Áreas Areas	Unidade Unit	Iguatemi	Paranacity	Tapejara	Ivaté	Terra Rica	São Tomé	Rondon	Cidade Gaúcha	Goioerê	Costa Bionergia
Cana de Açúcar Sugarcane	T	1.650.167	2.525.550	3.091.373	1.906.026	1.720.112	965.548	1.610.081	1.740.441	0	930.110
Enxofre Sulfur	Kg	10.150	329.600	341.049	263.390	177.162	—	129.575	176.940	0	0
Soda Cáustica Caustic Soda	Kg	31.060	39.675	86.688	14.286	20.514	12.250	12.200	31.070	0	6.892
Ácido Sulfúrico Sulfuric Acid	Kg	410.020	756.120	862.714	302.161	514.885	277.408	394.490	261.386	0	249.150
Cal Virgem Quicklime	Kg	1.414.000	2.341.900	2.715.960	1.968.900	1.355.540	378.920	1.387.530	1.363.530	0	561.061

Safra 2013/2014 | Crop 2013/2014

Fonte | Source:

Cana de Açúcar – “BI” – SOL/DIR | Sugar-cane “BI”-SOL/DIR

Sacas de Açúcar – Sistema SOL – DIR – Boletim Agrícola | Bags of sugar-SUN System-DIR-Agricultural Bulletin

Enxofre, Soda Cáustica, Ácido Sulfúrico, Cal Virgem: SOL – Estoque – Relatórios – Consumo – Itens Consumidos – ESR01020 | Sulfur; Caustic Soda; Sulfuric Acid; Quicklime; SUN-Stock-Reports-Consumption-Consumed Items – ESR01020

CONSUMO ESPECÍFICO*

Specific Consumption



Áreas Areas	Unidade	Iguatemi	Paranacity	Tapejara	Ivaté	Terra Rica	São Tomé	Rondon	Cidade Gaúcha	Goioerê	Costa Bionergia
Enxofre Sulfur	(g/ sc açúcar)	2,88	59,03	54,05	62,28	56,80	0	43,18	47,17	0,00	0,00
Soda Cáustica Caustic Soda	(g/t cana)	18,82	15,71	28,04	7,50	11,93	12,69	7,58	17,85	0,00	7,41
Ácido Sulfúrico Sulfuric Acid	(g/l etanol)	12,72	15,79	15,73	9,45	10,18	3,29	10,03	7,91	0,00	14,17
Cal Virgem Quicklime	(g/t cana)	856,88	927,28	878,56	1.032,99	788,05	392,44	861,78	783,44	0,00	603,22

Safra 2013/2014 | Safra 2013/2014

Fonte | Source:

Cana-de-açúcar – “BI” – SOL/DIR, Sacas de açúcar – Sistema SOL – DIR – Boletim Agrícola. | Sugar-cane “BI”-SOL/DIR, Bags of sugar-SUN System-DIR-Agricultural Bulletin
Enxofre; Soda Cáustica; Ácido Sulfúrico; Cal Virgem; SOL – Estoque – Relatórios – Consumo – Itens Consumidos – ESR01020. | Sulfur; Caustic Soda; Sulfuric Acid;
Quicklime; SUN-Stock-Reports-Consumption-Consumed Items – ESR01020.

CONSUMO DE ENERGIA ELÉTRICA ELECTRIC ENERGY CONSUMPTION

EN3 GRI



ENERGIA UTILIZADA Electric energy consumption



ELETRICIDADE		Iguatemi	Paranacity	Tapejara	Ivaté	Terra Rica	São Tomé	Rondon	Cidade Gaúcha	Goioerê	Costa Bionergia	TOTAL
Energia Elétrica Comprada (MWh) (Concessionária)	Electricity Purchased (MWh) (Ctm)	491	3.807	2.031	999	418	1.096	1.004	2.425	0	1.044	13.315
Energia Elétrica Produzida (MWh)	Electricity Produced (MWh)	12.104	143.483	207.583	23.605	34.204	13.296	25.014	130.165	0	24.260	613.713
Energia Elétrica Vendida (MWh)	Electricity Sold (MWh)	-	98.547	139.664	-	8.327	-	-	86.517	0	0	333.055
Consumo Total de Energia Elétrica (MWh)	Total electricity consumption (MWh)	12.595	48.743	69.950	24.603	26.295	14.392	26.018	46.073	0	25.304	293.973

Safra 2013/2014 | Safra 2013/2014

Fonte | Source:

Os valores são referentes ao período de Janeiro a Dezembro de 2013. | The values are for the period of January to December 2013.

Estão expressos em MWh | Are expressed in MWh

* A Usina Goioerê não processou cana-de-açúcar na safra 2013/2014 | * Goioere did not processed sugarcane in the crop 2013/2014

TOTAL DE ENERGIA UTILIZADA TOTAL ENERGY USED



ELETRICIDADE		Iguatemi	Paranacity	Tapejara	Ivaté	Terra Rica	São Tomé	Rondon	Cidade Gaúcha	Goioerê	Costa Bionergia	TOTAL
Energia Elétrica Comprada (MWh) (Concessionária)	Electricity Purchased (GJ) (Ctm)	1.769	13.707	7.312	3.596	1.505	3.945	3.615	8.729	0	3.758	47.934
Energia Elétrica Produzida (MWh)	Electricity Produced (GJ)	43.574	516.539	747.299	84.976	123.134	47.865	90.049	468.595	0	87.336	2.209.368
Energia Elétrica Vendida (MWh)	Electricity Sold (GJ)	0	354.770	502.790	0	29.977	0	0	311.461	0	0	1.198.999
Consumo Total de Energia Elétrica (MWh)	Total electricity consumption (GJ)	45.343	175.475	251.820	88.572	94.662	51.810	93.664	165.863	0	91.094	1.058.303

Safra 2013/2014 | Safra 2013/2014

Fonte | Source:

Os valores são referentes ao período de Janeiro a Dezembro de 2013. | The values are for the period of January to December 2013.

Estão expressos em GJ – Giga Joule | Are expressed in GJ-Giga Joule

Fonte: PIMS/CS – Faturas de Energia Elétrica – Medidores de Energia Elétrica | Source: PIMSCS-Invoices of electricity-Electric energy meters

* A Usina Goioerê não processou cana-de-açúcar na safra 2013/2014 | * Goioere did not processed sugarcane in the crop 2013/2014

**TOTAL DE INVESTIMENTOS E GASTOS COM
PROTEÇÃO AMBIENTAL EM REAIS**
TOTAL ENVIRONMENTAL PROTECTION
EXPENDITURES AND INVESTMENTS IN BRL


EN30 GRI



A Usina Santa Terezinha investiu, no ano de 2013, o valor de R\$ 22.840.374,15, visando a aprimorar a proteção ambiental e englobando as seguintes ações:



In 2013 Usina Santa Terezinha invested the amount of BRL 22.840.374,15, aiming to enhance environmental protection and encompassing the following actions:

ITEM ITEM	R\$	
Impermeabilização dos reservatórios de vinhaça. Waterproof vinasse tanks	174.488,45	
Construção de novas adutoras para ampliação do sistema de fertirrigação com vinhaça e sistemas auxiliares, tais como: bombas, torres de resfriamento, CCM - Casa de Controle de Máquinas etc. Construction of new pipelines for expansion of fertirrigation system with vinasse and ancillary systems, such as: pumps, cooling towers, machine control-CCM, etc.	1.154.497,79	
Monitoramento das fontes fixas. Monitoring of stationary sources.	54.887,64	
Manutenção de Sistema de Efluentes. Maintenance Wastewater System	215.594,36	
Destinação final de resíduos sólidos. Final disposal of solid waste.	316.215,60	
Manejo do solo para controle de erosões. Soil management to control erosion.	2.630.719,92	
Conservação do solo com curva de nível. Soil conservation with contour line.	18.293.970,39	
TOTAL	22.840.374,15	

INDICADORES INDICATORS

CONTROLE BIOLÓGICO | BIOLOGICAL CONTROL

Para a safra 2014/2015 a Usina Santa Terezinha tem como meta liberar nas lavouras de cana-de-açúcar a quantia de 600.000 copos contendo vespas (*Cotesia Flavipes*);

For the 2014/15 crop, Usina Santa Terezinha aims to release in sugarcane crops the sum of 600,000 cups containing wasps (*Cotesia Flavipes*).

DESPALHA DE CANA | SUGARCANE THRESHING

Para a safra 2014/2015, a Usina Santa Terezinha assume um compromisso pela eliminação gradativa da despalha da cana-de-açúcar, por meio da queima controlada no estado do Paraná, na forma definida pelo Decreto Estadual nº 10.068 do Governo do Estado do Paraná, de 06 de fevereiro de 2014.

Usina Santa Terezinha also have the goal of the gradual elimination of sugarcane threshing through the controlled burning in Paraná, defined by State Decree 10.068, from february 6th of 2014.

METAS ALCANÇADAS | ACHIEVED GOALS

A Usina Santa Terezinha traçou como meta para 2013 a redução da despalha de cana, comprometendo-se a colher 10% da área de colheita de forma mecanizada com cana crua. Firmando o compromisso com as medidas em prol do meio ambiente, a meta foi atingida e superada, sendo que 16,1% das áreas mecanizáveis de colheita foram realizadas sem o emprego da despalha.

Por sua vez, a meta estipulada para o controle biológico, que previa a liberação de 570.000 copos de vespas *Cotesia flavipes*, também foi superada, sendo que até o final do ano de 2013 foram liberados 584.454 copos para o controle biológico da broca na lavoura de cana-de-açúcar.

Usina Santa Terezinha outlined as a goal to reduce the threshing of sugarcane in 2013, pledging to reap 10% of the crop area with mechanized harvest. With the commitment to the measures in favor of the environment, the goal was reached and exceeded, with 16,1% of areas suited for mechanization were performed without the use of threshing.

The previous target, that predicted the release of 570.000 cups of wasps *Cotesia flavipes*, was also exceeded, being 584.454 cups until the end of the year for the biological control of Sugarcane borer.



INICIATIVAS AMBIENTAIS

ENVIRONMENTAL INITIATIVES

Considerando as questões ambientais, a Usina Santa Terezinha aprimora os processos de produção e identifica oportunidades para inovar seus negócios. Sendo assim, trabalha com o apoio, desenvolvimento e incentivo da participação de seus colaboradores em ações e iniciativas ambientais, permitindo uma relação equilibrada entre empresa, fornecedores e toda a sociedade.

Considering the environmental question, Santa Terezinha improves its production process and identifies the opportunities to innovate its business. Thus, it works with the support, development and encourages the participation of the employees in environmental initiatives and actions, allowing a balanced relationship between the company, suppliers and society.

CAMPANHA EDUCACIONAL ÁGUA DOCE | Água Doce Educational Campaign



A Usina Rio Paraná, em Eldorado – MS, realizou uma campanha de educação ambiental que envolveu 69 alunos do 5º ano do ensino fundamental, matriculados na Escola Estadual Eldorado. Os estudantes participaram de palestras e atividades com o tema ‘Água doce: abundância e escassez no século XXI’.

O projeto ocorreu em duas etapas. Na primeira, foi feita a entrega do material a ser explorado junto às professoras. Os alunos receberam o jornal Super Amigos da Natureza e, as professoras foram contempladas com um kit para educadores, ambos produzidos pela editora Amigos da Natureza.

Na segunda etapa, os alunos puderam sanar as dúvidas sobre as informações encontradas no jornal e também realizaram a apresentação de trabalhos sobre os temas estudados. Além da produção de cartazes – que posteriormente foram fixados no painel da escola para exposição – foi apresentada uma paródia musical de título “Preservação da Água” e recitado o poema “Água Doce”, produzido pelos alunos.

Rio Paraná Mill in Eldorado - MS, conducted a campaign of environmental education which involved 69 students in the 5th grade of elementary school, enrolled in the State School Eldorado. Students attended lectures and activities with the theme ‘Freshwater: abundance and scarcity in the twenty-first century’.

The Project occurred in two steps. First was to deliver the material to be explored with the teachers. The students received a newspaper “Super Amigos da Natureza” (Super Friends of Nature) and the teacher were contemplated with an educators kit, both produced by “Amigos da Natureza” editor.

The second step was for the students to solve their doubts about the informations found in the newspaper and also to perform a work presentation of the studied themes. Besides the production of posters - which were later fixed in the display panel - a musical parody entitled “Preservação da Água” (Water Conservation) was presented and recited the poem “Água Doce” (Fresh water), produced by students.



Voluntários da Usina Rio Paraná, participaram do Projeto Rio+Limpo, iniciativa da Prefeitura Municipal de Eldorado-MS que conta com o apoio da Usina Santa Terezinha e teve, em 2013, sua segunda edição.

O objetivo do projeto é aumentar a consciência ambiental de todos, integrando entidades ambientais, setores públicos, privados e voluntários em geral. Durante um dia inteiro, os participantes coletam resíduos prejudiciais ao meio ambiente das margens do rio Paraná, localizado na divisa entre o Mato Grosso do Sul e o Paraná. A ação ajuda a aumentar a interação entre os municípios dos dois estados na luta para a preservação do meio ambiente.

O Rio+Limpo aconteceu no distrito de Morumbi. Ao todo, oito embarcações e cerca de 70 voluntários participaram - sete deles, colaboradores da Usina Rio Paraná. Foram recolhidos aproximadamente 800 kg de resíduos, entre plásticos, garrafas de vidro, eletrodomésticos e outros materiais. Todo o lixo foi encaminhado para a UPL (Unidade de Processamento de Lixo) do município, onde foram separados por meio de uma triagem, e vendidos para reciclagem.

Volunteers of Rio Paraná Mill participated in the project, initiative of the Prefecture of Eldorado-MS, which has the support of Santa Terezinha and had, in 2013, its second edition.

The objective is to expand the environmental consciousness, integrating entities, public sectors, private and volunteers. For a whole day, participants gather harmful residues to the environment of the Paraná River located on the border between Mato Grosso do Sul and Paraná. This action helps to increase interaction between the municipalities of the two states in the fight for the preservation of the environment.

The Project happened in the district of Morumbi. Altogether eight ships and about 70 volunteers participated - seven of them, employees of the Plant Rio Paraná. Approximately 800 kg of waste was collected from plastics, glass bottles, appliances and other materials. All waste was sent to the Waste Processing Unit in the city, where they were separated by a screened and sold for recycling.



A Usina Santa Terezinha assinou termo de patrocínio com o Parque Nacional de Ilha Grande, no Paraná. Com a parceria, a empresa apoia financeiramente ações do Nupelia (Núcleo de Pesquisas em Limnologia e Aquicultura), da UEM (Universidade Estadual de Maringá), na área de influência do parque.

Entre as metas do termo de patrocínio, está a ampliação do conhecimento da biodiversidade aquática no último trecho livre de barramentos no Rio Paraná e dos efeitos dos barramentos sobre a integridade dos habitat aquáticos, a jusante (para o lado da foz), em sistemas rio-planície de inundação.

O termo visa também municiar os gestores ambientais com informações para a tomada de decisões em relação aos impactos ambientais, sociais e econômicos, derivados de novos empreendimentos hidrelétricos ou de ações antrópicas (do homem) no último trecho livre do Rio Paraná.

A iniciativa serve ainda para subsidiar a reformulação dos planos de manejo das unidades de conservação existentes no trecho estudado: o Parque Nacional de Ilha Grande, a Área de Proteção Ambiental das Ilhas e Várzeas do Rio Paraná e o Parque Estadual das Várzeas do Ivinhema.

Os recursos investidos pela Usina Santa Terezinha são administrados pelo Coripa (Consórcio Intermunicipal para a Conservação do Remanescente do Rio Paraná e Áreas de Influência), parceiro do parque, para dar maior agilidade nas contratações. Já o ICMBio (Instituto Chico Mendes de Conservação da Biodiversidade), gestor da unidade, apoia o projeto por meio da estrutura física de alojamentos, escritórios, laboratórios, sala de reuniões e, caso necessário, embarcações.

Usina Santa Terezinha signed a sponsorship term with National Park of Ilha Grande, Paraná. With the partnership, the company financially supports the actions of Nupelia (Center for Research in Limnology and Aquaculture of UEM) in the influenced area of the park.

A goal of the sponsorship term is the expansion of knowledge of freshwater biodiversity in the last stretch of the Paraná River dams and its effects on the integrity of aquatic habitat in river systems -floodplain.

The partnership also aims to inform the environmental managers for decision making in relation to environment, social and economic impacts derived from the new hydroelectric projects or anthropogenic actions in the last stretch of the river.

The initiative also serves to support the redesign of management plans of existing conservation units: National Park of Ilha Grande, Environmental Protection Area of the Islands and Floodplain and, State Park of Ivinhema.

The resources invested by the company are managed by Coripa (Intermunicipal Consortium for the Conservation of Remnant of the Paraná River and Area of Influence), park's partner, to perform a better hiring process. The ICMBio (Chico Mendes Institute of Conservation of Biodiversity) is the unit manager that supports the project through the physical structure of accommodation, offices, laboratories, meeting room and, if necessary, vessels.



O Rio Ivaí é a maior bacia hidrográfica do interior do Paraná e, com 680 km de percurso, tem grande importância para o desenvolvimento social e econômico da sua região. Pensando nisso, foi criado o Rally Fluvial – SOS Rio Ivaí, evento que mobiliza voluntários para recolher resíduos de lixo e de pesca predatória no trajeto do rio.

A iniciativa é do IAP (Instituto Ambiental do Paraná) – regional de Cianorte e Umuarama -, em parceria com a Arpapan (Associação Regional de Proteção Ambiental e Pesca Amadora de Paraíso do Norte – PR), e completou sua 13ª edição. O evento também contou com a participação das Polícias Ambiental e Militar do Paraná, Rotary Club, Corpo de Bombeiros e empresas privadas.

Colaboradores da Usina Santa Terezinha, Unidade Cidade Gaúcha e Ivaté, mobilizaram-se para apoiar a iniciativa que, durante três dias, percorreu cerca de 240 km do Rio Ivaí. No total, cerca de 250 pessoas participaram da ação, que recolheu aproximadamente 5 toneladas de resíduos, entre lixo, redes de pesca e cordas espinheis.

The Ivaí River is the largest river basin in Paraná, with 680km of extension, has great importance for social and economic development of the region. “Rally Fluvial – SOS Ivaí River” is an event created to mobilize volunteers to collect garbage and waste-fishing in river path.

The initiative is from the Environmental Institute of Paraná in partnership with Arpapan (Association of Environmental Regional Protection and Amateur Fishing of Paraíso do Norte – PR) has completed its 13th edition. The event also had the participation of Environmental and Military Police, Rotary Club, Fire Department and private companies.

Employees of Santa Terezinha, units of Cidade Gaúcha and Ivaté, mobilized to support the initiative that, during three days, coursed 240km of Ivaí River. In total, 250 people participated in the action, which collected about 5 tons of waste, including garbage, fishing nets and long lines strings.



DESEMPENHO SOCIAL

SOCIAL PERFORMANCE



DESEMPENHO SOCIAL

SOCIAL PERFORMANCE



Ao conduzir os negócios de maneira socialmente responsável, a Usina Santa Terezinha se mostra comprometida a respeitar e a promover os princípios fundamentais dos direitos humanos. A atuação da empresa é pautada por princípios essenciais de respeito ao valor humano; à liberdade de pensamento e opinião; ao desenvolvimento da consciência voltada para a preservação da vida; à diversidade humana; a não discriminação e a igualdade de oportunidade de integração; ao desenvolvimento do ser humano, sem distinção étnica raciais, de gênero, cultural, opção sexual, religiosa e política.

A Usina Santa Terezinha é comprometida com uma atuação proativa e equilibrada, adotando as melhores práticas estratégicas de Governança, que são legitimadas em contrato social aprovado pelo Conselho Administrativo e Diretorias, o que reforça sua credibilidade junto ao mercado, aprimora o processo decisório na alta direção e, consequentemente, aperfeiçoa sua própria gestão de negócios. Com base nessas proposições, investe sucessivamente em ações que contemplam a área da educação, saúde, habitação, esporte, lazer, cultura, qualificação profissional e assistência social, atrelando seu crescimento à proteção de interesses e desenvolvimento de seus públicos de interesse.

Conducting business in a sociable and responsible manner, Santa Terezinha shows commitment to respect and to promote the fundamental principles of human's right. The operation is guided by essential principles of respect for human value; freedom of thought and opinion; development of consciousness toward the preservation of life; human diversity; non-discrimination and equal opportunity for integration; the development of human beings, without racial ethnic distinction, gender, cultural, sexual, religious and political choice.

The company is committed to a proactive and balanced performance, adopting the best practices of strategic governance that are legitimized in social contract approved by the Administrative Council and Directors, which reinforces its market credibility, enhances decision making and hence improves its own business management. Based on these propositions, successfully invest in actions that comprise the area of education, health, housing, sport, leisure, culture, vocational training and social assistance, linking its growth to protect the interests and development of its public interests.

RECURSOS HUMANOS

HUMAN RESOURCES

Recrutar, selecionar, gerir, desenvolver e reter o capital humano de forma ética, transparente e igualitária. Essas são as principais premissas da gestão de Recursos Humanos da Usina Santa Terezinha que, por meio de práticas inclusivas e não discriminatórias, procura propiciar a ascensão social, econômica e a melhoria da qualidade de vida dos colaboradores e familiares.


Recruit, select, manage, develop and retain the human capital in an ethical, transparent and equitable manner are the main assumptions of the management of Human Resources at Usina Santa Terezinha, that through inclusive and non-discriminatory practices, seeks to foster the social advancement, economic and to improve the quality of life of employees and their families.

COLABORADORES | EMPLOYEES

LA1 GRI

Em 2013, a Usina Santa Terezinha encerrou o ano com um total de 22.981 colaboradores.

In 2013, the company finished the year with a total of 22.981 employees.

TOTAL DE TRABALHADORES TOTAL OF EMPLOYEES																	
Unidade	Unit	Logística		Total	Admin.		Total	Agrícola		Total	Indústria		Total	Rural		Total	Geral
Iguatemi	Iguatemi				31	66	97	113	1.016	1.129	38	230	268	145	327	472	1.966
Paranacity	Paranacity				41	59	100	127	1.513	1.640	157	214	371	345	519	864	2.975
Tapejara	Tapejara				42	92	134	191	2.127	2.318	118	285	403	545	704	1.249	4.104
Ivaté	Ivaté				34	46	80	151	1.072	1.223	137	191	328	344	380	724	2.355
Terra Rica	Terra Rica				33	53	86	94	1.237	1.331	114	177	291	296	439	735	2.443
São Tomé	São Tomé				23	52	75	39	663	702	47	168	215	204	436	640	1.632
Rondon	Rondon				64	41	105	172	992	1.164	87	208	295	250	307	557	2.121
Cidade Gaúcha	Cidade Gaúcha				51	54	105	129	1.147	1.276	100	272	372	166	161	327	2.080
Usina Rio Paraná	Usina Rio Paraná				4	11	15	13	203	216	1	2	3	23	138	161	395
Usina Goioerê	Usina Goioerê				29	35	64	65	766	831	24	126	150	178	285	463	1.508
Costa Bioenergia	Costa Bioenergia				24	23	47	14	471	485	49	118	167	104	128	232	931
Corporativo	Corporate				87	133	220										220
Logística-Maringá	Logistics	38	187	225													225
Paranaguá	Paranaguá		26	26													26
TOTAL		38	213	251	463	665	1.128	1.108	11.207	12.315	872	1.991	2.863	2.600	3.824	6.424	22.981

(*) base 31/12/2013

■ Mulheres | Women
■ Homens | Men

NÚMERO TOTAL E TAXA DE ROTATIVIDADE DE EMPREGADOS

TOTAL NUMBER AND RATE OF EMPLOYEE TURNOVER

LA2 GRI



Em janeiro de 2013, a Usina Santa Terezinha iniciou as atividades com 21.233 colaboradores, sendo que até o mês de dezembro foram admitidos 10.054, contra 9.163 desligamentos.

A partir do gráfico é possível observar que os índices maiores ocorreram nos meses de março, abril e maio, devido ao início de safra e, também, no mês de dezembro – final de safra. Mesmo com dificuldades para recrutamento de mão de obra, os índices se mantiveram em relação a 2012.

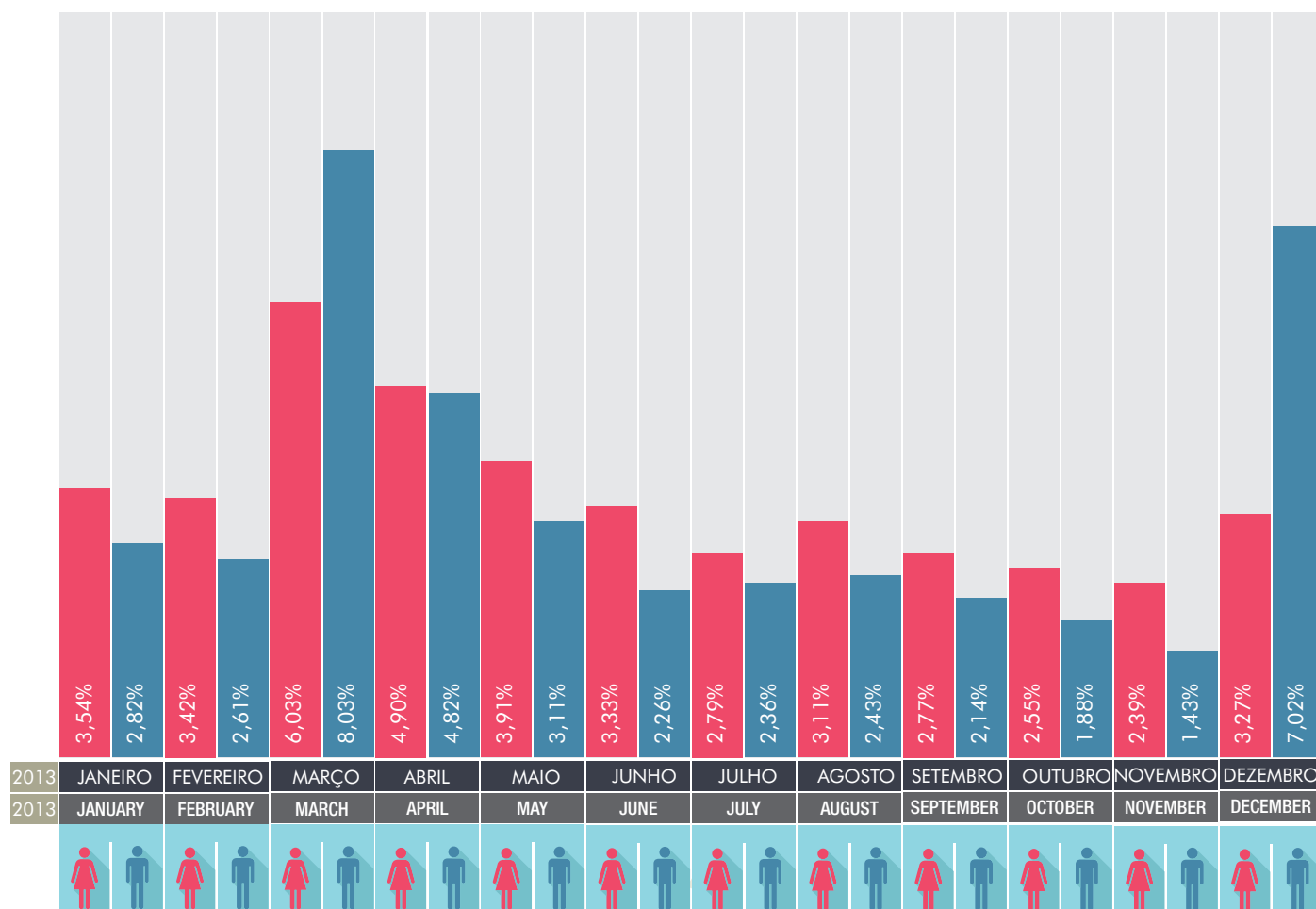
The year of 2013 began with 21,233 employees, and throughout the year were admitted 10,054 new employees, and had 9,163 resignations.

According to the charted, it is possible to analyze that there are larger indexes because of the hiring level during the months of March, April and May, as a result of the beginning of the harvest, and resignations occurred in the months of November and December – end of it.

Despite the great difficulty encountered in all units, the indexes maintained the historical parameters.

Índice De Turnover 2013

2013 – Turnover Index

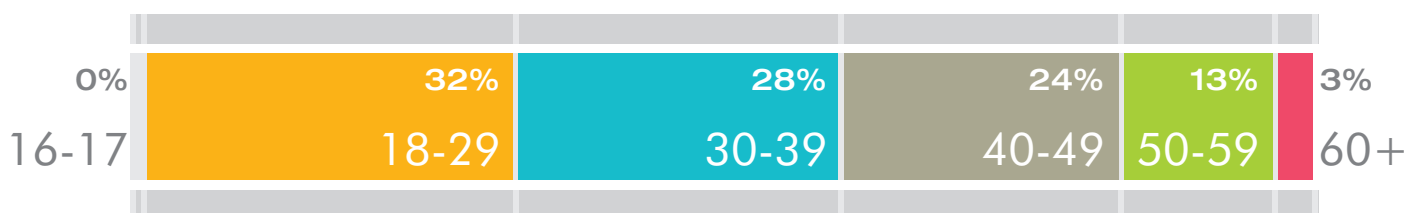


PERFIL DOS COLABORADORES EMPLOYEES

LA13 GRI



Faixa etária (anos)
Age group



Os adolescentes (16 a 17 anos) desenvolvem atividades na condição de aprendizes, na forma autorizada pela legislação. De acordo com a Lei da Aprendizagem, aprendiz é o jovem que estuda e trabalha, recebendo, ao mesmo tempo, formação na profissão para a qual está se capacitando. O aprendiz deve cursar a escola regular (se ainda não concluiu o Ensino Médio) e estar matriculado e frequentando instituição de ensino técnico-profissional conveniada com a empresa. No caso da Usina Santa Terezinha, as instituições conveniadas são o **Senai** (Serviço Nacional de Aprendizagem Industrial), **Senar** (Serviço Nacional de Aprendizagem Rural) e **Senac** (Serviço Nacional de Aprendizagem Comercial).

Ressalta-se que um dos valores da Usina Santa Terezinha é a não exploração do trabalho infantil. Além disso, busca-se também desempenhar o papel de educadora e orientadora em relação aos jovens, assumindo a função de agente transformadora na sociedade e contribuindo com a formação profissional e cidadã de jovens.

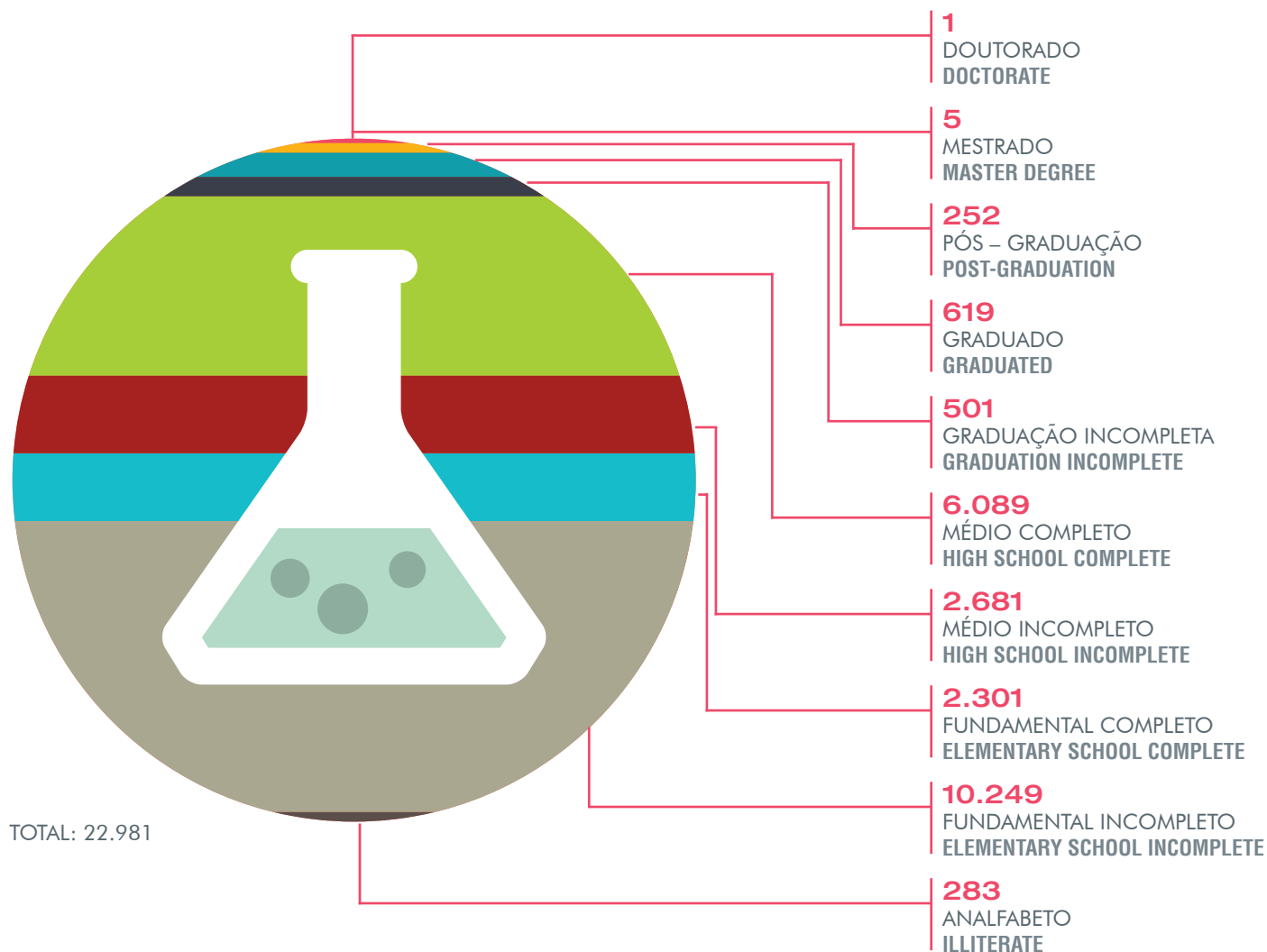
In the company, young people between the ages of 16 to 17 years old are in condition of apprentice, as authorized by legislation. In accordance to the Law, the apprentice is the young that studies, works and receives remuneration at the same time, training for the occupation. He must attend to regular school (if he/she has not concluded high school), be enrolled and attending to a technical institution that is convened by the Usina Santa Terezinha like **Senai** (National Service of Industrial Learning), **Senar** (National Service of Rural Learning) and **Senac** (National Service of Commercial Learning).

Important to note that one of the values of the Usina Santa Terezinha is to combat child labor. In addition, it seeks to also play the role of educator and counselor for young people, being a transformative agent for the society and contributing for the professional and civic formation for them.

Distribuição dos colaboradores por gênero
Distribution of employees by Genre



Grau de escolaridade
Education degree



REMUNERAÇÃO E BENEFÍCIOS | COMPENSATION AND BENEFITS

A Usina Santa Terezinha possui uma política salarial e de benefícios que possibilita a remuneração dos colaboradores de acordo com a realidade de mercado, respeitando a responsabilidade e desempenho das atividades de cada funcionário. Além da remuneração mensal que cada colaborador recebe, a empresa disponibiliza programas, considerando a área de atuação e complexidade das funções.

Para os trabalhadores da área agrícola rural há o **Prêmio Produtividade**, com pagamentos mensais. Os colaboradores recebem de acordo com o desempenho na atividade de corte de cana-de-açúcar.

Já na área agrícola mecanizada, a empresa realiza o pagamento por **RV (Remuneração Variável)**, com pagamentos mensais. Os colaboradores recebem bônus decorrentes das metas atingidas, previamente estabelecidas, relacionadas às atividades de plantio, tratos culturais, corte, carregamento e transporte de cana-de-açúcar e de manutenção automotiva.

Na área agrícola mecanizada, exclusivamente no decorrer da safra, os motoristas e operadores de máquinas que trabalham nas atividades de plantio mecanizado, corte mecanizado, carregamento e transporte de cana-de-açúcar recebem o **Prêmio Produção**, com pagamentos mensais. Os colaboradores recebem bônus de acordo com as metas atingidas de produtividade, previamente estabelecidas.

Por fim, nas áreas administrativa e industrial, incluindo os gestores da empresa, há o PPR (Programa de Participação nos Resultados) com pagamentos semestrais. Os colaboradores recebem bônus por atingirem metas de produção, produtividade, custos e qualidade, previamente estabelecidas.

Usina Santa Terezinha, concerned with the well-being and improvement of the quality of life, adopts a wage and benefits policy which allows compensation of employees in accordance with the reality of the market, considering the complexity and responsibility of each employee's activities.

There is a Productivity **Award for the Rural Workers** with monthly payments. Employees receive prizes according to the performance on the activity of cane cutting;

For the Mechanized Agricultural Area, the company makes payment based on **variable** compensation. Employees receive bonuses under previously established goals achievement related to planting activities, cultural practices, cutting, loading and transport of sugarcane, and automotive maintenance.

Exclusively during course of the crop, drivers and machine operators who work in the mechanized planting activities, mechanized cutting, loading and transportation of sugar cane; receive a production award, with monthly payments. The collaborators receive their bonuses according with productivity goals previously established.

Finally, Administrative and industrial areas, and also, all the managers of the company receive a **profit sharing** of the company, with semi-annual payments. Employees receive bonuses according to the achievement of production goals, productivity, costs and quality, previously established.

Benefícios | Benefits

Atendimento médico ambulatorial; Assistência médica / Plano de saúde; Assistência farmacêutica – subsidiando de 30% a 100%; Assistência odontológica; Alimentação; Associação Recreativa; Moradia; Programa de Incentivo à Educação.

Medical Clinic assistance; Health Plan; Pharmaceutical Assistance (subsidizing from 30% to 100%); Dental care; Food; Recreational Association; Residence; Education incentive program.



Educação, treinamento e formação corporativa Education, training and corporate formation

Investir em pessoas é um dos objetivos centrais da Usina Santa Terezinha. Perante as evoluções tecnológicas, escassez de mão de obra qualificada e necessidade de desenvolvimento intelectual, a empresa prioriza programas que ampliam habilidades, conhecimentos e atitudes nos colaboradores da organização e não somente conhecimento técnico funcional.

Por meio de incentivo à educação continuada, o colaborador passa a ter maior aprendizado organizacional e técnico, aumento de competências, formação cidadã, e ainda, difunde crenças e valores da empresa.

No período de janeiro a dezembro de 2013, a Usina Santa Terezinha realizou 2.945 eventos de capacitação, com carga horária total de 59.341,22 horas e 54.188 mil participações.

One of the main objectives of Usina Santa Terezinha is to invest in people. Noticing an increasingly demanding market, the emergence of new technologies, the shortage of skilled labor, training and the intellectual development of employees are essential and strategic. In this sense, company prioritizes programs to expand skills, knowledge and attitudes of its employees.

Through encouraging continued education, the employee shall have a better organizational and technical learning, increasing skills, citizenship formation and also diffuses beliefs and values of the company.

In 2013, from January to December, the company executed 2.945 training events, with a total 59.341,22 hours and 54.188 participants.

Treinamentos por unidade Unit Training

TOTAL DE TRABALHADORES TOTAL WORKERS



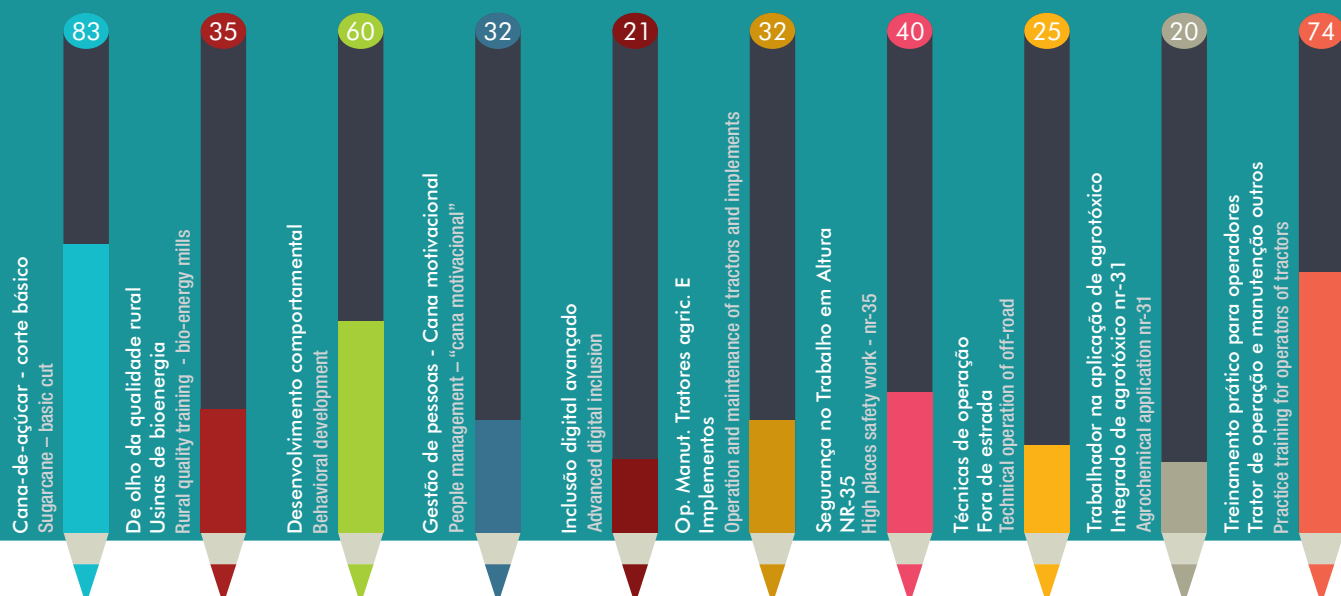
Unidade Unit	treinamentos training	carga horária hours	participantes participants
Iguatemi	371	9.152,22	6.071
Paranacity	466	9.437	9.255
Tapejara	527	10.079	3.377
Ivaté	152	3.622	3.773
Terra Rica	254	4.480	5.738
São Tomé	299	3.271	12.349
Rondon	223	4.679	4.273
Cidade Gaúcha	151	5.784	3.091
Usina Rio Paraná	18	787	801
Usina Goioerê	137	2.761	1.861
Corporativo	89	1.652	1.103
Logística	57	647,15	954
Total geral	2.744	56.351,37	52.646

(*) base 31/12/2013

Treinamentos mais realizados National Park Of Ilha Grande

CAPACITAÇÕES TRAINING

OUTRAS
OTHERS 1490



PROGRAMA AGENTES DE MUDANÇA

AGENTS OF CHANGE PROGRAM

No ano de 2013, a Usina Santa Terezinha investiu no programa de formação corporativa para 63 colaboradores de todas as unidades produtivas, terminal logístico e Corporativo. O objetivo do programa é formar multiplicadores e disseminadores da gestão sustentável na empresa.

Por meio de diálogos, oficinas e cursos, colaboradores tiveram a oportunidade de potencializar ações sustentáveis nas diferentes áreas de gestão na organização.

Em parceria com o Sesi (Serviço Social da Indústria - Conselho Paranaense de Cidadania Empresarial), foi realizado o I Momento do Diálogo: Palestra - Pacto Global e os ODM (Objetivos de Desenvolvimento do Milênio): Plataformas para a Sustentabilidade. Participaram do evento 182 profissionais, como gerentes corporativos, gerentes industriais e agrícolas, supervisores e profissionais em cargos estratégicos na empresa.

No segundo momento foi realizada a Oficina de Projetos, em uma das unidades produtivas com 38 participantes - profissionais das Unidades Tapejara e Ivaté. O trabalho propôs potencializar profissionais na prática de elaboração de projetos socioambientais em prol dos ODM, por meio de metodologia participativa, com foco no desenvolvimento local. Participaram da oficina gerentes, supervisores e profissionais da área socioambiental da empresa, além de profissionais da prefeitura e secretaria municipal da cultura e educação.

No segundo semestre de 2013, foram realizados encontros, como a Oficina de Sustentabilidade Empresarial: Alinhamento Conceitual Relacionando Sustentabilidade Prática Socialmente Responsável, Investimento Social Privado e seus Mecanismos Indutores a exemplos dos ODM, Pacto Global e GRI. Participaram do treinamento 51 colaboradores de todas as unidades produtivas. Além disso, também houve o Diálogo apreciativo – Mobilização e Reflexão Rumo à Sustentabilidade, com 55 colaboradores participantes.

: In 2013, Usina Santa Terezinha invested in corporate training program for 63 employees from all industrial units, logistics terminal and administrative office. The objective of the program is to create multipliers and disseminate the company's sustainability management.

Through communication, workshops and courses, employees had the chance to maximize their sustainability actions on several management areas within the organization.

In partnership with Sesi (Industry Social Service – Paranaense Council of Business Citizenship), it was held the “I Momento do Diálogo: Palestra – Pacto Global e os ODM” (I Dialogue Moment: Lecture – Global Compact and MDGs - Millennium Development Goals). 182 professionals took part in the event, among them administrative, industrial/agricultural managers and supervisors and other employees in strategic positions within the organization.

Also, it was held “A Oficina de Projetos”, (Projects Workshop) with 38 participants from Tapejara and Ivaté units, including managers, supervisors, environmental area professionals, city hall officers, municipal secretariat of culture and education professionals. The objective was to strengthen the practice of developing environmental projects in favor of the MDGs.

In the second semester of 2013, events such as the “Business Sustainability Workshop: Alignment of concepts relating Practical Sustainability socially responsible”, “Social Private Investment and its inductive mechanisms”, “Global Compact” and “GRI” took place and counted with 51 employees from all production units.



PROGRAMA DE INCENTIVO AO ESTUDO

STUDY INCENTIVE PROGRAM

Em busca de qualificação pessoal e profissional, bem como preparação de profissionais para futuras promoções, a empresa estimula a construção do conhecimento por meio de concessão de bolsas de estudos. Em 2013 foram concedidas 180 bolsas de estudos, sendo 39 para cursos técnico-profissionalizantes, 123 para cursos de graduação, 11 para cursos de pós-graduação e 7 para cursos de MBA.

“Entrei na faculdade pela necessidade de me qualificar para o mercado de trabalho. E também, para dar uma vida mais confortável para minha mulher e meus filhos, que logo estarão ingressando na universidade também. As noites que fico acordado estudando valem a pena, pois sei que colherei os frutos desse esforço em um futuro não tão distante.” - Jamerson Aparecido Pereira/ supervisor de plantio mecanizado na Unidade Paranacity. Está cursando a graduação em Engenharia Agrônoma, na Faculdade Ingá- Maringá, e se forma em 2016.

For personal and professional qualification, as well as the preparation of employees for future promotions, the company stimulates the acquisition of knowledge by means of scholarships. In 2013, 39 out of 180 scholarships were granted to technical courses, 123 to graduation programs, 11 to post graduate programs and 7 to MBA programs.

“I joined the college because I needed to qualify myself to the labour market. Also, to provide a more comfortable life to my wife and children who will soon be joining the college as well. The nights I spend studying are worth because I know I will harvest the fruits of my efforts in a future not so distant.” – Jamerson Aparecido Pereira – Mechanized Planting Supervisor at Paranacity Unit. Currently, he is studying Agricultural Engineering at Ingá Collegue – Maringá, and will graduate by 2016.

PROGRAMA DE ESTÁGIO

INTERNSHIP PROGRAM

A Usina Santa Terezinha recruta futuros líderes para a empresa, criando oportunidades de aprendizado, oportunizando formação organizacional de jovens estudantes e oferecendo um ambiente propício para oportunidades de autodesenvolvimento.

Em 2013, no período de janeiro a dezembro, foram concedidas 114 vagas para estudantes de variadas formações na empresa.

Usina Santa Terezinha recruits future leaders, creating learning opportunities, providing organizational training for young students and an adequate environment for self-development.

From January to December 2013, 114 vacancies were granted to students of various areas

PROGRAMA DE RESIDÊNCIA EM ENGENHARIA AGRONÔMICA

RESIDENCY PROGRAM IN AGRONOMY

O programa consiste em um curso com aulas teóricas e práticas que capacita engenheiros agrônomos para o exercício da profissão especializada na cultura da cana-de-açúcar. As aulas teóricas são ministradas por professores da UFPR (Universidade Federal do Paraná) e as aulas práticas são realizadas com supervisão técnica de um profissional de usina, com direito à concessão de bolsa.

A Usina Santa Terezinha apoia e participa do Programa de Residência em Engenharia Agrônômica, que é coordenado pela Alcopar (Associação dos Produtores de Bionergia do Estado do Paraná) e disponibilizado para as unidades associadas, em convênio com a UFRRJ (Universidade Federal Rural do Rio de Janeiro).

No programa, houve seis residentes externos nas unidades produtivas da empresa e cinco engenheiros agrônomos colaboradores que participaram da residência, totalizando 13 residentes na empresa durante o ano de 2013.

The program consists of a course with theoretical and practical perspective that enables Agricultural Engineers to carry out specific functions focused on the sugarcane culture. The theoretical classes are ministered by UFPR professors (Paraná Federal University) and the practical ones are supervised by a professional from the Industry.

Usina Santa Terezinha supports and participates in the Residency Program in Agronomy served to the associated units in partnership with the UFRRJ ("Federal Rural University of Rio de Janeiro") and under the coordination of Alcopar ("Association of Producers of Bioenergy of Paraná State").

The program had six external residents at the company's production units and five agronomist employees who also participated, accruing a total of 13 residents at the company in the 2013 year.

PROGRAMA CONTRATO DE MUDANÇAS

CONTRACT OF CHANGES PROGRAM

Programa de aplicação permanente que explora as potencialidades dos participantes, levando-os a fazer uma reflexão sobre o modo de agir, os pontos fracos e/ou fortes, as possibilidades de melhorias, estabelecendo metas para a melhoria de suas competências. Durante o ano de 2013, o programa foi aplicado para 417 colaboradores pertencentes aos níveis de liderança da empresa.

This is a permanent program that seeks to exploit the potential of the participants, encouraging them to think about their behavior, weaknesses and strengths, as well as setting goals for improving their skills. In 2013, the program was applied to 417 employees belonging to the company leadership positions.

PROGRAMA GESTÃO DE PESSOAS

PEOPLE MANAGEMENT PROGRAM



Curso desenvolvido especialmente para a Usina Santa Terezinha com o objetivo de aperfeiçoar as lideranças. Voltado para a gestão de pessoas, o curso estimula o hábito da leitura, trabalho em grupo e debate sobre os temas relacionados com o cotidiano dos colaboradores.

O curso tem a duração de 14 meses e o trabalho de conclusão de curso é realizado de acordo com realidade da empresa, sendo passível de desenvolvimento. Em 2013, 286 colaboradores participaram do Programa Gestão de Pessoas.

The course was developed especially for Usina Santa Terezinha with the purpose of enhancing the leadership skills by stimulating the reading habit, group work and debates of issues relating their daily routine.

It has the duration of 14 months and the submission of a final essay with a topic that reflects the company's reality is required at the end of the program. In 2013, a number of 286 employees participated in it.

MBA EM GESTÃO EMPRESARIAL

MBA IN BUSINESS MANAGEMENT

A Usina Santa Terezinha prepara colaboradores que se destacam nas atividades e possuem potencial para ocupar cargos de gestão.

Sendo assim, colaboradores participam de cursos de MBA em Gestão Empresarial realizado pela FGV (Fundação Getúlio Vargas), por meio de bolsa. Em 2013, houve sete colaboradores.

Usina Santa Terezinha prepares the employees who stands out at their activities and have potential to occupy management positions. Therefore, they participate in MBA courses in Business Management held at FGV (Getúlio Vargas Foundation) through scholarships. In 2013, 7 employees were selected.

CURSO DE GESTÃO AGROINDUSTRIAL DO SETOR DE BIOENERGIA

AGRIBUSINESS MANAGEMENT COURSE IN THE BIO-ENERGY SECTOR

O curso visa à formação e atualização de profissionais qualificados para os processos de produção agrícola e industrial no setor da bioenergia, apontando a ampliação e diferenciação da gestão agroindustrial. O curso é realizado por meio da UniUDOP – Universidade Corporativa UDOP (União dos Produtores de Bioenergia), com sede em Araçatuba-SP. Em 2013, o curso foi proporcionado para 44 colaboradores da Usina Santa Terezinha.

The course aims to form and refresh qualified professionals for agricultural and industrial production processes in the bio-energy sector, expanding and enhancing agro-industry management skills. The course is held by UniUDOP – UDOP Corporate University (Bio-energy Producers Union) located in Araçatuba – SP. In 2013, 44 employees were involved.

CURSO DE ESPECIALIZAÇÃO EM TECNOLOGIA MECÂNICA DO SETOR SUCROALCOOLEIRO

SPECIALIZATION COURSE IN MECHANICAL TECHNOLOGY OF THE SUGAR-ALCOHOL SECTOR

Novamente a empresa realiza o curso de especialização desenvolvido e aplicado pela UEM (Universidade Estadual de Maringá), com a grade curricular voltada para o setor sucroenergético.

Ao mesmo tempo em que oportuniza o curso para os colaboradores que possuem a formação em áreas afins e engenharia, oferta vagas para os jovens recém graduados, com estágio prático em uma das unidades da empresa, com pagamento de bolsa.

Para que sejam admitidos, os candidatos externos inscritos passam por um processo de seleção, consistente em análise do currículo, teste de conhecimentos de engenharia, teste psicológico e entrevista. Ao final do curso, os alunos poderão ser efetivados como colaboradores.

Em 2013, o curso teve 21 alunos/colaboradores e 10 alunos externos, sendo que quatro foram contratados pela empresa.

Once more the company promotes the specialization course developed and performed by UEM (State University of Maringá) focusing on the sugar/alcohol sector is offered to employees with engineering graduation or related areas and to recent graduate students. It includes a hands-on paid internship at of the company's industrial units.

For admission, external candidates go under a selection process and have their résumé examined. Additionally, they take an engineering knowledge test, psychological test and are interviewed. Finally, by the end of the program, students may be hired.

In 2013, there were 21 employees and 10 external students participating in it. The company hired 4 of them.

Promover a inclusão social por meio de qualificação profissional: esse é o intuito do Programa Jovem Aprendiz, de acordo com a Lei 10.097, de 19 de novembro de 2000. Além de desenvolver o conhecimento técnico, o programa abrange discussão de temas relacionados à cidadania e à formação corporativa.

O programa é executado em parceria com o **Senar** (Serviço Nacional de Aprendizagem Rural), **Senai** (Serviço Nacional de Aprendizagem Industrial) e entidades conveniadas. Para a realização do programa, a empresa investe em salas equipadas de treinamentos e oficinas para receber os jovens aprendizes.

Durante o discurso de formatura do Programa Jovem Aprendiz da Unidade Iguatemi, o colaborador/encarregado de treinamentos, Renato Henrique Nicoleti, ressaltou os benefícios do programa.

“O Programa Jovem Aprendiz tem como objetivo preparar e oportunizar o ingresso do jovem no mercado de trabalho e tem base na Lei 10.097/2000. A Lei da Aprendizagem, como é conhecida, fundamenta a intenção e os esforços da Usina Santa Terezinha em contribuir com a qualificação e a melhoria na empregabilidade dos jovens na comunidade formada por todos os municípios que abrangem a atuação da empresa.

Por meio do programa, a Usina Santa Terezinha, contribui para a formação profissional de jovens que saibam fazer novas leituras do mundo e que sejam capazes de tomar decisões e intervirem de forma positiva na sociedade. A empresa acredita que essa é uma responsabilidade compartilhada entre o estado, sociedade, empresa, famílias e os próprios jovens, já que, com o programa eles fortalecem a autoestima e a condição de cidadãos por meio do trabalho com sua capacidade criativa e realizadora. (...)

A Usina Santa Terezinha acredita que a aprendizagem é um instrumento gerador de oportunidades, tanto para o jovem, quanto para a empresa. O jovem é capacitado para desempenhar atividades profissionais e ter a capacidade de discernimento para lidar com diferentes situações no mundo do trabalho e, ao mesmo tempo, permite que a empresa forme mão de obra de qualidade, que está cada vez mais escassa e é necessária no cenário em permanente evolução do mercado econômico em que vivemos.”

To promote social inclusion by means of professional qualification: this is the reason for the existence of the “Program Jovem Aprendiz” (Young Apprentice Program), in accordance with the law 10.097 of 19 november 2000. Besides developing technical skills, it comprehends discussions about citizenship and corporate education. The program is implemented in partnership with **Senar** (National Service of Rural Learning) and associated entities. The company invests in equipped training facilities and workshops in order to welcome the young apprentices. During the program graduation speech at Iguatemi Unit, Renato Henrique Nicoleti, in charge of training processes, emphasized the benefits:

“The Young Apprentice Program intends to prepare the entry of young people into the labor market. The law 10.097 or “learning law” supports Usina Santa Terezinha efforts to enhance qualification and employability of those in the communities formed by all regions where the company operates.

By way of this program Usina Santa Terezinha contributes with formation of these young people making them capable of new visions of world and intervene positively in society. It is believed that such responsibility must be shared among the State, Society, Organizations, Families and young people themselves, strengthening their self-esteem and citizenship condition through hard work.

Usina Santa Terezinha believes that the learning process is an instrument that generates opportunities to both students and the organization. They are trained to develop many activities, to perform in various positions and deal with various working situations enabling the company to form qualified labor force, that is always scarce due to the permanent evolution of the economy.”



Aprendizes que se formaram pela Usina Santa Terezinha*
Number of Apprentices graduated in the program in 2013



Unidade Unit	Aprendizes Formados Graduated Apprentices	Aprendizes contratados Hired Apprentices
Iguatemi	37	18
Paranacity	19	8
Tapejara	30	6
Ivaté	24	20
Terra Rica	20	14
São Tomé	7	4
Rondon	25	20
Cidade Gaúcha	17	15
Corporativo	-	4
Total geral	179	109

(*) 2013



RECRUTAMENTO E SELEÇÃO

RECRUITMENT AND SELECTION

A área de Recursos Humanos da Usina Santa Terezinha realiza, recruta e seleciona colaboradores de forma ética, transparente e igualitária sem distinção étnico raciais, de gênero, cultural, opção sexual, religiosa e política, oferecendo igualdade de oportunidades.

Trabalho em equipe, liderança, relacionamento interpessoal, criatividade, comunicação e honestidade são requisitos buscados nos profissionais, para que os mesmos tenham um bom desempenho no trabalho.

A fim de valorizar e oferecer novas oportunidades para o seu capital humano, a Usina Santa Terezinha prioriza nas contratações o aproveitamento interno. O programa de treinamentos, além de aperfeiçoar os colaboradores em suas atividades, também oportuniza o aprendizado, preparando e desenvolvendo os colaboradores para ocuparem outras funções, de acordo com critérios de desempenho e comportamentos.

Investir em pessoas é a certeza de obter melhores resultados. Pessoas competentes, comprometidas, que saibam trabalhar em equipe e motivadas profissionalmente produzem mais. Este é o grande desafio para a área de Recursos Humanos: fazer com que os nossos colaboradores sejam apaixonados pelas atividades que desenvolvem.

É importante destacar, ainda, que a Usina Rio Paraná, greenfield no Mato Grosso do Sul, estado que abriga a segunda maior população indígena do país, respeita todas as premissas constantes da Convenção 169 da OIT (Organização Internacional do Trabalho), ou seja, os direitos fundamentais dos povos indígenas. No ano de 2013, a Usina Rio Paraná empregou 29 indígenas residentes da Aldeia Cerrito, localizada na área rural da cidade de Eldorado, MS, conforme as normas da Consolidação das Leis do Trabalho.

The Human Resources department from Santa Terezinha recruits and selects employees in an ethic, transparent and egalitarian way, without any ethnical, gender, culture, sexual, religious and political orientation prejudice.

The requisites most valued and pursued by the company in the employees are group work, leadership, interpersonal relationship, creativity, communication and honesty.

Valuing the human capital available within the organization and in order to retain talents, Santa Terezinha has an internal recruitment policy prior to advertising vacancies on the open market. The training program apart from develop the collaborators skills also prepares them to fulfill other positions in the company according with behavior and performance criteria.

Investing in personnel is to assure better results. It is known that competent, engaged and teamwork oriented people produce more. The greatest challenge is to make employees feel passionate about their work.

Finally, in 2013 Rio Paraná mill, a greenfield project located at Mato Grosso do Sul state, employed 29 indigenous from Cerrito Village in the rural area of Eldorado city, respecting all premises from OIT 169 convention (International Labor Organization). Mato Grosso do Sul is the Brazilian state with second largest indigenous population of the country.

PROGRAMAS, PROJETOS E AÇÕES SOCIAIS

PROGRAMS, PROJECTS AND SOCIAL ACTIONS

A empresa desenvolve programas, projetos e ações sociais que consolidam um valor indispensável à sua estrutura e governança e alinham-se às suas atividades. Com foco na melhoria da qualidade de vida e no desenvolvimento social dos colaboradores e de toda a comunidade que a cerca, os projetos socioambientais desenvolvidos pela Usina Santa Terezinha incentivam e viabilizam a prática esportiva, além de articular e ampliar noções e práticas de sustentabilidade.

The company promotes programs, projects and social actions that consolidate its structure and corporate governance, aiming to improve its employees and their communities quality of life. The social and environmental projects developed by Usina Santa Terezinha stimulate the practice of sports and expands sustainability awareness.



PROGRAMA AGENTES DE MUDANÇA

AGENTS OF CHANGE PROGRAM

O Agente de Mudança foi criado pela Usina Santa Terezinha com o objetivo de disseminar noções e práticas sustentáveis na empresa. O programa trabalha com a capacitação e a fidelização de uma equipe focada nas ações socioambientais e na comunicação dessas ações. A equipe é formada por quatro times: Colaborador de Atitude, Amigo do Meio Ambiente, Voluntário em Ação e Voz da Unidade.

Ao total, 65 colaboradores de todas as Unidades participam da iniciativa. Cada time acompanha e executa uma área específica das atividades, todas com o objetivo final de multiplicar as práticas sustentáveis dentro da empresa.

The “Agentes da Mudança” (Agents of Change) program was created by Usina Santa Terezinha with the objective of promoting sustainable practices and awareness. The program begins by training a team focused on sustainability issues, divided in four groups: “Colaborador de Atitude” (Initiative Collaborator), “Amigo do Meio Ambiente” (Environment Friend), “Voluntário em Ação” (Action Volunteers) and “Voz na Unidade” (Voice from the Unit).

65 collaborators of all Units participate in the project. Each team participate and execute a specific part of the activities, with the objective of multiply sustainability practices within the company.



Colaborador de Atitude Attitude Employee

O time foi formado para acompanhar e executar as ações necessárias para garantir o sucesso dos projetos sociais que a Usina Santa Terezinha apoia, incentiva e realiza, como os projetos Atleta do Futuro e Salas de Leitura.

Team responsible for following and executing the necessary steps to guarantee the successes of the projects the company supports and carries out such as “Future Athlete” and “Reading Sessions”.



Amigo do Meio Ambiente Environmental Friend

O time Amigo do Meio Ambiente é composto por analistas ambientais e outros colaboradores comprometidos com a causa, e tem o foco na realização de ações e projetos de iniciativa ambiental. Projetos como o Plantando o 7 e Semeando o Verde contam com a colaboração dos membros do time.

Team consisted of environmental analysts and other employees committed to the cause and have focus on the realization of actions and projects for environmental initiative. Projects like “Plantando o 7” (Planting the 7) and “Semeando o Verde” (Sowing Green) count with the collaboration of all members.



Voz da Unidade Unit Voice

O Voz da Unidade divulga informações sobre as ações socioambientais e internas para os públicos de interesse da empresa, além de facilitar o processo de comunicação entre as unidades da Usina Santa Terezinha. Os membros do time Voz da Unidade também contribuem com o conteúdo dos meios de comunicação da empresa, como a Revista Santa Terezinha.

Responsible for disseminating information about environmental and internal actions to the stakeholders of the company and facilitate the communication process among Santa Terezinha units. The members also contribute with contents for Santa Terezinha Journal.



Voluntários em Ação Volunteers in Action

O time Voluntários em Ação conta com colaboradores da Usina Santa Terezinha e parceiros para a realização de ações de voluntariado nas comunidades.

Team formed by Santa Terezinha employees and partners for voluntary work.

A Usina Santa Terezinha possui e mantém 2.661 casas, construídas em parceria com a Secretaria de Habitação do Paraná, Cohapar (Companhia de Habitação do Paraná) e BNDES (Banco Nacional de Desenvolvimento Econômico e Social).

As famílias beneficiadas são escolhidas com base em critérios definidos pela empresa, bem como análise da situação socioeconômica. As casas são cedidas em sistema de comodato.

A iniciativa atende as demandas habitacionais dos municípios onde estão alocadas as unidades da Usina Santa Terezinha, além da necessidade de moradia e saneamento básico dos colaboradores e familiares.

Usina Santa Terezinha owns and maintains 2,661 houses, built in partnership with the Department of Housing of Paraná, Cohapar (Housing Company of Paraná) and BNDES (Brazilian Development Bank).

The beneficiary families are chosen based on criteria defined by the company as well as analysis of socioeconomic status. The houses are provided on a commodatum basis.

The initiative meets the housing demands from the areas where Santa Terezinha units are located and its employees and their families.

Casas cedidas para colaboradores

Houses ceded to collaborators

MUNICÍPIOS CITIES		
	Conjuntos conjuncts	nº de casas Nº of houses
Icaraíma	Conj. Icaraíma	48
Ivaté	Dona Angelina I	100
	Dona Angelina II	82
	Santa Terezinha	250
Mandaguaçu	Avulsos	7
Maringá/Iguatemi	São Francisco	66
	João Paulo	51
	Vila Nova	54
	Santa Terezinha	59
	Avulsos	12
Paranacity	Milton Prandi	40
	São José	40
	João Lopez	560
	José Sanches	112
	Avulsos	9
São Tomé	Tesolin	40
	Pôr do Sol	7
Tapejara	Residencial Juliana I	315
	Avulsos	10
Terra Rica	Jardim Shimada	508
	Avulsas	4
Tuneiras do Oeste	Residencial Juliana III	100
Umuarama	Avulsos	3
Goioere	Avulsos	184
TOTAL	184	2661

PROJETO SEMEANDO O VERDE

SOWING GREEN PROJECT

Desenvolvimento da consciência ambiental é o principal objetivo do projeto institucional Semeando o Verde, que acontece em comemoração ao Dia da Árvore (21 de setembro). Cerca de 4.200 crianças de 20 escolas públicas foram beneficiadas pelo projeto e participaram de uma série de atividades educativas e culturais, como palestras, apresentações teatrais, concursos de frases, plantio de árvores exóticas e nativas, entrega de kits e premiações envolvendo a temática da preservação ao meio ambiente.

As cidades contempladas pelo projeto foram as que alocam as unidades produtivas da empresa – Iguatemi, Ivaté, Tapejara, Cidade Gaúcha, Paranacity, Rondon, Terra Rica e São Tomé, no Paraná, e Eldorado, Mato Grosso do Sul – além das cidades paranaenses de Icaraíma e Mandaguaçu.

Em 2013, o projeto contou com patrocínio da FMC Agricultural Products e foram plantadas mais de 25 mil mudas de árvores em áreas de preservação. As mudas foram cultivadas nos viveiros das unidades e adquiridas pelo Instituto Ambiental do Paraná e a Green Farm CO2Free, empresa do Mato Grosso do Sul.

O projeto visa a contribuir para a formação de uma sociedade ambientalmente correta, responsável pela preservação da biodiversidade e comprometida com o futuro da nova geração.

“O projeto permite a reflexão ambiental e atinge não apenas o aluno, mas toda sua família.” – Norma Portilho Perissin Palma, professora da rede municipal de Mandaguaçu, Paraná.

The development of environmental awareness is the primary goal of the project, held in celebration of Arbor Day (September 21). Around 4,200 children from 20 public schools were benefited by the project and participated in a number of educational and cultural activities such as lectures, theatrical performances, phrases contest and planting exotic and native trees.

The cities covered by the project were the ones the company has its units located - Iguatemi, Ivaté, Tapejara, Cidade Gaúcha, Paranacity, Rondon, Terra Rica and São Tomé in Paraná state, and Eldorado in Mato Grosso do Sul state. Also, Icaraíma and Mandaguaçu cities in Paraná were contemplated.

In 2013, the project was sponsored by FMC Agricultural Products and more than 25,000 seedlings were planted in conservation areas. The seedlings were cultivated in nurseries and acquired by the Environmental Institute of Paraná and Green Farm CO2Free, a company from Mato Grosso do Sul state.

The project aims to contribute to the formation of an environmentally friendly society, responsible for the preservation of biodiversity and committed to the future of the new generations.

“The project allows us to reflect about the various environmental effects and it impacts students and their entire family.” - Norma Portillo Perissin Palma, Municipal teacher from Mandaguaçu, Paraná.

METAS DO PROJETO GOALS OF THE PROJECT



Metas até 2015 Goals until 2015	Realizado em 2012 Achieved in 2012	Realizado até 2013 Achieved in 2013	Á realizar até 2015 To be achieved until 2015
Envolver 5.000 crianças em plantio de árvore Involve 5.000 children in tree planting	26%	62%	38%
Disseminar informações sobre a preservação do meio ambiente para 12.000 crianças Divulge information about the preservation of environment to 12.000 children	32%	69%	31%
Plantar 100.000 mudas de árvores Plant 100.000 tree seedlings	24%	70%	30%
Recuperar 20 áreas de matas ciliares com a participação de crianças Recover 20 areas of riparian forests with the participation of children	40%	80%	20%





TEATRO
THEATRE



4.200

CRIANÇAS
CHILDREN



“Plante uma árvore hoje e a natureza te recompensará amanhã”

“Plant a tree today and nature will reward you tomorrow”

H. S. , 4º ano, Escola Municipal Paulo Freire
Cidade Gaúcha

CONCURSO DE FRASES
CONTEST PHRASES



PALESTRAS
LECTURES



20

ESCOLAS PÚBLICAS
PUBLIC SCHOOLS



PLANTIO DE ÁRVORES
PLANTING OF TREES



25.000

MUDAS
SEEDLINGS



PREMIAÇÕES
AWARDS





Semeando o Verde na Expo Ambiental: SOWING GREEN PROJECT AT "EXPO AMBIENTAL"

O Projeto Semeando o Verde foi apresentado ao público visitante da segunda edição da Expo Ambiental e Educar, que aconteceu em Paranavaí – PR em novembro de 2013. A proposta da exposição é mostrar à população ideias que podem favorecer a conservação do meio ambiente, por meio de cursos, palestras, oficinas, apresentações artísticas e exposições. A participação no evento serviu para reafirmar ao público o compromisso e envolvimento da empresa com iniciativas em prol desta causa.

Para mostrar o trabalho realizado pelas unidades durante o Semeando o Verde, uma maquete – criada por alunos do curso para aprendizes da Usina Santa Terezinha – foi levada à exposição. O material expôs situações de degradação do solo causada pelo desmatamento e da revitalização dessas áreas.

The Project was presented to visitors of the second edition of Environmental and Educational Expo, held in Paranavaí - PR in November 2013. The proposal of the Expo is to show people through courses, lectures, workshops, artistic performances and exhibitions ideas that can promote the conservation of the environment. Participating in the event served to reaffirm to the public the company's commitment and involvement with initiatives towards this cause.

During the Expo, a scale model created by the students of Santa Terezinha's apprentice course was brought to expose the situation of land degradation caused by deforestation and also the revitalization of such areas.



EMPREENDIMENTO SOCIAL

SOCIAL ENTERPRISE

Uma das iniciativas da Usina Santa Terezinha, que contribui com soluções para problemas sociais, é o Empreendimento Social. Com o objetivo de combater a pobreza e diminuir a desigualdade, a empresa viabiliza doações de terrenos para construções de escolas, creches, conjuntos residenciais populares e vilas rurais.

One of the initiatives from Santa Terezinha which contributes to solutions to social problems is the Social Enterprise. In order to combat poverty and reduce inequality, the company donates lands for the construction of schools, kindergartens, residential areas and rural villages.

INVESTIMENTO SOCIAL


SOCIAL INVESTMENT

O investimento social se apresenta como um tema cada vez mais importante no comportamento das empresas. Uma postura consciente e transparente, que colabore com o desenvolvimento humano e sustentável tem grandes impactos nos objetivos, estratégias, visão, missão e valores da empresa.

Dentro dessa proposta, a Usina Santa Terezinha investe em iniciativas voltadas a empreendimentos sociais de educação e habitação, que afetam diretamente os colaboradores, seus familiares e toda a comunidade.

Social investment has become an increasingly important topic for the companies. A conscious and transparent approach that collaborates with the human and sustainable development has major impacts on the goals, strategies, vision, mission and values of the company.


In this context, Usina Santa Terezinha invests in initiatives towards housing and educational entrepreneurship which directly affect employees, their families and the entire community.



A prática regular de atividades físicas pode ajudar a reduzir o risco de várias doenças e a melhorar as condições de saúde e a qualidade de vida em geral. O esporte é a ponte para uma vida saudável, de integração e inclusão social. A Usina Santa Terezinha compreende os benefícios dessa prática e tem investido no Projeto Atletismo, que promove a melhoria da qualidade de vida e bem-estar, por meio do incentivo e viabilização da participação de colaboradores e familiares em corridas de rua.

Há seis anos a Usina Santa Terezinha promove, no distrito de Iguatemi – Maringá, a Corrida Rústica de Iguatemi – Elenilson Silva – Pare de Fumar Correndo. Além do incentivo à participação dos colaboradores da Unidade Iguatemi e demais unidades produtivas a empresa fomenta a participação de toda a comunidade do distrito e municípios da região.

A empresa também incentiva e apoia a participação na Prova Rústica Tiradentes e na Maratona de Revezamento – Pare de Fumar Correndo - Vanderlei Cordeiro de Lima. Em parceria com o Projeto Tabagismo: Pare de Fumar Correndo, da UEM (Universidade Estadual de Maringá), é possível contribuir com a melhoria do bem-estar e qualidade de vida dos colaboradores e participantes em geral.



: It is known that regular physical activity can help reducing the risk of various illnesses and improve health and quality of life in general. The sport is the bridge to a healthy lifestyle, integration and social inclusion. Usina Santa Terezinha understands the benefits of this practice and therefore has invested in Athletics Project that promotes quality of life and welfare improvements by encouraging and enabling the participation of employees and their families in street running competitions.

Santa Terezinha promotes for six years in the district of Iguatemi - Maringá, the Iguatemi cross country running - Elenilson Silva – “Quit Smoking Running”. Besides encouraging the participation of Iguatemi unit employees and other production units, the company promotes the involvement of the whole community.

The company also promote and incentive the participation in the “Prova Rústica Tiradentes” (Tiradentes Street Race) and in the “Maratona de Revezamento Vanderlei Cordeiro de Lima” (Alternation Marathon Vanderlei Cordeiro de Lima) in partnership with the Stop Smoking Project from UEM (State University of Maringá). This way is possible to contribute toward the well-being and quality of life of the collaborators and participants.



ESPETÁCULO TEATRAL PLANTANDO O 7 - HÁBITOS DE ATUAÇÃO RESPONSÁVEL THEATRICAL PLAY “PLANTING THE 7 – HABITS OF RESPONSIBLE ACTING”

Em parceria com a FMC Agricultural Products, foram realizadas mais de 30 apresentações do espetáculo Plantando o 7 em unidades produtivas da Usina Santa Terezinha. O objetivo do espetáculo, que divulga os sete hábitos responsáveis da lavoura, é educar a família do campo de forma inovadora.

“O evento veio para confirmar que conhecimento, cultura e lazer podem juntos contribuir para a construção de pessoas mais conscientes e informadas a respeito da forma de atuação saudável.” – Adriana Santos, psicóloga/ colaboradora da Unidade Ivaté.

Além dos espetáculos teatrais, o Plantando o 7 proporcionou oficinas de teatro e cuidados com a voz para 219 professores da rede pública de ensino. No início do projeto da empresa, 9.446 crianças e adolescentes da rede de educação pública também assistiram a palestras sobre hábitos responsáveis na lavoura, disseminando informações para o público de cidades do interior que possuem relação direta com o campo.

In partnership with FMC Agricultural Products, more than 30 performances of the play took place at Usina Santa Terezinha’s units. The objective was to educate the families in the rural area by revealing the seven habits of responsible farming.

“The event came to confirm that knowledge, culture and leisure can together contribute to build more aware and informed people about healthy practices”. – Adriana Santos, Psychologist from Ivaté unit.

In addition, workshops and voice care were provided to 219 teachers of public schools. At the beginning of the project, 9,446 children and adolescents from public education network also attended the lectures, disseminating information to the public from small villages that have direct contact with the rural areas.

Teatro Play		
Unidades Units	Nº de Aunos Nº of students	
Paraná:		
Iguatemi	510	
Paranacity	1.155	
Tapejara	713	
Ivaté	776	
Terra Rica	1.289	
São Tomé	943	
Rondon	905	
Cidade Gaúcha	790	
Mato Grosso do Sul		
Eldorado	765	
Total	7.846	

Oficinas de teatro e cuidados com a voz Play Workshops and Voice Care		
Unidades Units	Nº de Professores Nº of teachers	
Paraná:		
Iguatemi	Não participaram Did not participate	
Paranacity	31	
Tapejara	26	
Ivaté	12	
Terra Rica	25	
São Tomé	60	
Rondon	34	
Cidade Gaúcha	13	
Mato Grosso do Sul		
Eldorado	18	
Total	219	

Palestras Lectures		
Unidades Units	Nº de Aunos Nº of students	
Paraná:		
Iguatemi	960	
Paranacity	589	
Tapejara	1.000	
Ivaté	1.519	
Terra Rica	1.194	
São Tomé	837	
Rondon	1.218	
Cidade Gaúcha	844	
Mato Grosso do Sul		
Eldorado	1.285	
Total	9.446	

Oficinas de Teatro | Theater Workshops



Teatro | Theater



ATLETA DO FUTURO FUTURE ATHLETE



Desenvolver o hábito da prática esportiva em crianças e jovens, por meio de ações sócio-educativas: esse é o objetivo do Projeto Atleta do Futuro. Realizado em parceria com o Sesi (Serviço Social da Indústria) e com prefeituras, o projeto proporciona o desenvolvimento motor, a inclusão social, educação e promoção de valores ligados ao esporte e à formação pessoal, por meio de aulas de futsal e acompanhamento social e pedagógico dos alunos, entrevistas e palestras com os familiares e visitas às escolas.

Em 2013, o Atleta do Futuro foi realizado na Unidade Iguatemi da Usina Santa Terezinha. A turma teve 268 concluintes. As aulas foram realizadas no Centro Esportivo de Iguatemi, distrito de Maringá-PR, cedido pela prefeitura.

O programa é acompanhado por uma equipe multidisciplinar que conta com assistente social, pedagoga e professores de educação física. As avaliações físicas realizadas com os alunos participantes constatarem uma melhora em índices como IMC (Índice de Massa Corporal), flexibilidade, agilidade e força. Segundo as avaliações de atitude e depoimentos de familiares, o projeto também colaborou com fatores disciplinares, de educação, temperamento, respeito ao próximo e trabalho em equipe.

The program objective is to develop among children and young people the habit of practicing sport through social-educational actions.

Conducted in partnership with Sesi (Industry Social Service) and cities hall administration, the project provides motor development, social inclusion, education and promotion of values related to the sport and personal formation by means of soccer classes and social monitoring, lectures and interviews with family members and school visits.

In 2013, the “Future Athlete” was held at Iguatemi unit with 268 participants and classes taking place at the Sports Center Iguatemi. The program is accompanied by a multidisciplinary team that includes a social worker, pedagogue, and physical education teachers. Physical assessments conducted with students showed an improvement in indexes such as BMI (Body Mass Index), flexibility, agility and strength. According to the reviews and testimonials of family members, the project also collaborated with disciplinary factors, education, temperament, respect for others and teamwork.

COZINHA BRASIL BRAZIL CUISINE



Aprender a se alimentar de forma nutritiva, barata e sem desperdício: essa é a proposta do Programa Cozinha Brasil, desenvolvido nas Unidades Iguatemi e Ivaté, em parceria com o Sesi (Serviço Social da Indústria).

O Curso Básico de Educação Alimentar e Nutricional capacitou 78 pessoas em Iguatemi e 111 em Ivaté, entre colaboradores, dependentes e demais convidados. No curso, os alunos aprenderam a aproveitar todas as partes dos alimentos, como polpa, casca, folhas, talos e ramas, permitindo o aumento do potencial nutritivo e menos gastos financeiros.

“O Cozinha Brasil me ensinou a aproveitar partes dos alimentos que eu nem imaginava cozinhar. Um exemplo é a farofa com casca de melancia”, Eduardo Lessa Soares, colaborador da Unidade Iguatemi

“É um programa que contribui com a alimentação saudável e nutritiva, livre de desperdício. Foi muito satisfatória a parceria que possibilitou conscientização para os colaboradores e também a comunidade de Iguatemi e região.” – Julio César Meneguetti, diretor da Unidade Iguatemi

O Cozinha Brasil teve a duração de três dias, com carga horária de 10 horas, e foi ministrado em um caminhão-cozinha itinerante por profissionais de nutrição que também falaram sobre educação e segurança alimentar.

Learning how to eat nutritiously, for a better value and without waste. This is the idea of Brazil Cuisine Program, developed at Iguatemi and Ivaté units in partnership with Sesi (Industry Social Service).

The Basic Nutrition Course was attended by 78 people in Iguatemi and 111 in Ivaté, including employees and invited guests. During the course, students learned to enjoy all parts of the food, increasing nutritional potential.

“Brazil Cuisine taught me to use parts of the foods I didn’t even imagine to cook. An example is watermelon farofa.” Eduardo Lessa Soares, employee from Iguatemi unit.

“The program contributes with a healthy and nutritious diet, without waste. The partnership was very satisfactory, helping employees and the community to become more conscious.” Julio César Meneguetti, Iguatemi unit Director.

Brazil Cuisine lasted 3 days, consisted of 10 hours total. The classes were provided on a modified truck with a mobile kitchen and ministered by nutrition specialists who also debated about food safety.

DATAS COMEMORATIVAS

COMMEMORATIVE DATES

Com o objetivo de integrar os colaboradores e seus dependentes e propiciar momentos de alegria, prazer, diversão e lazer, a Usina Santa Terezinha realiza diversos eventos comemorativos em datas especiais.

In order to integrate the employees, their relatives and provide moments of joy, pleasure, fun and leisure, Usina Santa Terezinha holds various commemorative events on special dates.

DIA DO TRABALHADOR

LABOR DAY



DIA DO MEIO AMBIENTE

ENVIRONMENT DAY



DIA DAS CRIANÇAS CHILDREN'S DAY



Unidades produtivas, corporativo e logística promoveram eventos em comemoração ao Dia das Crianças. Foram realizadas atividades voltadas aos filhos de colaboradores e crianças de toda a comunidade, além de dinâmicas entre os colaboradores para o resgate das memórias de infância e ações sociais.

“O dia das crianças é uma oportunidade de estimular o ‘lado criança’ das pessoas, sendo que é de extrema importância o envolvimento da família na consolidação dos objetivos e resultados da empresa.” Camila Maria Calabrezi, Colaboradora da Unidade Iguatemi.

Event promoted at the administrative office, production units and logistics facilities to celebrate the Children's day. Many activities occurred to all employees and their children, besides dynamics to rescue some childhood memories.

“Children's day is an opportunity to encourage the child-side on the people and it is extremely important to have all family members involved.” Camila Maria Calabrezi, Collaborator Iguatemi Unit.

OUTUBRO ROSA

PINK OCTOBER



O Outubro Rosa é um movimento internacional que propõe ações contra o câncer de mama durante o mês de outubro. A iniciativa é voltada à conscientização, prevenção, e visa também derrubar o mito de que a doença é uma sentença de morte.

Com base nessa proposta, a Usina Santa Terezinha desenvolveu atividades como palestras, blitz e dinâmicas que abordaram temas importantes para a saúde e o bem estar feminino, como autoexame, cuidados na gravidez e prevenção de doenças, especialmente do câncer de mama e de colo de útero.



Pink October is an international movement during the month of October that proposes actions against breast cancer. The initiative aims to increase awareness, prevention and also to break the myth that the illness is a death sentence.

Therefore, Usina Santa Terezinha developed activities such as lectures and dynamics addressing important topics about women's health and welfare as self-examination, pregnancy care and prevention of illnesses, especially breast and cervical cancer.

NOVEMBRO AZUL

BLUE NOVEMBER

Como forma de conscientizar a população a respeito da saúde do homem, entidades do mundo todo realizam atividades durante o mês de novembro, com a campanha Novembro Azul. Unidades produtivas da Usina Santa Terezinha também promoveram atividades e palestras que enfatizaram a importância da prevenção do câncer de próstata e de outras doenças que atingem o universo masculino.

“Os homens, em sua maioria, dificilmente procuram ajuda de um médico para prevenção de doenças. Geralmente só o fazem com a doença já em um estado avançado. Esses diálogos nos levam a refletir sobre a saúde e a importância de realizar exames para minimizar riscos futuros”. – Rafael Seidi Umemura, colaborador da Unidade Ivaté

: In order to alert people about men's health care, entities from all over the world provide activities during the month of November in the Blue November Campaign. Industrial units of Usina Santa Terezinha also participated in this initiative with lectures about the importance of prostate cancer prevention and other male diseases.

“A major number of men hardly seek for medical assistance in order to prevent illnesses. Generally, they only decide for it when the illness is already in an advance stage. Hence, the debates are very important to encourage periodical exams, minimizing future risks.”
Rafael Seidi Umemura, employee from Ivaté unit.

DIA DA MULHER WOMEN'S DAY



Pensando na igualdade entre os sexos e na valorização da mulher, um dos Objetivos de Desenvolvimento do Milênio, a Usina Santa Terezinha realizou atividades no Dia Internacional da Mulher.

No dia dedicado a mães, esposas e filhas, as colaboradoras tiveram orientações para prevenção de doenças, orientação estética e de valorização pessoal e profissional em todas as unidades produtivas, corporativo e logística.

Thinking about gender equality and empower of women, one of the “Millennium Development Goals”, Usina Santa Terezinha held activities on the International Women’s Day.

Dedicated to mothers, wives and daughters, the employees had instructions for prevention of diseases, orientation of personal and professional valorization at all production units, administrative office and logistics units.

FESTA JUNINA June Festival

Ao fortalecer a cultura nacional e realizar a confraternização entre colaboradores, parceiros e familiares marcaram as comemorações da Festa Junina, que aconteceram no corporativo, logística e unidades produtivas da Usina Santa Terezinha.

Strengthening the national culture and gathering employees, partners and family for the celebrations of June Festival that takes place at the administrative facilities and at the production units of Usina Santa Terezinha.

Manter o diálogo por meio de diferentes plataformas e fomentar o relacionamento, a troca de informações entre a empresa e seu público interno e externo: esses são os objetivos do setor de comunicação da Usina Santa Terezinha.

O setor oferece assistência na elaboração de campanhas internas e externas, assessoria de imprensa, padronização da identidade visual e trabalhos de ações socioambientais que envolvam a imagem institucional da Usina Santa Terezinha.

Também utiliza diversos canais de comunicação, como mural, web fórum, site e redes sociais. O setor ainda é responsável pela Revista Santa Terezinha, que teve seu design reformulado em 2013 e é distribuída para todas as unidades e públicos de interesse. Para expandir as informações e seu alcance, os canais de comunicação contam com a colaboração do time Voz da Unidade – parte do Programa Agentes de Mudanças.

Em busca da constante atualização a respeito dos desafios do mercado sucroenergético, o setor de comunicação é integrante do Comitê de Gestão em Comunicação da Udop (União de Produtores de Bioenergia), com o objetivo de fortalecer a comunicação e proporcionar a integração, de forma a criar ações efetivas na área.

Com isso, a organização reafirma o compromisso em buscar permanentemente uma gestão empresarial que contribua para a monitoração dos riscos relacionados à satisfação dos colaboradores, bem como a identidade e reputação da empresa perante o público.

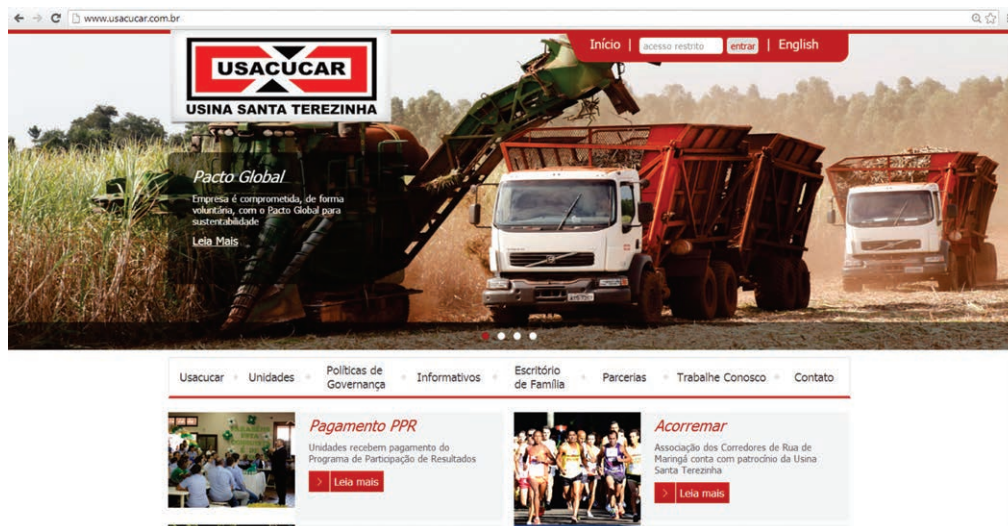
The objective of the Communication department of Usina Santa Terezinha is to foment the relationship and the exchange of information between its internal and external public.

The area provides assistance for the preparation of internal and external campaigns, press relations, standardization of corporate image and social and environmental actions involving Usina Santa Terezinha.

It also uses various communication channels as web forum, website and social networks. They are also responsible for Santa Terezinha Journal, which was redesign in 2013 and is distributed to all the units and stakeholders. To increase information and its reach, the communication channels also count with the “Unit Voice” team - part of the Agents of Change program.

In search of constantly update about the challenges of the sugar and ethanol industry, the department is an integrant of UDOP (Union of Bioenergy Producers) aiming to strengthen communication and integration in order to create effective actions in the sector.

The organization reaffirms the commitment to constantly seek a corporate management that contributes to the monitoring of risks related to employees’ satisfaction, as well as the identity and reputation of the company before the public.



www.usacucar.com.br





Notificações referentes a mudanças operacionais

Notifications related to operational changes

LA5 GRI

Com o objetivo de engajar os colaboradores, a Usina Santa Terezinha notifica com antecedência as mudanças operacionais significativas da organização, como reestruturação, aquisições, novas unidades, términos e inícios de safras, e manutenções na indústria. Em reuniões mensais, em conjunto com a Reunião de Participação de Resultados, ou por meio de Informes, a empresa comunica os colaboradores, visando às boas relações na organização.

In order to engage employees, Usina Santa Terezinha notifies in advance the organization's significant operational changes, such as restructures, acquisitions, new units, the ending and beginning of crops and industry maintenances. On a monthly basis, in conjunction with the Results Share Program meetings or through circulars, the company communicates with its employees in order to establish a good relation within the organization.

GESTÃO EM SAÚDE

HEALTH MANAGEMENT



A Gestão em Saúde foi implantada em 2009 com o objetivo de promover uma cultura de prevenção de doenças e proporcionar maior satisfação e conforto aos colaboradores. Buscando entender os fatores de risco inerentes às áreas de trabalho da empresa, além dos riscos de saúde da população em geral, a Gestão em Saúde procura incentivar a adoção de um estilo saudável e consciente.

Para esse fim, a área é composta por uma equipe multidisciplinar e especializada, que atende colaboradores e seus dependentes com serviços de assistência em diversas áreas da saúde e prevenção.

In 2009 the Health Management sector was created to promote a illness prevention culture and provide greater satisfaction and comfort to the collaborators. As an attempt to understand the risky factors inhered to various areas of the company, besides health risks in general, the department encourages employees to adopt a healthy and conscious lifestyle.

To accomplish this, the Health Management Sector comprises a multidisciplinary and specialized team that assist the collaborators and their families in prevention and health care.

MENSALISTAS E DEPENDENTES

EMPLOYEES AND DEPENDENTS

Aos colaboradores mensalistas, a assistência é oferecida por meio de Plano de Saúde Unimed, com cobertura ambulatorial e hospitalar de abrangência nacional para colaboradores, cônjuges e dependentes legais (filhos ou enteados) com até 24 anos.

A empresa conta com estrutura ambulatorial própria em cada município onde estão alocadas suas unidades produtivas, e oferece consultas nas áreas de clínica geral, ginecologia, obstetrícia, pediatria e ortopedia. Em Maringá, a Usina Santa Terezinha conta com um ambulatório referência, com atendimento nas especialidades de cardiologia, dermatologia, endocrinologia, gastroenterologia, neurologia, otorrinolaringologia, clínica geral e ortopedia. Em todos os ambulatórios foram realizadas 47.781 consultas durante o ano de 2013.

For employees and their legal dependents (limited to 24 years old), the health plan with Ambulatory and Hospital assistance in a national coverage system is offered through UNIMED.

The company has its own ambulatory in each city the industrial units are located and offers consultancy in areas as general clinic, gynecology, obstetrics, pediatrics and orthopedics. In the city of Maringá, Usina Santa Terezinha has a reference ambulatory with specialists also in the area of cardiology, dermatology, endocrinology, gastroenterology, neurology, orthopedics and general clinic. In 2013 occurred a total of 47,781 medical appointments in all the ambulatories of the company.

EMPREGADO RURAL

RURAL WORKER

Por meio de parceria com a Canapar (Associação dos Plantadores e Fornecedores de Cana do Paranapanema), a Usina Santa Terezinha oferece aos colaboradores da área de corte de cana-de-açúcar o atendimento gratuito nas especialidades de clínica geral e ortopedia.

Para casos de doenças e acidentes de trabalho, são firmadas parcerias com hospitais regionais – em Cianorte, Maringá, Eldorado / MS, Paranavaí e Umuarama -, com laboratórios de análises clínicas em todos os municípios das unidades produtivas e com clínicas de imagem – mamografia, RX, tomografia computadorizada e ultrassonografia – nas cidades de Cianorte, Maringá, Paranavaí e Umuarama.

The company offers free of charge to employees, medical, clinic attendances in general practice and orthopedics to the area of sugarcane cut, in partnership with the Canapar (Association of Planters and Cane Suppliers Paranapanema),

There are partnerships with regional hospitals for cases of illnesses and accidents at work (Cianorte, Eldorado MS, Maringá, Paranavaí, Umuarama), laboratories of clinical analyses (in each municipality of productive units) and image-mammography clinics, where services are provided such as mammography, magnetic resonance, X-ray, computed tomography, ultrasonography (Cianorte, Maringá and Umuarama, Paranavaí).

Quantidade de profissionais / Por especialidade em 2013
Nº of professional by area in 2013



Médicos Physicians	45
Dentistas Dentists	16
Fisioterapeutas Physiotherapists	10
Enfermeiros Nurseries	12
Fonoaudiólogos Audiologists	7
Nutricionistas Nutritionists	6
Total	90

ATENDIMENTOS ESPECIALIZADOS SPECIALIZED CALLS

A empresa oferece estrutura própria em cada unidade produtiva para **atendimento odontológico**, que é gratuito para os cortadores de cana e tem custo reduzido para os demais colaboradores. É oferecida também a **assistência farmacêutica**, por meio de parceria com a Canapar, que garante a gratuidade de medicamentos receitados aos cortadores de cana. Colaboradores de outra áreas também têm direito à utilização da farmácia por meio de aquisição dos medicamentos a preço de custo, com 50% do valor subsidiado para colaboradores e 30% para dependentes.

Para fins de desenvolvimento de projetos na área de medicina preventiva, a empresa dispõe de **atendimento fisioterápico** com estrutura necessária para essa finalidade em cada uma das unidades produtivas, com profissionais de fisioterapia clínica e ocupacional. A **assistência nutricional** é realizada por meio de profissionais que analisam o perfil dos pacientes, indicando e sugerindo readequações para prevenção de doenças relacionadas à alimentação, além de serem feitas visitas periódicas nos refeitórios

In each unit, the company offers **odontological services** free of costs for rural workers and at a reduced cost for other employees. It is also offered **pharmaceutics assistance** with Canapar partnership, providing free medication for rural workers. Collaborators from other areas also have access to the pharmacy with 50% discount for employees and 30% discount for their relatives.

In the area of preventive medicine the company offers **physiotherapy** care with the appropriate structure in each of the production units with professionals in clinical and occupational therapy. **Nutritional care** is provided by professionals who analyze the profile of patients, indicating and suggesting modifications for preventing diet-related illness. Periodic visits are made in the cafeterias of all units to observe the meals served.

de todas as unidades para o acompanhamento das refeições servidas.

As unidades ainda possuem serviço de **psicologia organizacional**, que atua no processo de seleção e recrutamento de novos colaboradores, além de oferecer **atendimento psicológico clínico** em alguns ambulatorios. Para atender e fornecer os PCAs (Programas de Conservação Auditiva), a empresa dispõe de **profissionais fonoaudiólogos**, cabines audiométricas e audiômetros para realização dos exames audiométricos.

A Usina Santa Terezinha ainda conta com programas e ações de promoção à saúde, com foco na **medicina preventiva** e na **saúde ocupacional**. Dentro dessa proposta, além de atender às Normas Regulamentadoras do Ministério do Trabalho, é feito um acompanhamento mensal da realização de exames clínicos e complementares. Para cumprimento das normas referentes aos exames complementares necessários que constam no PCMSO (Programa de Controle Médico de Saúde Ocupacional), a empresa disponibiliza parcerias com laboratórios de análises clínicas e clínicas de imagem para realização dos exames ocupacionais.

Ainda, é elaborado em cada unidade o **laudo ergonômico** sob responsabilidade do ergonomista da empresa, auxiliado pelos médicos do trabalho, fisioterapeutas e engenheiros de segurança.

The units also have a organizational **psychology service** that operates in the selection and recruitment of new employees and provide **clinical psychological sessions** at a few clinics. To meet the requests and provide the PCAs (Hearing Conservation Programs) the company has **professional audiologists**, audiometers and audiometric booths to perform audiometric tests.

Usina Santa Terezinha also develop programs and actions to promote preventive medicine and occupational health. Within this proposition the company comply with the Norms of the Ministry of Labor and monitors the realization of all complementary and clinical exams. The company also have partnerships with laboratories and image clinics for the realization of the occupational exams, complying with the PCMSO (Medical Control Program of Occupational Health).

At each unit, **ergonomic tests** are performed under the responsibility of the company ergonomist, assisted by physicians, physiotherapists and safety engineers.

Quantidade de profissionais / Por especialidade em 2013
Nº of professional by area in 2013



Tipos de Consultas	Sort of Consultation	Quantidade Quantity
Ambulatoriais	Clinical	47.781
Odontológicas	Odontological	17.906
Nutricionais	Nutritional	1.834
Cinésiofuncionais	Neurological	12.400
Fisioterapia Ocupacional	Physiotherapy	12.219
Audiometria	Speech Therapy	16.144
Ocupacionais	Occupational Therapy	37.953

SAÚDE E SEGURANÇA NO TRABALHO

HEALTH AND SAFETY AT WORK

A Usina Santa Terezinha está ciente de que ter um ambiente de trabalho saudável e seguro, preservando a integridade de seus colaboradores, é essencial para que a empresa se mantenha em constante desenvolvimento e melhoria. Por meio de ações preventivas e profissionais habilitados, as iniciativas de saúde e segurança do trabalho são pensadas de forma a prezar sempre pelo bem estar de todos os envolvidos nos processos de fabricação do açúcar, etanol e geração de energia.

Sendo assim, a empresa considera essencial para a prática da rotina de trabalho a manutenção de um Sistema de Gestão de QSSMA (Qualidade, Saúde, Segurança e Meio Ambiente) que monitora os resultados, por meio do envolvimento e da participação de todos os colaboradores. O objetivo dessa política é determinar orientações a respeito das práticas de trabalho aptas a garantir o perfeito funcionamento do sistema de gestão da empresa, considerando os riscos inerentes em suas atividades.

Contar com pessoas preparadas é imprescindível para alcançar a primazia no Controle da Qualidade, na Gestão de Segurança e Saúde Ocupacional e na Gestão de Preservação e Proteção ao Meio Ambiente. Por essa razão, a alocação dos talentos da Usina Santa Terezinha, é feita com o cuidado de adequar suas qualificações às atividades e à complexidade dos processos e dos serviços realizados.

Usina Santa Terezinha is aware that having a healthy and safe environment at work, preserving the integrity of its employees, is essential for the company to remain in constant development and improvement. By way of preventive actions and qualified professionals, the health and safety at work actions are always elaborated with focus in the well-being of all collaborators involved in the sugar, ethanol and bio-energy production.

The company considers essential the use of a Management System to control the work routines. Thus, the results are monitored as per QSSMA standards (Quality, Health, Safety and Environment) with the participation of all collaborators. The purpose of this policy is to determine guidance to the work practices fit for guaranteeing the perfect function of company's management system, considering all the risks related to its activities.

Counting with qualified people is essential to perfect the Quality Control, Safety Management, Occupational Health and the Preservation and Protection of the Environment. For this reason all the company's talents are allocated according with their qualifications and complexity of process and task to be done.

Premissas e Diretrizes Gerais

PREMISES AND GENERAL DIRECTIVES

- Respeito ao Meio Ambiente mediante o cumprimento de toda a legislação aplicável ao negócio da empresa, do uso de tecnologia limpa e do uso responsável dos recursos naturais disponíveis;
- disposição de ambientes providos de condições seguras de trabalho baseada na legislação vigente em matéria de Segurança e Medicina do Trabalho, inclusive as provenientes de acordos adotados com a OIT (Organização Internacional do Trabalho), garantindo a integridade dos envolvidos no processo da Empresa;
- análise e monitoramento constante de riscos de acidentes e incidentes na busca da melhoria contínua do sistema;
- garantia de aplicação das diretrizes que promovam a Qualidade de Vida e Sustentabilidade em todas as atividades e operações da empresa;
- comprometimento da Alta Direção por meio da adoção de liderança proativa que tenha como prioridade alcançar a excelência nas ações da QSSMA (Política de Qualidade, Segurança e Saúde do Trabalho e Meio Ambiente).

- Respect for the Environment by meeting all legislation applicable to the company business, the use of clean technology and the responsible use of available natural resources;
- Safe working conditions based on existing legislation and occupational medicine, including ILO agreements (International Labour Organization), guaranteeing the integrity of those involved in the Company process;
- Constant analysis and monitoring of risks of accidents and incidents for the continuous improvement of the system;
- Guarantee of applying the directives that promote quality of life and sustainability in all operations and activities of the company;
- Commitment from high level management by adopting a proactive leadership that has as a priority to achieve excellence in the QSSMA Policy (Quality, Safety and Health at Work and the Environment).

Diretrizes Específicas

Specific Directives

A empresa busca estabelecer metas de saúde e segurança a partir do diagnóstico da TF (Taxa de Frequência) e TG (Taxa de Gravidade), definidas a partir dos índices recomendados pela OIT (Organização Internacional do Trabalho).

The company pursue health and safety goals through the diagnosis of TF (Frequency Rate) and TG (Severity Rate) defined by the recommended rates of the ILO (International Labor Organization).

ORGANIZAÇÃO INTERNACIONAL DO TRABALHO – OIT INTERNATIONAL LABOUR ORGANIZATION

Taxa de Gravidade
(dias perdidos)
Gravity rate
(missed days)

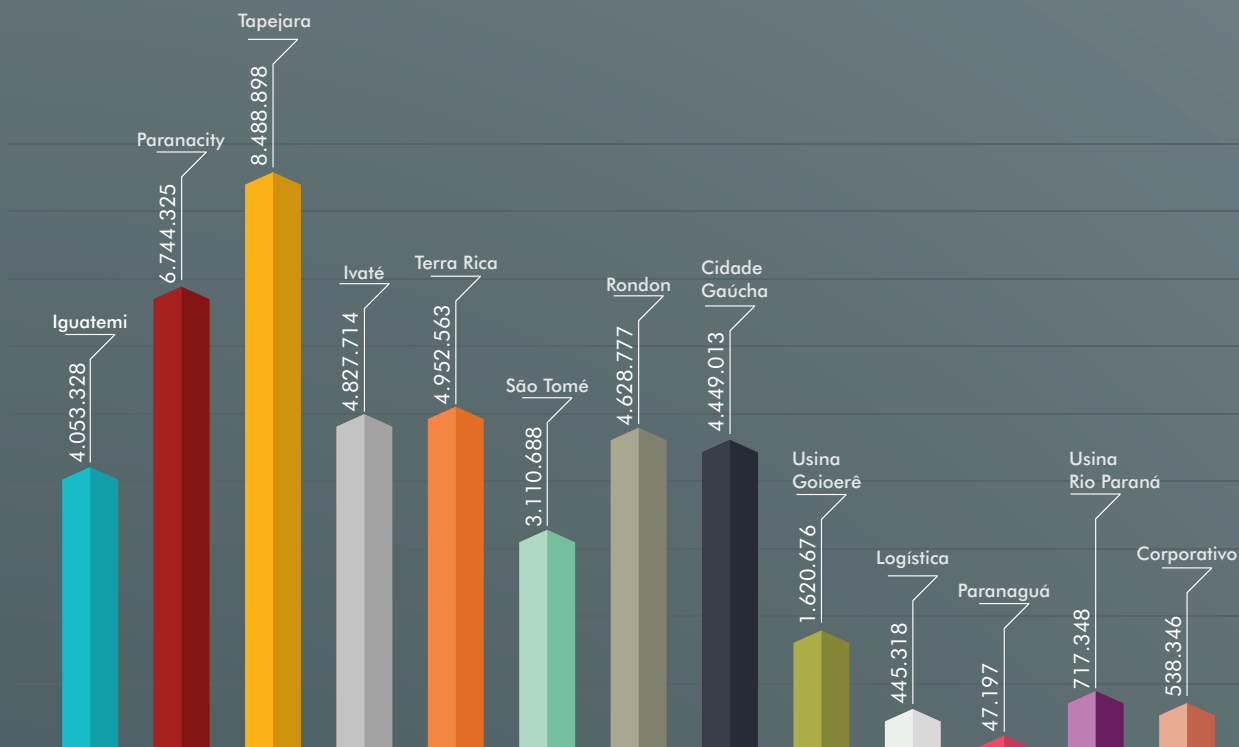
Até 500 = Muito Boa
De 500,01 a 1000 = Boa
De 100,01 a 2000 = Regular
Acima de 2000 = Péssima
Until 500 = very good
From 500,01 to 1000 = good
From 100,01 to 2000 = Regular
Above 2000 = terrible

Taxa de Frequência
(número de acidentes)
Frequency rate
(number of accidents)

Até 20 = Muito Boa
De 20,01 a 40 = Boa
De 40,01 a 60 = Regular
Acima de 60 = Péssima
Until 20 = very good
From 20,01 to 40 = good
From 40,01 to 60 = Regular
Above 60 = terrible

PRINCIPAIS INDICADORES DE PERFORMANCE DA USINA SANTA TEREZINHA

MAIN PERFORMANCE INDICATORS OF USINA SANTA TEREZINHA



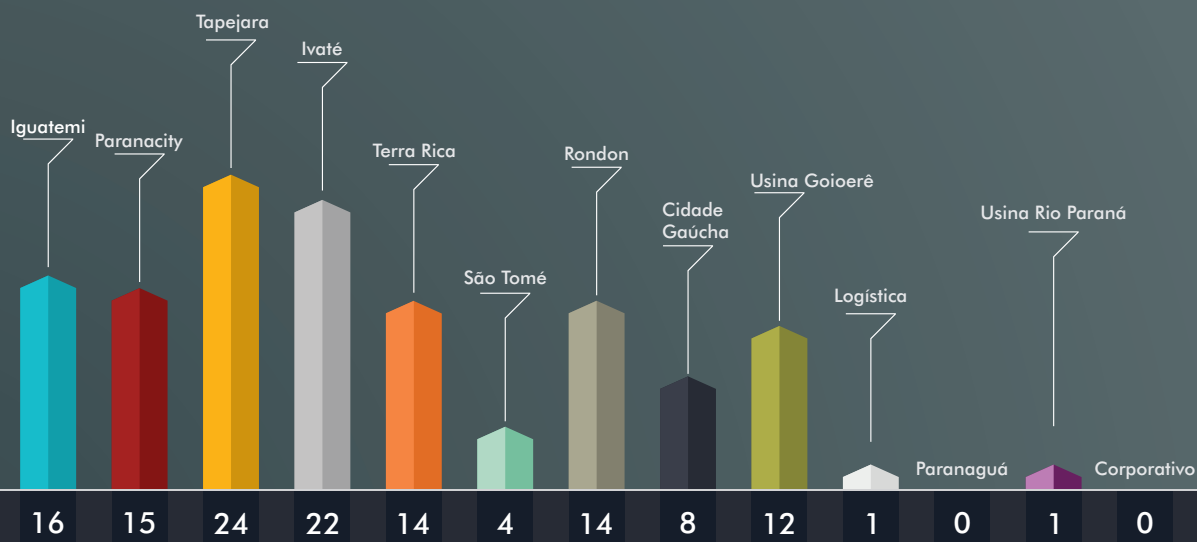
HHT HOMENS-HORA TRABALHADAS

WORKING HOURS

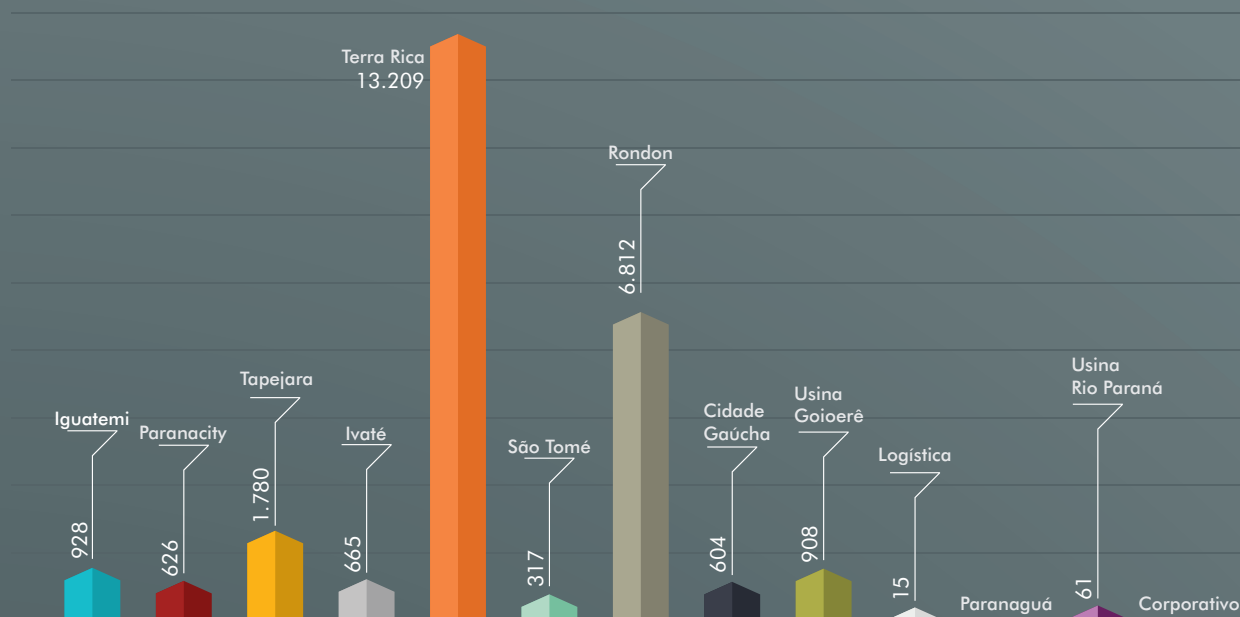
QUANTIDADE DE ACIDENTES

Number of accidents

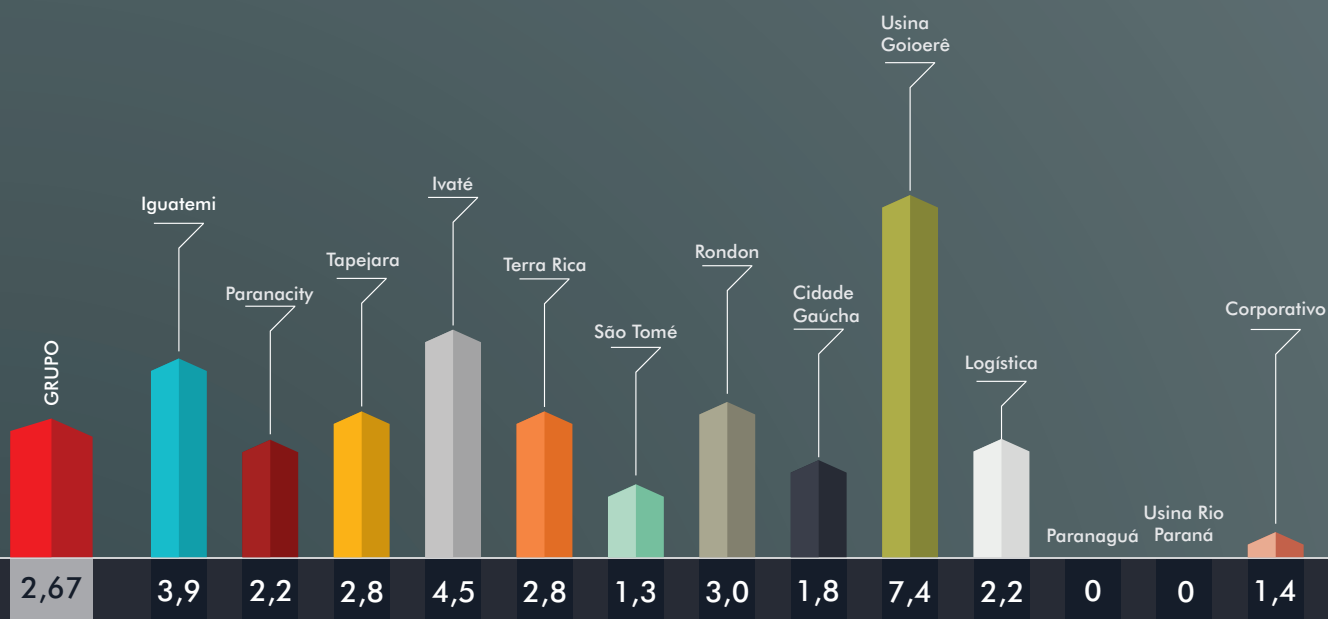
LA7 GRI



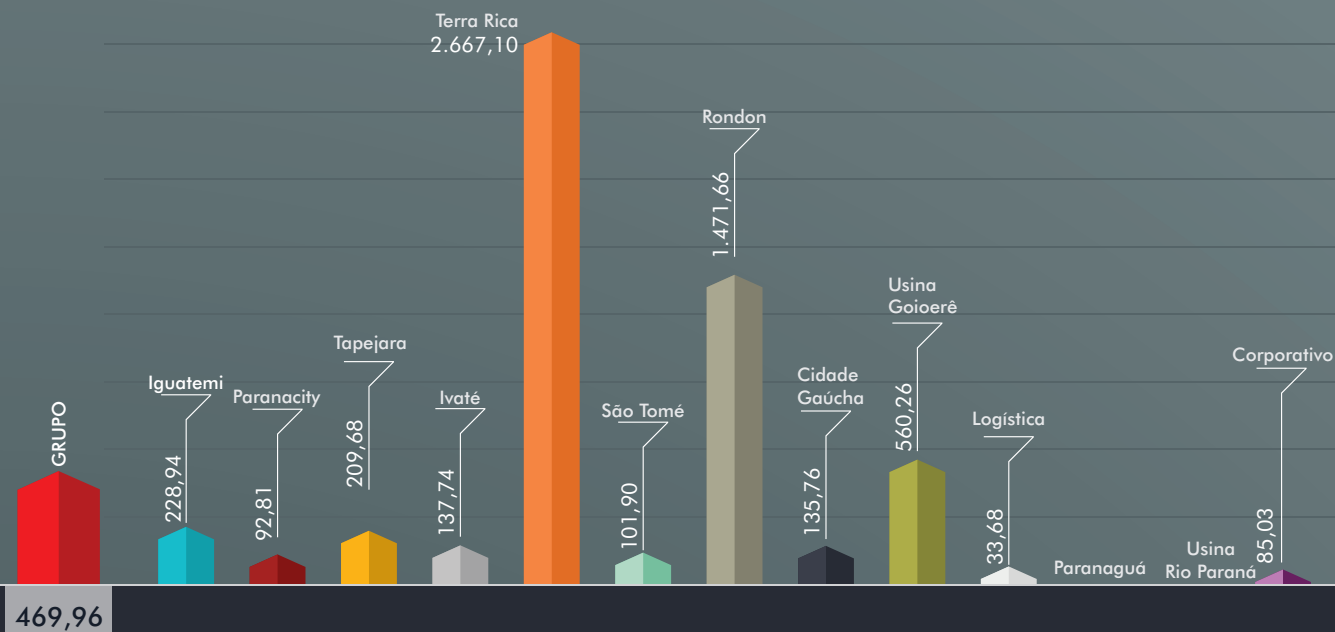
NÚMERO DE ACIDENTES
NUMBER OF ACCIDENTS



DIAS PERDIDOS LOST DAYS

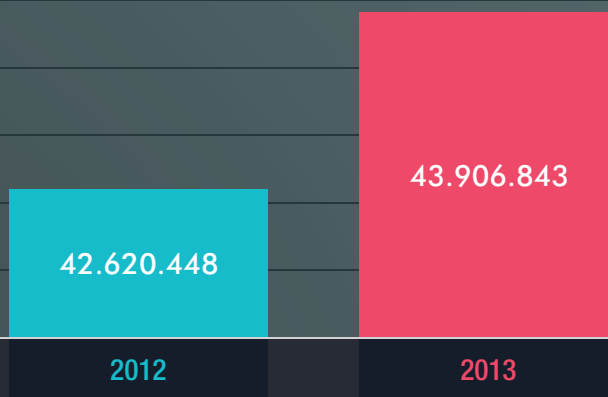


TAXA DE FREQUÊNCIA FREQUENCY RATE

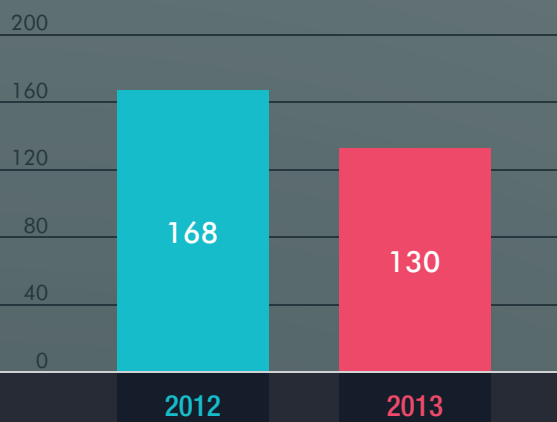


TAXA DE GRAVIDADE
SEVERITY RATE

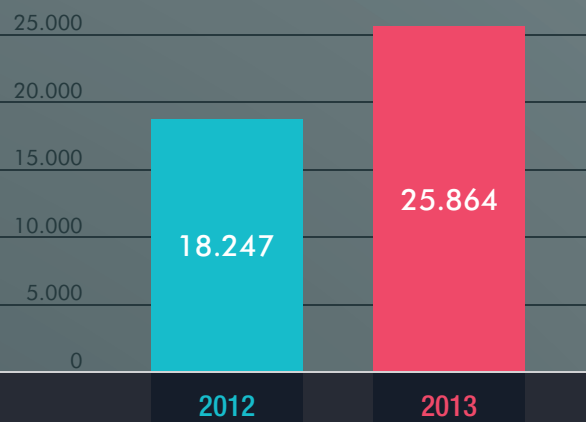
44.500.000
44.000.000
43.500.000
43.000.000
42.500.000
42.000.000
41.500.000



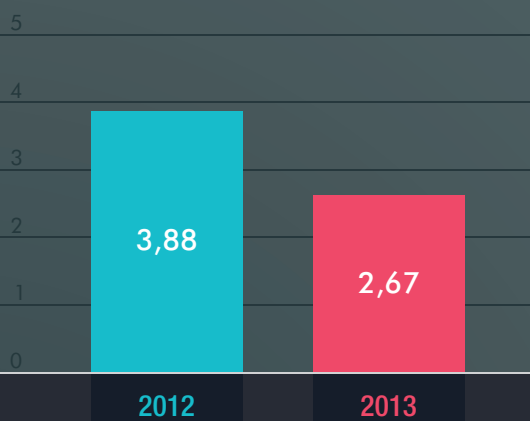
HORAS TRABALHADAS
HOURS WORKED



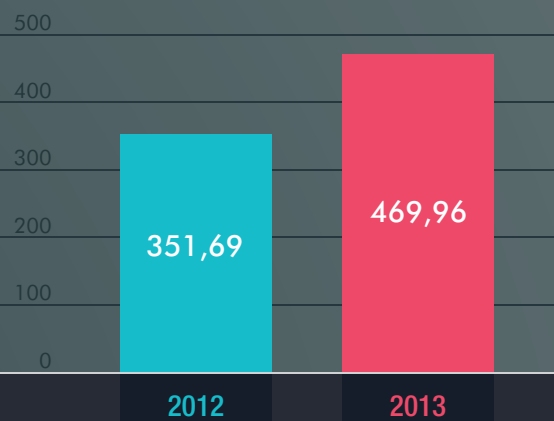
QUANTIDADE DE ACIDENTES
Number of accidents



DIAS PERDIDOS
Lost days



TAXA DE FREQUÊNCIA
Frequency rate



TAXA DE GRAVIDADE
Severity rate



Quantidade de colaboradores representados em comitês formais de segurança e saúde no trabalho

Number of collaborators represented in formal committees of safety and health at work

LA6 GRI

Buscando a otimização constante das condições de saúde e segurança, colaboradores da Usina Santa Terezinha são representados em comitês que se reúnem periodicamente para discutir, analisar, implantar medidas e desenvolver objetivos que diminuam os riscos ocupacionais. Para o ano de 2014, a empresa tem como meta uma redução nos índices de acidentes ocupacionais típicos em torno de 10%, em acidentes de trajeto e trânsito.

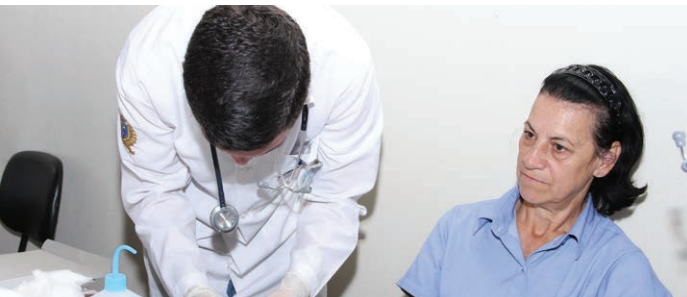
Para que essa meta possa ser atingida, a empresa dispõe das seguintes ferramentas - coordenadas pela Gerência Jurídica / Segurança e Saúde no Trabalho:

- CIPAs e CIPATRS (Comissão Interna de Prevenção de Acidentes): executadas nas áreas industrial e agrícola, as comissões envolvem 382 colaboradores devidamente treinados com carga horária de 20 horas, em conformidade com a Normas Regulamentadoras, do Ministério do Trabalho e Emprego, NR 5 e NR 3.1 Essas comissões realizam reuniões mensais para discutir assuntos relacionados à prevenção em acidentes e doenças ocupacionais; faz inspeções, investigação de acidentes e incidentes; elabora mapas de riscos e organiza, anualmente, as Sipats (Semanas Internas de Prevenção em Acidentes de Trabalho) em todas as unidades produtivas, Logística e Escritório Corporativo.

Looking for constant optimization of health and safety conditions, the collaborators of Usina Santa Terezinha are represented in committees that gather periodically to discuss, analyze, implement measures and develop objectives that diminish the occupational risks. For 2014 the company goal is to reduce 10% of the occupational accidents in transit and in traffic.

For this goal to be accomplished the company has these tools coordinated by the Juridical and Safety at Work Management:

- CIPAs e CIPATRS (Internal Commission to Prevent Accidents): executed in industrial and agricultural areas, the commissions involve 382 collaborators duly trained with workload of 20 hours in conformity with Regulatory Norms of Ministry of Labor and Employment NR-5 and NR-3.1. These commissions conduct monthly meetings to discuss subjects related to prevention of accidents and occupational diseases, execute inspections, investigations about accidents and incidents, make risk maps and organize annually the SIPATs (Internal Prevention of Accidents Week) in all production units as well as the Logistics Center and Corporate Office.



- Comitê de Segurança e Saúde no Trabalho: órgão colegiado de assessoramento, acompanhamento e monitoramento das atividades relacionadas à Segurança e Saúde no Trabalho da Usina Santa Terezinha, constituído de Gerente Jurídico / Segurança de Saúde no Trabalho; Supervisor de Segurança e Saúde no Trabalho; Coordenador do PCMSO; Gerente de Gestão de Saúde; Gerentes Agrícolas, Industriais; e Coordenador do SESMT das unidades.
- SESMT (Serviço Especializado em Segurança e Medicina do Trabalho): Levando em consideração a quantidade de profissionais estabelecidas pela Norma Regulamentadora NR-4, o SESMT é composto de 83 técnicos de segurança do trabalho, 18 engenheiros de segurança do trabalho, 6 enfermeiros do trabalho, 17 auxiliares de enfermagem do trabalho, 6 enfermeiros, 13 médicos do trabalho, 8 fisioterapeutas, 1 psicóloga organizacional, 1 psicóloga clínica, 1 fonoaudióloga e 14 auxiliares de enfermagem.

- The Safety and Health at Work Committee: collegiate organ to monitor and advise all activities related to Health and Safety at work at Usina Santa Terezinha is composed of Juridical Manager, Safety at Work Supervisor, PCMSO Coordinator, Health Manager, Agricultural and Industrial Managers and SESMT Coordinator at production units.
- SESMT (Safety and Medicine at Work Specialized Service): Taking in consideration the quantity of professionals determined by Regulatory Norm NR-4, the SESMT is composed of 83 safety work technicians, 18 safety work engineers, 6 labor nurses, 17 labor nurse assistant, 6 nurses, 13 occupational physician, 8 physiotherapists, 1 occupational psychologist, 1 clinical psychologist, 1 speech therapist and 14 nursing assistant.

DIMENSIONAMENTO DO SESMT SESMT DIMENSION



Profissionais Professionals	NR-4 Obrigatório NR-4 Mandatory	Usina Atual Actual Number
Téc. Segurança do Trabalho Safety Work Technician	59	83
Eng. Segurança do Trabalho Safety Work Engineer	12	18
Auxiliar de enfermagem do trabalho Labor Nurse Assistant	16	17
Auxiliar de enfermagem Nursing Assitant	0	14
Enfermeiro Nurse	0	6
Médico do Trabalho Occupational Physician	11	13
Fisioterapeuta Physiotherapist	0	8
Psicóloga Organizacional Organizational Psicologist	0	1
Psicóloga Clínica Clinic Psicologist	0	1
Fonoaudióloga Speech Therapist	0	1

- Ordem de serviços: a empresa conta com o moderno sistema de emissão de ordens de serviços, conforme determina a NR-1, tanto para a manutenção de máquinas e equipamentos, quanto para a integração de novos funcionários, permitindo assim a realização de serviços monitorados, com acompanhamento dos encarregados e profissionais do SESMT, tendo como finalidade a prevenção dos acidentes e doenças ocupacionais. Nas OS (Ordens de Serviços) constam a descrição das intervenções, recomendação dos EPIs (Equipamentos de Proteção Individual), EPCs (Equipamentos de Proteção Coletiva) e medidas preventivas.
- PPRA (Programa de Prevenção de Riscos Ambientais) e PCMSO (Programa de Controle de Medicina e Segurança Ocupacional): diagnosticam os riscos, estabelecem os exames médicos ocupacionais, monitoram as ações estabelecidas, e realizam campanhas de segurança e saúde durante o ano.

- Service orders: the company utilizes a modern system for issuing service orders as determined by NR-1, both for maintenance of machinery and equipment and for the integration of new collaborators. This allows the professionals from SESMT to monitor the execution of services to prevent accidents and occupational diseases. In the service orders there are instructions with intervention descriptions, EPI (Individual Protection Equipment) and EPC (Collective Protection Equipment) recommendations and preventive measures.
- PPRA (Environmental Risks Prevention Program) e PCMSO (Medicine and Occupational Safety Control Program): diagnose the risks, establish the occupational medical exams, monitor the actions in effect and promote health and safety campaigns throughout the year.

- Além do cumprimento das normas regulamentadoras, a empresa dá atenção especial e realiza constantes treinamentos para trabalhos em altura (NR-35), espaços confinados (NR-33), riscos com energia elétrica (NR-10), trabalho rural (NR-31) e condições e meio ambiente de trabalho na indústria da construção (NR-18).

Com 22.981 colaboradores diretos, a Usina Santa Terezinha visa à construção de um ambiente de trabalho saudável e seguro, fornecendo os equipamentos de proteção individual e coletiva recomendados pelos profissionais SESMT. Além disso, a empresa busca orientar e treinar para o uso correto desses equipamentos, promovendo a atualização de seus colaboradores para seguirem às normas de segurança e saúde vigentes.

- Apart from the fulfillment of all regulatory norms, the company also prioritize and gives training for work in high places (NR-35), confined spaces (NR-33), electric shock risk (NR-10), rural work (NR-31) and conditions and work environment in the construction industry (NR-18).

With 22,981 collaborators, Usina Santa Terezinha aims to construct a safe and healthy work environment by providing collective and individual equipment for protection as recommended by SESMT professionals. Furthermore, the company trains and guides its collaborators about the correct use of these equipments, maintaining them up-to-date regarding health and safety norms.



A Usina Santa Terezinha valoriza, investe e se preocupa com o bem-estar de seus colaboradores, destacando o alerta mútuo de que, além de serem responsáveis pela preservação da sua própria saúde e segurança, devem estar atentos também às ações dos colegas de trabalho, fortalecendo atitudes que desenvolvem o espírito de equipe.

Com essa preocupação, a empresa promove iniciativas e treinamentos voltados para a área de saúde e segurança. Assim, tem conseguido manter a taxa de acidentes e doenças ocupacionais em níveis aceitáveis, considerando como diretriz a tabela de controle estatístico de acidentes da OIT (Organização Internacional do Trabalho), que utiliza os índices de frequência e gravidade como indicadores.

Os treinamentos internos são compostos por DDS (Diálogos Diários de Segurança), cursos, palestras e campanhas. Para essas iniciativas, a Usina Santa Terezinha mantém uma parceria firmada com diversas instituições de ensino, empresas especializadas e organizações de serviço, como o **Senar** (Serviço Nacional de Aprendizagem Rural), **Senai** (Serviço Nacional de Aprendizagem Industrial) e o **Senat** (Serviço Nacional de Aprendizagem do Transporte).

A empresa conta, ainda, com vários planos de segurança e meio ambiente, como o Plano de Emergência, Brigada de Incêndio, Plano de Combate a Incêndio e Pânico, Plano de Gerenciamento de Resíduos Sólidos, Plano de Ajuda a Emergência, voltado especificamente para as emergências externas. E está implantando o PGR (Plano Gerenciamento de Riscos), englobando todos os riscos pertinentes às suas atividades.

É importante destacar que os visitantes, terceiros e prestadores de serviços também recebem orientação de segurança e saúde do trabalho por meio de Ordens de Serviço de integração dadas pelo SESMT- da Usina Santa Terezinha. Dessa forma, exige dos colaboradores o cumprimento às normas de segurança e saúde

Usina Santa Terezinha valorizes, invest and care for the wellbeing of its collaborators, highlighting the mutual awareness that each one is responsible for the preservation of its own health and safety. Everyone should also be aware of the coworker's actions to strengthen team spirit.

The company promotes initiatives and trainings toward the health and safety areas. This is possible to maintain the rate of accidents and occupational diseases within acceptable levels, considering as a directive the statistic table control of ILO (International Labour Organization) which utilizes the rates of frequency and gravity as indicators.

The internal trainings are composed by DDS (Daily Safety Dialogues), courses, lectures and campaigns. To provide these initiatives Usina Santa Terezinha firms partnerships with many schools, specialized companies and service organizations like the **Senar** (National Service of Rural Learning), **Senat** (National Service of Transport Learning) and **Senai** (National Service of Industrial Learning).

The company also counts with many safety and environmental plans like the Emergency Plan, Fire Brigade, Fire and Panic Combat Plan, Solid Residues Management Plan, Emergency Help Plan, specifically designed to external emergencies. At this moment it is implanting the PGR (Risk Management Plan), involving all the risks related to its activities.

It is important to highlight that visitors, third parties and service providers also receive safety and health orientation through integration Service Orders issued by SESMT (Safety and Medicine at Work Specialized Service) of Usina Santa Terezinha. This way, it requires that all collaborators fulfill all health and safety norms at work to avoid accidents or occupational diseases.

do trabalho a fim de evitar acidentes ou doenças ocupacionais.

Sendo assim, a Usina Santa Terezinha exige, em todos os seus setores, que os resultados e rendimentos sejam alcançados sem a violação das normas de segurança e com condições de saúde toleráveis. Para que essa premissa seja cumprida, conta com a colaboração de todos que participam do processo de produção, além de manter uma gestão direta, responsável por realizar medidas preventivas, programas, comitês e ações que se mostrem efetivas na garantia da saúde e da segurança do colaborador.

Principais ações e programas de saúde e segurança

- Prevenção do tabagismo e alcoolismo;
- controle e combate à hipertensão;
- combate às drogas ilícitas;
- controle e prevenção de diabetes;
- controle de obesidade;
- prevenção da gripe;
- prevenção e controle de tétano e febre amarela;
- prevenção de DST (Doença Sexualmente Transmitida) e AIDS (Síndrome da Imunodeficiência Adquirida);
- saúde bucal;
- prevenção e controle de risco de incêndio;
- prevenção e controle de risco de choque elétrico;
- realização de todos os exames ocupacionais relacionados ao trabalho de todos os colaboradores;
- realização de DDS (Diálogos Diários de Segurança);
- emissão de Ordens de Serviço de Trabalho;
- integração de colaboradores e terceiros;
- incentivo ao esporte saudável.

Usina Santa Terezinha demands that the results and productivity in all sectors must be reached without the violation of safety norms and normal health conditions. For this premise to be fulfilled, a direct management system is in effect with ways of performing preventive measures, programs, committees and effective actions to ensure the safety and health of the collaborators.

Main actions and health and safety programs

- Alcoholism and smoking prevention;
- Hypertension combat and control;
- Illicit drugs combat;
- Diabetes control and prevention;
- Obesity control;
- Flu prevention;
- Tetanus and Yellow Fever control and prevention;
- STD (Sexually Transmitted Disease) and AIDS prevention;
- Oral health;
- Fire control and prevention;
- Electric shock control and prevention;
- Realization of all occupational exams related to work for all collaborators;
- Realization of daily safety dialogue;
- Issuance of work service orders;
- Integration of collaborators and third parties;
- Incentive to the practice of sports

SUMÁRIO DO CONTEÚDO DA GRI

NÍVEL DE APLICAÇÃO C

1. ESTRATÉGIA E ANÁLISE

PERFIL	DESCRIÇÃO	PÁGINA	PACTO GLOBAL
1.1	Declaração do Presidente	10	Declaração de apoio contínuo

2. PERFIL ORGANIZACIONAL

PERFIL	DESCRIÇÃO	PÁGINA	PACTO GLOBAL
2.1	Nome da organização.	14	Requisito não específico de uma COP
2.2	Principais marcas, produtos e/ou serviços.	16	
2.3	Estrutura operacional da organização.	16	
2.4	Localização da sede da organização.	14, 18 e 19	
2.5	Atuação geográfica.	14, 18 e 19	
2.6	Tipo e natureza jurídica da propriedade.	14	
2.7	Mercados atendidos.	17	
2.8	Parte da organização.	14	
2.9	Mudanças no período coberto pelo relatório.	14	
2.10	Prêmios recebidos no período coberto pelo relatório.	14	

3. PARÂMETROS PARA O RELATÓRIO

PERFIL	DESCRIÇÃO	PÁGINA	PACTO GLOBAL
3.1	Período coberto pelo relatório.	21	Requisito não específico de uma COP
3.2	Data do relatório anterior mais recente.	21	
3.3	Ciclo de emissão dos relatórios.	21	
3.4	Dados para contato.	21	
3.5	Processo para definição do conteúdo do relatório.	21	
3.6	Limite do relatório.	21	
3.7	Declaração sobre limitações específicas.	21	
3.9	Técnicas de medição de dados e bases de cálculos.	21	
3.10	Explicação sobre reformulações.	21	
3.11	Mudanças significativas de escopo.	21	
3.12	Sumário de conteúdo da GRI.	150	

4. GOVERNANÇA, COMPROMISSO E ENGAJAMENTO

PERFIL	DESCRIÇÃO	PÁGINA	PACTO GLOBAL
4.1	Estrutura da Governança da organização	30	Princípios 1 ao 10
4.2	Identificação de se o presidente do mais alto órgão de governança é também um executivo.	-	
4.3	Conselheiros independentes.	-	
4.4	Canais de comunicação com o Conselho.	-	
4.12	Iniciativas externas.	33	
4.13	Participação em associações.	34 e 35	
4.14	Relação de stakeholders.	47	
4.15	Identificação e seleção de stakeholders.	-	

GRI CONTENT INDEX

APPLICATION LEVEL C

1. STRATEGY AND ANALYSIS

PROFILE	DISCLOSURE	PAGE	GLOBAL COMPACT
1.1	Statement by President Director	11	Statement of continuing support

2. ORGANIZATIONAL PROFILE

PROFILE	DISCLOSURE	PAGE	GLOBAL COMPACT
2.1	Name of the organization.	15	No specific COP requirement
2.2	Primary brands, products, and/or services.	16	
2.3	Operational structure of the organization.	16	
2.4	Location of organization's headquarters.	15,18 and 19	
2.5	Number of countries where the organization operates.	15,18 and 19	
2.6	Nature of ownership and legal form.	15	
2.7	Markets served.	17	
2.8	Scale of the reporting organization.	15	
2.9	Significant changes during the reporting period.	15	
2.10	Awards received in the reporting period.	15	

3. REPORT PARAMETERS

PROFILE	DISCLOSURE	PAGE	GLOBAL COMPACT
3.1	Reporting period.	21	No specific COP requirement
3.2	Date of most recent previous report.	21	
3.3	Reporting cycle.	21	
3.4	Contact point.	21	
3.5	Process for defining report content.	21	
3.6	Boundary of the report.	21	
3.7	State any specific limitations.	21	
3.9	Data measurement techniques and the bases of calculations.	21	
3.10	Explanation of the effect of any re-statements.	21	
3.11	Significant changes from previous reporting periods in the scope.	21	
3.12	GRI content index.	151	

4. GOVERNANCE, COMMITMENTS AND ENGAGEMENT

PROFILE	DISCLOSURE	PAGE	GLOBAL COMPACT
4.1	Governance structure of the organization.	30	Actions taken to implement principles 1 – 10
4.2	Indicate whether the Chair of the highest governance body is also an executive officer.	-	
4.3	State the number of members of the highest governance body that are independent.	-	
4.4	Communication with Administrative Council.	-	
4.12	Externally initiatives.	33	
4.13	Memberships in associations.	34 and 35	
4.14	List of stakeholders groups.	47	
4.15	Basis for identification and selection of stakeholders.	-	

SUMÁRIO DO CONTEÚDO DA GRI

NÍVEL DE APLICAÇÃO C

INDICADORES DE PERFORMANCE

Desempenho Econômico

PERFIL	DESCRIÇÃO	PÁGINA	PACTO GLOBAL
Aspecto: Desempenho Econômico			
EC6	Práticas com fornecedores locais.	41	Requisito não específico de uma COP
SO5	Participação na elaboração de políticas públicas.	42	
EC1	Valor econômico direto gerado e distribuído, incluindo receitas, custos operacionais, remuneração de empregados, doações e outros investimentos na comunidade, lucros acumulados e pagamentos para provedores de capital e governos.	55	

Desempenho Ambiental

PERFIL	DESCRIÇÃO	PÁGINA	PACTO GLOBAL
Aspecto: Materiais			
EN1	Materiais usados por peso e volume.	84	8
EN3	Consumo de energia.	85	8
Aspecto: Geral			
EN30	Total de investimentos em proteção ambiental	86	7,8 e 9

Desempenho Social: Práticas Trabalhistas e Trabalho Decente

PERFIL	DESCRIÇÃO	PÁGINA	PACTO GLOBAL
Aspecto: Emprego			
LA1	Total de trabalhadores.	95	Requisito não específico de uma COP
LA2	Número total e taxa de rotatividade de empregados.	96	6
Aspecto: Relações entre Trabalhadores e Governança			
LA4	Percentual de empregados abrangidos por acordos de negociação coletiva.	44	1,3 e 5
LA5	Prazo mínimo para notificação com antecedência referente a mudanças operacionais	132	Requisito não específico de uma COP
Aspecto: Saúde e Segurança do Trabalho			
LA6	Empregados representados em comitês de segurança e saúde.	143	1
LA7	Taxas de lesões, doenças ocupacionais, dias perdidos.	139	1
Aspecto: Treinamento e Educação			
LA10	Média de horas de treinamento por ano, por funcionário.	100	Requisito não específico de uma COP
Aspecto: Diversidade e Igualdade de Oportunidades			
LA 13	Discriminação de empregados por gênero, faixa etária, minorias.	97	1,5 e 6

GRI CONTENT INDEX

APPLICATION LEVEL C

PERFORMANCE INDICATORS

Economics

PROFILE	DISCLOSURE	PAGE	GLOBAL COMPACT
Aspecto: Desempenho Econômico			
EC6	Policy, practices, and proportion of spending on locally-based suppliers at significant locations of operation.	41	No specific COP requirement
S05	Public policy positions and participation in public policy development and lobbying.	42	
EC1	Direct economic value generated and distributed, including revenues, operating costs, employee compensation, donations and other community investments, retained earnings, and payment to capital providers and governments.	54	

Environmental

PROFILE	DISCLOSURE	PAGE	GLOBAL COMPACT
Aspect: Materials			
EN1	Materials used by weight or volume.	84	8
EN3	Direct energy consumption.	85	8
Aspect: overall			
EN30	Total environment protection investments.	86	7,8 and 9

Social: Labor Practices and Decent Work

PROFILE	DISCLOSURE	PAGE	GLOBAL COMPACT
Aspect: Employment			
LA1	Total workforce.	95	No specific COP requirement
LA2	Total number and rate of employee turnover.	96	6
Aspect: Relações entre Trabalhadores e Governança			
LA4	Percentage of employees covered by collective bargaining agreements.	44	1,3 e 5
LA5	Minimum notice period(s) regarding operational changes, including whether it is specified in collective agreements.	132	No specific COP requirement
Aspect: Occupational Health and Safety			
LA6	Percentage of total workforce represented in worker health and safety committees.	143	1
LA7	Rates of injury, occupational diseases, lost days.	139	1
Aspect: Training and Education			
LA10	Average hours of training per year per employee	100	No specific COP requirement
Aspect: Equal Remuneration of Women and Men			
LA 13	Employees per gender, age group, minority group membership.	97	1,5 e 6



TRAT DE CALDO





USINA SANTA TEREZINHA



Utilize o leitor de QR Code para acessar a versão digital do relatório.
Use QR Code reader to access the online version of the report.